

Lipaxúhu Xtamacatzinín San Mateo

Umá Evangelio o Lipaxúhu Tamacatzinín huantü lichuhuinán San Mateo, lacatancs masiyuma pi Quimpuchinacán Jesús huá quimaakaputaxtinacán huanti makán quilhtamacú Dios ticamalacnunichá pi nacamacaminiy amakolh cristianos judíos huanti xtahuilánalh nac xacachiquín Israel, porque huatiyá amá huanti huanicán Mesías huantü huamputún talacsacni.

San Mateo lacatancs masiyuy nac umá likalh-tahuaka pi Jesús huá xlitalakapasni quitáxtulh amá makán kolutzín rey David, na huan pi lacá-chilh nac caquilhtamacú luu acxní lákchálh quilhtamacú lata Dios xlaclhcahuilinit pi nalacachín. Acxní lichuhuinankoy lácu lacáchilh Jesús, tuncán huán lácu matzúquilh xtascújut, pero acxnitiyá tzúculh scuja acxní Juan Bautista akmunukolh nac xakalhtúchoko Jordan. Acxní xlá aya xliscujma xtachuhuín Dios lacatancs mäsíyulh pi xkalhiy lanca litlihueke chu liskalala xlacata tancs nalichuhuinán xtalacapastacni Dios, y nachuná xkalhiy litlihueke xlacata nacamatlantiy latachá túcuya tajátat.

Amakolh capítulos huantü tahuilánalh nac xliakasputni umá libro, antá lichuhuinán acxní Jesús ahuatá alh nac xacachiquín Jerusalén, pus huatiyá umá quitáxtulh xliakasputni xtascújut

porque antiyá makn̄icanchá y lacastacuánalh nac
calinín.

*Xtacuhuinicán huantí xalakmakán
Xlitalakapasni Jesucristo
(Lucas 3.23-38)*

¹ Xalakmakán xlitalakapasni Jesucristo huá xcāmalacatzuquinít Abraham xahua rey David, pus antá nac umá libro tatzoktahuilanít xtacuhuinicán. Umakólh lacchixcuhuín chiné xcāhuanicán:

² Amá kolutzín Abraham xuí chatum xkahuasa huantí xuanicán Isaac, y chinchú xkahuasa Isaac xuanicán Jacob, xkahuasa Jacob xuanicán Judá xahua makapitzín xnatalán.

³ Xlakahuasán Judá xcāhuanicán Fares chu Zara (xtzicán xuanicán Tamar). Xkahuasa Fares xuanicán Esrom, xkahuasa Esrom xuanicán Aram.

⁴ Xkahuasa Aram xuanicán Aminadab, xkahuasa Aminadab xuanicán Naasón, xkahuasa Naasón xuanicán Salmón.

⁵ Xkahuasa Salmón xuanicán Booz (xtzí xuanicán Rut), xkahuasa Booz xuanicán Obed, xkahuasa Obed xuanicán Isai.

⁶ Xkahuasa Isai xuanicán David, y chinchú xlá rey David, titatáhui xpuscat Urías y chuná tilacá-chilh chatum xkahuasacán huantí xuanicán Salomón.

⁷ Xkahuasa Salomón xuanicán Roboam, xkahuasa Roboam xuanicán Abías, xkahuasa Abías xuanicán Asá.

⁸ Xkahuasa Asá xuanicán Josafat, chinchú xlá xkahuasa Josafat xuanicán Joram, xkahuasa Joram xuanicán Uzías.

9 Xkahuasa Uzías xuanicán Jotam, xkahuasa Jotam xuanicán Acaz, xkahuasa Acaz xuanicán Ezequías.

10 Xkahuasa Ezequías xuanicán Manasés, xkahuasa Manasés xuanicán Amón, xkahuasa Amón xuanicán Josías.

11 Xkahuasa Josías xuanicán Jeconías xáhuá xnatálán acxnitiyá amá quilhtamacú acxní xamakán ticachiléncalh cumu la tachín laqui antá natascujachá israelitas nac xacächiquín Babilonia.

12 Acxni chú antá xtahuiłananchá antanícu xcälencanít tilacáchilh xkahuasa Jeconías huantí xuanicán Salatiel, xkahuasa Salatiel xuanicán Zorobabel.

13 Xkahuasa Zorobabel xuanicán Abiud, xkahuasa Abiud xuanicán Eliaquim, xkahuasa Eliaquim xuanicán Azor.

14 Chinchú xlá xkahuasa Azor xuanicán Sadoc, xkahuasa Sadoc xuanicán Aquim, xkahuasa Aquim xuanicán Eliud.

15 Xkahuasa Eliud xuanicán Eleazar, xkahuasa Eleazar xuanicán Matán, xkahuasa Matán xuanicán Jacob.

16 Xkahuasa Jacob xuanicán José, pus huá chú eé José huantí titatamakáxtokli María y na huatiyá chú eé María huantí mālakatuncúhuilh Jesús y makástaclí; huatiyá eé Jesús huantí límapacuhuicán Cristo porque huá quincälakmáxtuyán.

17 Pus hasta lata xamakán xlama kolutzín Abraham, quilhmacutati putáhuilh huantí tatilatámālh hasta acxní lacachilh Rey David, y hasta aquilhmacutati putáhuilh acxní israelitas tachín ticäléncalh nac Babilonia, pero nāchuna litum

quilhmaccutati putáhuilh quitáxtulh acxní xacchicanit israelitas hasta acxní lacáchilh Cristo.

*Xlakatuncúhuit Jesús
(Lucas 2:1-7)*

18 Chú cámaj malacaputuncuhuiy lata lácu quitáxtulh acxní tilacáchilh Quimpuchinacán Jesús: Amá María huantí xtzi huá Jesús xlá aya csquin-canit, y aya xlíkalhtinít xlacata natatamakaxtoka José. Pero acxní niɑ xlātatahuilay, y niɑ cxakatliy tuncán José, huata xlá niɑj sacstu xlama porque chú aya xkalhkalhima chatum skata, pero huá xlá xlimakatlihueke Espíritu Santo huantí chuná xtlahuanit.

19 Acxní José cátzilh pi María huantí xtasquín xuanit niɑj sacstu xlama, y cumu huata xlá tlán xtpuhuán xuanit huata ni malacapupútulh xlacata ni namamaxaniy, huata mejor xlá caj tzek xakxte-kuiliputún y chuná chū nalactlahuay xtachuhuín huantu xquimakxtekni nac xchic xtasquín pero xlá ni xlacasquín natacatziy xlilhuhua cristianos.

20 Luu acxní chuná xlacapastacma, chatum xángel Quimpuchinacán Dios tasiyúnih nac cātamānixni y chiné huánih:

—José, xlitalakapasni rey David, ni calimaxánanti xlacata namakamaklhtinana y natatahuilaya María cumu lɑ mimpuscat, porque amá skata huantu xlá kalhkalhima huá xlítlhueke Espíritu Santo masqui chuná xlá lanit.

21 Acxní chū nalacachín amá actzu kahuasa, huix nalimapacuhuiya Jesús. Huá xlá chuná

nalīhuanicán porque nacalacxapaniy nacamata-
kenuniy xtalakalhincán xl̄ihuāk huānti natalipá-
huán.

²² Huá chuná xlá l̄ílalh laquí María namakan-
taxtiy xtachuhuín Dios huāntu xamakán tima-
lacpuhuánilh profeta Isaías xlacata natzoka nac
xlibro acxní chiné huá:

²³ Chātum tzumat huānti nīti ąxakatliy chixcú,
chú niaj sacstu lama porque ámaj malakatuncu-
huiy chātum skata;
xlá nałimapacuhuicán Emanuel,
porque eé tachuhuín Emanuel huamputún: Dios
quincatalamán.

²⁴ Acxní José lakahuanchá lata xmanixnima
pus chuná xlá tláhualh cumu la huánilh xángel
Quimpuchinacán y tātamakáxtokli María cumu la
xpuscat.

²⁵ Pero necxnicú lakxtum talhtátalh lata xta-
táhui hasta lácáchilh actzu xkahuasa María, y José
chuná limapacúhuilh Jesús.

2

*Makapitzín lakskałalán magos tamín
talakachixcuahuíy Jesús*

¹ Jesús tilakatuncúhuilh nac aktum actzu cāchi-
quín huanicán Belén, huá amá pulataman huāntu
xmapeksiy xamunicipio Judea, y nā acxní amá
cāta acxní rey Herodes xuí limapeksiná nac amá
lanca pulataman. Ni xlimakas tachilh nac xaca-
chiquín Jerusalén makapitzín lakskałalán lac-
chixcuahuín huānti xtamalakchanij huāntu nalay
acxní xlacán xtaucxilha stacu huāntu tahuilánalh

nac akapún, y umaqolh lacchixcuahuín xcáhuanicán magos. Xáhuachí xlacán luu mákat antaní xtaminítanchá pekán pákálhú antanícu pulhächá chichiní.

2 Xlacán chiné takalhasquinínalh:

—¿Nícu huí amá actzu rey huánti lanchú lacachinít xlacata xlá natzucuyán cámapeksiyán uú nac mimpulatamancán? Porque hasta nac quimpulatamancán cucxilhcháhu láta tzúculh lakskoy cstacu, y hasta uú aquinín cminítáhu laquí naclakachixcuuhuiyáhu.

3 Acxní rey Herodes cátzih huantü xtalakminit amaqolh lacchixcuahuín xlá luu akatiyuj tamáktexkli, y nachuná xlilhuhua cristianos huánti xta-huilánalh nac Jerusalén.

4 Herodes lacapala cámamacxtúmilh xanapuxcun xcurajcán judíos xáhuá xmäkalhtahuakenacán, y chiné cäkalhásquilh:

—Pus cumu huixinín catziyátit, caquilihuaníhu, ¿xatúcuya cächiyuín luu napulacachín Cristo huánti huanátit pi nacälakmäxtuyán?

5 Xlacán chiné tahuánilh:

—Tamá Cristo antá amaj lacachín nac Belén xmunicipio Judea, porque chuná titzokli chatum profeta nac likalhtahuaka antanícu chiné huán:

6 Chinchú huix actzu cächiyuín Belén, ni calipúhuanti para huix lacpuhuana pi niyu limacuana cumu lá makapitzín laclanca cächiyuín huantü tahuilánalh nac Judea; porque antá nac eé actzu cächiyuín amaj lacachín chatum

huánti nacapuxculén y nacamaktakalha quinamanán xalac Israel.

7 Acalistán rey Herodes tzek catasánihl amakolh lakskalalán lacchixcuhuín y cakalhásquilh túcuya quilhtamacú tzúculh taucxilh amá stacu.

8 Acxni xlacán tahuánikolh xlá cámátlakáchálh nac Belén, y chiné cahuánílh:

—Pus lalihuán capimpítit nac Belén y lihuana calíkalhasquininántit xlacata amá actzu kahuasa; y acxni chú namaclayátit lalihuán naquilamaca-tziniyáhu xanícu luu huí laqui ná nacán lakachix-cuhuiy.

9 Acxni rey Herodes chuná cahuanikolh eé tachuhuín, amakolh lacchixcuhuín lalihuán táalh. Y caj lipuntzú amá stacu huántu xtaucxilhni-tanchá nac xpulatamancán aya xcápulanitílhay nac tiji y hasta antá tachókolh xmátlakatancs nac amá chiqui antanícu xuí amá actzu skata.

10 Acxni amakolh lakskalalán lacchixcuhuín taúcxilhli antanícu tachókolh amá stacu, luu xli-cana tapaxúhuallh.

11 Acxni chú tatánulh nac chiqui y acxni taúcxilhli amá actzu kahuasa pi xchexnít María, lalihuán tatatzokóstalh nac catiyatni y talakachixcúhuillh. Acalistán chú tamákákelh xcajacán huántu xpumajúnit huántu xlacán xtalén y tatáilh oro, siensus chu xalacuán perfumes huanicán mirra.

12 Y acalistán chú acxni aya talhtátalh catzisní, nac cátamánixni cámácatzínílh xángel Quimpu-chinacán xlacata pi niaj antá cataálh nac Jerusalén antanícu huilachá Herodes. Pus xlacán chuná tat-

láhuall y huata túnuj tiji tachípalh huántu titum an hasta nac xcächiquincán.

José chu María tamatzaliy actzu skata

¹³ Acxní aya najata xtaankonít amakolh lakska-lalán lacchixcuhuín chatum xángel Quimpuchinacán nac cátamáñixni tasiyúnih José y chiné huánih:

—Lalihuán cataqui y cacatatácaxti tamá actzu kahuasa xahua xtzí y mákat catzalátit hasta nac xapulataman Egipto. Antá chú natamakxtekapítit hasta acxní aquit nacuaniyán huántu militláhuat, porque rey Herodes namaputzinán tamá actzu kahuasa laquí namakniy.

¹⁴ José y María lalihuán tascacatáquih y lacapala tamácacaxli amá actzu kahuasa y antá chú alh tahuilay nac xapulataman Egipto.

¹⁵ Pus antá chú xlacán xtahuilananchá hasta acxní njih rey Herodes. Chuná tancs likantáxtulh xtachuhuín Quimpuchinacán Dios huántu tima-lacpuhuánih xlacata natzoka profeta Oseas nac xlibro antanícu chiné huán: “Aquit clímapeksinalh xlacata calimíncalh quinkahuasa antanícu xuilachá nac Egipto.”

Herodes límapeksinán cacamaknícalh lactzu camán

¹⁶ Acxní rey Herodes cátzilh pi amakolh lakska-lalán lacchixcuhuín xtalikalhkamánanit xlá luu lipecua laṭa sítzilh y mapeksinalh xlacata nacamaknicán xlihuak lactzu lakahuasán huanti nia xmákatzikoy akatiyún cāta huanti xtahuilánalh nac xacächiquín Belén chu antá lacatzunín. Huá

chuná lítláhuall porque amakolh lakskalalán lacchixcuahuín talitachuhuínalh pi xkalhiy cumu aktiy caña laña xlacán titáucxilhli amá cstacu Cristo.

¹⁷ Huantú tláhuall Herodes laña cámamakníninalh lactzu camán chuná likantáxtulh huantú makán quilhtamacú títzokli profeta Jeremías nac xlibro antanícu chiné huán:

¹⁸ Nac xacächiquín Ramá takaxmata lámpara tícu marí lipuhuama y tasaxníma. Pus huata huá amakolh lacchaján huantí antá tahuilánalh nac amá cächiquín huantí marí talipuhuamánalh y tatasamánalh, y ni lacasquinkolh para tícu nacamakoxumixiy, porque huá xlacán talaktasamánalh y talakcatzamánalh xcamancán huantí aya cámaknini-canít.

José chu María tataspitparay nac Nazaret

¹⁹ Pero makás lacatzálalh quilhtamacú y acxni nilh Herodes chàtum xángel Quimpuchinacán nac catamanixni tasiyúnilh José nac Egipto y chiné huánilh:

²⁰ —Chú lalihuán cataquítit cacamácaxti actzu kahuasa xahua xtzí, y antá chú cataspitparátit nac mimpulatamancán Israel, porque chú aya taninit huak amakolh lacchixcuahuín huantí xtamaknimitutún tamá actzu kahuasa.

²¹ José lalihuán táquih y quilhtayapá xtiji catáalh amá actzu kahuasa chu xtzí antá nac pekán xpulatamancán.

²² Acxni niā xchan José cátzilh pi huá chū xmapeksinama nac Judea Arquelao xkuhuala Herodes xpälakxoko xtlat. Huata José juerza tzinú

lacapuhuánih y ní chalh, pero cumu mācatzini-paráca nac cātamānixni huata mejor xlá antá alh nac xapulatamān Galilea.

²³ Acxní chú antá chalh huata alh tahuilay nac aktum actzu cāchiquín huanicán Nazaret. Huá chuná quilitáxtulh laquí nakantaxtuy nac xlatámat Jesús huántu xtatzoktahuilanít nac xlib-rojcán profeta pi nalitapacuhuiy nazareno.

3

Juan Bautista liakchuhuinán nac desierto pi namín Jesús

(Marcos 1.1-8; Lucas 3.1-9, 15-17; Juan 1.19-28)

¹ Acxní chú tilákchalh quilhtamacú xlacata Juan Bautista namazuquiy xtascújut, antá tialh nac desierto huántu huí nac xapulatamān Judea.

² Xlá antá tzúcuh cāmākalhchuhuiy cristianos y chiné xcāhuaniy:

—¡Luu catlahuátit lítlan, calakpalítit xalixcájnit mintalacapastacnicán, y chuná calatapátit cumu la Dios lacasquín! Porque chú aya lakchanít quilhtamacú acxní xlá ámaj matzuquiy xasasti xtapéksit nac cāquilhtamacú.

³ Huatiyá chú tamá Juan Bautista huanti profeta Isaías tilichuhuinalh xamakán quilhtamacú acxní chiné titzóknulh nac xlibro:

Takaxmatachá aktum tachuhuín nac desierto antanícu nitícu lama cristianos y chiné huán:

“Cacaxtlahuanítit tiji antanícu luu tlān nalacmín
Quimpuchinacán;
cacaxtlahuanítit kantum tiji huántu luu statua.”

4 Amá lhákət huántu xlílhakanán Juan huá xlítlahuacanít xmacchíxit camello, xtampulakta-huilay kantum cinturón xla xuhua, y huá xlá xca-lihuayán lactzu xtuqui xahua táxcət huántu xlá xmaclay nac caquihuín.

5 Lhuhua cristianos xala mákat xtamín takax-matniy xtachuhuín, y nachuná huánti xtahuilá-nalh nac xacächiquín Jerusalén, xahua huánti xtalamánalh xlícalanca nac xapulataman Judea y nachuná chú amakolh cristianos huánti antá xtahuilánalh nac xcaquiltunín kalhtuchoko huanicán Jordán.

6 Y acxní chú xlacán maktum xtahuán pi xlicána xtalakpaliputún xalixcájnit xtalacapastacnicán, Juan xcaakmunuy nac kalhtuchoko.

7 Pero acxní Juan caúcxilhli pi nachuná fariseos chu saduceos xtalakmín xlacata nā natatakmunuy huata xlá chiné cahuánilh:

—Chú huixinín luu xtachuná lapátit cumu lá talay amakolh laclíxcájnit xcananín luhua acxní tatzucuy tatzalaní lhcúyat acxní caxkoyumácalh. ¿Tícu camaçatzinín huixinín para caj lā nataakmu-nuyátit chú aya tlān naputaxtuyátit xlacata amá tapatín huantu lanchú Dios nacamacaminiyán?

8 Pus tlān nahuán, pero luu akstítum calatapátit laquí chuná stalanca nalitasiyuyátit pi xlicána aya lakpalinitátit xalixcájnit mintalacapastacnicán.

9 Y ní huata caj calilacataquinántit xlacata pi cumu xlitalakapasni Abraham huixinín chú nilay túcu caticaakspulán. Porque xlicána pi nichuná catiquitáxtulh porque para huixinín caj xmənħuá limaclacapinátit pus aquit lacatancs ccahuaniyán

pi para Dios chuná xlacásquih umakolh chíhuix xlá tlān xcalimáxtulh xlitalakapasni Abraham.

10 Dios xtachuná calimaxtuyán cumu la quihuín, y xahuachí xlá aya chacatziyaj chipanit xhacha laqui nacatancamiy amakolh quihi huantú nitú limacuán. Y latachá túcuya quihi huantú ni tahuacay tlan xtahuácat cámicán y mapucán nac lhcúyat.

11 Xlicana xlá pi caj chúchut aquit ccaliakmu-numán laqui chuná nalicatzicán pi xlicana lak-palinitátit xalixcájnit mintalacapastacnicán; pero chú amajá chin chatum huantí aquit cpulanitilhay huata xlá nacaliakmunuyán xlitlihueke Espíritu Santo chu lhcúyat. Pero xlá ątzinú lanca xlacatzúcut ni xachuná aquit, xahuachí aquit nipara tzinú quimininiy naclitaxtuy cumu lá xtasacua nacuán laqui nacxcutniy xatasíhu xtuxuhua.

12 Xlá luu aya líhuana lacapastacnít lata lácum nacamapajpitziy cristianos, luu xtachuná xlá nacatlahuay cumu la amá chatum chixcú huantí chacatziyaj chipanit xlilacsunucán xtrigo laqui namakaniy xapalhma, y acxní chú aya lacsunukonít nahuán amá trigo líhuana namaquiy nac xpúcuxi, y chinchú xapalhma antá nalaclhcuyuhuiliy nac lhcúyat antanícu necxnicú lakkmixa.

*Juan Bautista akmunuy Jesús
(Marcos 1.9-11; Lucas 3.21-22)*

13 Ni limakas quilhtamacú Jesús tacaxchá nac xcachiquín huantú huí nac xapulatamán Galilea y antá chú chilh nac kalhtuchoko huantú huanicán

Jordán antanícu xakmununuma Juan laquí xlá ná naakmunucán.

¹⁴ Acxní xlá lákchilh, Juan ni xakmunuputún, y chiné huánilh:

—Huata aquit quimininiy naquiakmunuya, ¿chinchú huata huix quilaktana xlacata aquit nacakmunuyán?

¹⁵ Jesús chiné huánilh:

—Luu xlicána catlahua huantú cuanimán porque xlacasquinca pi chuná quincámininiyán namákantaxtiyáhu xlíhuák huantú Dios laclhcahuilinít.

Y Juan tlán tláhuallh.

¹⁶ Acxní Jesús taakmunukolh y aya xtacutma nac xquiltún chúchut, icaí xamaktum taláquilh akapún y Jesús úcxilhli Xespíritu Dios xtactamachí cumu la actzu paloma y antá títum xlakmima!

¹⁷ Y ná luu acxnitiyá amá takáxmatli aktum tachuhuín huantú minchá nac akapún y chiné huá:

—Huá umá Quinkahuasa huantí aquit luu cpax-quiy, luu xlicána clipaxuhuay huantú xlacata.

4

Akskahuiní matlahuiputún talakalhín Jesús (Marcos 1.12-13; Lucas 4.1-13)

¹ Acalistán acxní taakmunukolh, amá Espíritu Santo malacpuhuánilh Jesús xlacata naán nac desierto antá nac amá pulatamán ní nitícu lama cristianos laquí antá natalatzaksayachá akskahuiní.

² Lata antá xlamachá tipuxam quilhtamacú tantacú tantascaca nitícu huáyalh, y acalistán chú tzuculhá tzincsa.

3 Huata akskahuiní lálihuán lákmilh laqui nata-latzaksay y chuná namatlahuíy talakalhín, y chiné huánilh:

—Cumú para xlicana huix Xkahuasa Dios, pus chú lanchú calimapeksínanti xlacata pi umäkolh chíhuix caxtilánchahu nahuán.

4 Jesús kálhtilh:

—Xtachuhuín Dios huantú tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka chiné huan: “Ni luu caj xman xtahuá catililatámálh chatum cristiano, pus na luu xlacasquinca nalilatamay amá xtachuhuín Dios huantú xlá limapeksiy.”

5 Y acalistán amá akskahuiní lelh nac xaca-chiquín Jerusalén antanícu xyá lanca xpusiculan Dios, tahuácalh nac xakstín,

6 y antá chiné huánilh:

—Para xlicana huix Xkahuasa Dios lanchú uú lhken capit hasta nac catiyatni, porque nac xtachuhuín Dios huantú tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka, chiné huan:

Dios nacalimapeksiy xángeles laqui nacuentajtatahuayán,

natalichipapaxtokán xmacancán
laqui mintantún nipara aktum chíhuix nalitakahuij.

7 Jesús chiné kálhtilh:

—Pero ná luu milicátzit pi huantú tatzoktahuilanit xtachuhuín Dios na chiné huan: “Ni caj chunatá calikalhkamánanti Mimpuchinacán Dios laqui natlahuay huantú huix lakatiya catláhuah huantú nipara tzinú mininiyán.”

8 Acalistánlitum chú amá akskahuiní tąampá nac aktum lanca késtín y caj ucu mäucxilhnikolh

xlihuak laclanca cächiquinín huantü tahuilánalh nac catiyatni, y náchuná lata túcua kalhikoy xlili-lakátit.

⁹ Y chiné huánihl:

—Para huix naquilakatzokostaya y naquilaka-chixcuhuiya cumu la mimpuchiná, aquit nacmax-quiyán pütum huantü ucxílhpał lanchú.

¹⁰ Y acxnitiyá Jesús chiné huánihl:

—Huix akskahuiní, luu xlícaná catlahua litlán caquintakenuni, porque nac xtachuhuín Dios chiné huán: “Xmanhuá Mimpuchinacán Dios calakachixcuhui y cakalhakáxpatti huantü xlá limapeksimán.”

¹¹ Amá akskahuiní mákxtekli Jesús y lalihuán támilh ángeles xalac akapún laqui natamakta-kalha.

*Jesús matzuquiy xlitascújut nac Galilea
(Marcos 1.14-15; Lucas 4.14-15)*

¹² Acxni Jesús cátzilh pi Juan Bautista tamacnúcalh nac pulachin huata xlá ampá nac Galilea y chalh nac Nazaret.

¹³ Pero ní makás tamákxtekli antá, huata mejor antá alh tahuilay nac Capernaum. Umá cächiquín huí nac xquiltún xapupunú Galilea, huá umá pulataman antanícu makán quilhtamacú xtama-peksinit xapulataman Zabulón y Neftalí.

¹⁴ Chuná likantáxtulh huantü profeta Isaías títzokli nac xlibro antanícu chiné huán:

¹⁵ Huantü tahuilánalh nac amakólh pulataman huantü cahuanicán Zabulón chu Neftalí, antanícu titaxtuy lancatiji huantü chan hasta nac pupunú;

amákolh cristianos huánti tahuilánalh nac amá mákat p̄ulataman̄ antanícu tzucumachá xakalhtuchoko Jordán, antá nac Galilea antanícu lh̄uhua tahuilánalh huánti ni judíos;
 16 masqui xlacán xalakacapucsua xtalamánalh pero nataucxilha aktum lanca taxkáket, y huánti chú aya xtaamánalh talatzankay nac calinín, natalilacahuanán lanca taxkáket.

17 Hasta l̄ata antá tichálh Jesús xlá tzúculh akchuhuinán y chiné xcahuaniy cristianos:

—Calakpalítit xalixcáiñit mintalacapastacnicán y chuná calatapátit cumu la Dios lacasquín, porque chú aya talacatzuhuima quilhtamacú acxní xlá namatzuquiy xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú.

Jesús cahuaniy kalhatati squitinanín catastalánih

(Márcos 1.16-20; Lucas 5.1-11)

18 Maktum quilhtamacú Jesús xquiltutlahuama xapupunú Galilea acxní caúcxilhli chatiy lacchixcuhuín linatalán, chatum xuanicán Simón huánti acalistán limapacúhuilh Pedro, y chinchú chatum xuanicán Andrés. Xlacán caj squitinanín xtahuanít y xtamajumánalh xtzalhcán nac chúchut.

19 Pero Jesús chiné cahuánih:

—Huixinín caquilastaníhu porque chuná cumu lá sakajununátit xlacata nachipayátit squiti, aquit naccamasiyuniyán lanchú lácu nacaputzayátit amákolh cristianos huánti taatzankatamanít.

20 Acxní chuná cahuanikolh, amäkolh squitinanín taakxtekmíkolh xtzálhcán y tastalánih.

21 Caj lipuntzú Jesús akchú tlahuampá y caúcxilhli chatiyilitum lacchixcuahuín nálinatalán, Santiago y Juan xcamán Zebedeo. Xlacán antá xtatajumánalh nac aktum barco xtalacachimánalh xtzálhcán; ná antá xtajuma kolutzín Zebedeo huanti xtlatcán. Jesús catasánih y cahuánih xlacata pi catastalánih.

22 Huata xlacán ná lajihuán taakxtekuílh xtzálhcán xahua xtlatcán y tastalánih Jesús.

*Jesús camakalhchuhuiniy lhuhua cristianos
(Lucas 6.17-19)*

23 Jesús xcalakatzalatlahuán lactzu cachiquinín lata xlicalanca nac xapulataman Galilea, xcamakalhchuhuiniy cristianos nac xpusiculancán judíos antanícu xchán, xlá xcalítachuhuínán amá xasasti xtapéksit huantu Dios xmatzuquiputún nac caquiltamacú y nachuna litum xcamatlantiy tipakatzi tajátat huantu xcakalhiy amäkolh cristianos.

24 Xlicalanca nac xapulataman Siria catzícalh huantu xtlahuama Jesús y lhuhua cristianos tzúculh talimín tątatlanín huanti catuhuá xtalipati-mánalh tipakatzi tajátat, ná chuná catuhua tacatzanájuat, nachuná huanti xcamatlajanit xespíritu akskahuiní, y ná pacs huanti xcásnoka uún, nachuná huanti xtalacluytuhuananit y nilay xtatalahuán. Pus Jesús huak camatlántilh.

25 Latachá nícu xán Jesús, lhuhua cristianos canihua xalanín xtastalaniy para xalac Galilea,

Decápolis, Jerusalén, Judea y nā xahuá huantí xtalamānanchá hasta pekán nac kalhtuchoko huantú huanicán Jordán.

5

*Jesús camakalhchuhuiniy cristianos nac kestín
(Lucas 6.20-23)*

¹ Maktum quilhtamacú acxni Jesús úcxilhli pi luu lhuhua cristianos xtastalaninit, xlá lalihuán talacaçxtutáhui nac aktum lanca kestín, acxni chalh antanícu juerza caxtum huata antá culucs tähui, y acxni xdiscípulos nā quilhpuxtam tatatahuilachá,

² xlá tzúculh camakalhchuhuiniy, y chiné cahuánilh:

Jesús lichuhuinán huanti luu lipaxúhu nalatamay

³ —Luu lipaxúhu calipulhcácalh huantí tacatziy pi xlicana huí pulactum huantú catzankaniy y luu tamaclacasquín, pus huantí chuná kalhiy xtala-capastacni xlicana pi huá natamakamaklhtinán huantú Dios camaxquiputún xcamanán.

⁴ 'Luu cäna laclipaxúhu cacalipulhcácalh huantí lanchú talipuhuaxnímánalh y tatasamánalh, porque namín quilhtamacú acxni Dios nacamakoxumixiy.

⁵ 'Luu laclipaxúhu cacalipulhcácalh huantí nac xnacujcán ni laclucu camaklhcatzicán, porque huatunín xlacán natamaklhtinán amá pulatamán huantú Dios camaxquiputún xcamanán.

⁶ 'Luu cäna laclipaxúhu cacalipulhcácalh huantí lanchú xlihuák xnacujcán talacputzamánalh lata lácu luu akstítum natalatamay, porque xlicana pi

huá Dios amaj camaxquiy huantu xlacán taputzay.

⁷ *Luu xlicana laclipaxúhu cacalipulhcácalh huanti talakalhamán xamakapitzín xtacristianoscán, porque Dios nāchuná nacalakalhamán.*

⁸ *Luu cana laclipaxúhu cacalipulhcácalh huanti ni caj talihuán sinoque xlihuák xlitlihueke tacatziputún lácu lacasquín Dios calatámálh laqui luu akstitum natalatamay, porque huatunín umakolh cristianos natauxilhachá nac akapún.*

⁹ *Luu cana laclipaxúhu huanti talitaakatzankemánalh y taliscujmánalh xlacata pi ankalhiná caánalh tacácsuat nac xlakstipancán xlihuák cristianos y ni caj catalamakasítzilh, y chuná xlá Dios nacalimaxtuy cumu la xlicana xcamanán.*

¹⁰ *'Nāchuná luu cana laclipaxúhu cacalipulhcácalh amakolh cristianos huanti caliputzastalamácalh y casitzinimácalh caj xpápacata pi tatluhuaputún huantu tlan xtascújut Dios porque xlicana pi huá umakolh huanti natamakamaklhtinán huantu Dios kalhiy nac xtapéksit nac akapún xlacata natatalipaxuhuay.*

¹¹ *'Y nāchuná luu laclipaxúhu cacalipulhcancátit huixinín acxní caj quimpalacata líxcájnit tachuhuín nacahuanicanátit, nacaputzastalacanátit, nacamaxtunicanátit taksanín huantu huixinín nacaliyahuacanátit.*

¹² *Pus amá quilhtamacú huixinín calipaxuhuátit huantu caokspulamán y ni caj calilipuhuántit, porque luu lhuhua huantu nacalimaskahuicánátit nac akapún, xahuachí na calacapastáctit pi nachuná catlahuacanít amakolh profetas huanti Dios ticamacámilh xamakán quilhtamacú.*

*Cristianos talitaxtuy cumu la mātzat chu
taxkáket nac caquiltamacú
(Marcos 9:50; Lucas 14:34-35)*

13 'Pus cumu la huixinín catziyátit pi mātzat luu xlícaná limacuán porque limäskokenancán, pus chú huixinín ccalimäxtuyán cumu la mātzat nac xlakstipancán cristianos huantí namäskokeyátit laqui ni natalaktzankay. Pero para huá mātzat naaninikoy xliskoko, ¿lácu chú lacpuhuanátit pi tlan cahuá nalimaskednancán? Xlicana pi niaj tu limacuán huata mejor caj namakancán nac quilitín laqui catihua cristianos natalactayamiy.

14 'Y nachuna lítum huixinín nac xlakstipancán cristianos litaxtuyátit cumu la taxkáket huantú nacamakskoni y nac caquiltamacú. Pus aktum cachiquín huantú huilachá nac xokspún lanca kestín xlícaná pi nilay tahuilay para ni juerza naucxilhcán.

15 Na luu xtachuná quitaxtuy cumu la nac aktum chiqui, necxnicú mapasicán aktum limaksko laqui chú naliakpulonkxuicán aktum cajón, huata acxní mapasicán limaksko talmán huilicán laqui xlíhuak huantí tahuilánalh nac amá chiqui natalilacahuánán amá taxkáket.

16 Pus nachuná chú huixinín calimasiyútit milatamatcán pi xlícaná ankaliná pasama milimakskocán nac xlakstipancán cristianos laqui acxní xlacán nataucxilha huantú huixinín lacuán mintascujutcán tlahuapátit pus chuná natalilakachixcuuiy Quintlaticán huantí huilachá nac akapún.

Jesús huán huantú atzinú tlak xatlán limapeksín

17 Xáhuachí huixinín ni calacpuhuántit para aquit cminít lactlahuay huántu timákxtekli xlimapeksín Moisés xáhuá huántu titaquimásiyuchi xalakmakán profetas; aquit nítu caj cminít lactlahuay, huata caj cminít malacaputuncuhuiy huántu luu huaniputún.

18 Porque aquit xlíçana ccáhuaniyán pi líhuán lanchú tlancú lamaj nahuán caquiltamacú xáhuá akapún, nipara chatum cristiano anán huánti tlán namatakenuniy cäna caj aktum letra osuchí aktum punto huántu makán tatzoktahuilanit xlimapeksín Dios nac likalhtahuaka sinoque hasta caní nakantaxtukoy huántu antá huan pi xlikantáxtut.

19 Huá xpalacata ccálihuaniyán pi huánti kalhakaxmatmakán y ni makantaxtiputún nac xlatámat lañachá túcuya límapeksín huántu tatzoktahuilanit nac xlimapeksín Dios masqui lámpara nitucu xkásat laña huántu xlá límapeksinán, y para xlá ni nacalitaakatzankey xamakapitzín xlacata natamakantaxtiy, pus xlíçana pi nachuná nitucu xkásat catilitaxtuchá nac xtapéksit Dios. Pero huánti kalhakaxmata y makantaxtiy nac xlatámat huantu tatzoknit nac xlimapeksín Dios y nachuná calitaakatzankey xamakapitzín cristianos, cama-siyuniy laquí xlacán ná natamakantaxtiy, pus xlíçana pi umá chixcú luu talipahu nalimaxtuca-náchá nac xtapéksit Dios.

20 Porque aquit xlíçana ccáhuaniyán para huixinín ná ni namakantaxtiyátit xlimapeksín Dios y ná caj chuná natlahuayátit cumu la tatlahuay xmákalhtahuakenacán judíos xáhuá fariseos, pus

nä nipara huixinín nilay catitapeksítit nac amá xasasti xtapéksít Dios.

*Jesús calimakalchuhuiniy cristianos xlacata pi nitlán sitzicán
(Lucas 12.57-59)*

21 'Huixinín stalanca catziyátit lata lácu huan amá limapeksín huantú makán ticamaxquicántit, chiné huán: "Ni camakni mintacristiano, porque huantí maknínán xlicana pi amaj laktzankay nac xlacatín Dios."

22 Pero chú aquit camán cahuaniyán huantú ątzinú tlak xatlán tachuhuín, pi huantí masqui caj nasitziniy xtacristiano y ni natapatiy xlá na luu mininiy nalaktzankay nac xlacatín Dios. Y nachuná huantí calahuá naaktlakaxakatliy y nali-quilhpataxtuy xtacristiano, tamá chixcú mininiy camalacapúcalh nac xlacatincán mapeksinanín laquí antá namakalhapalicán xpalacata huantú huaninít. Pero aquit ccáhuaniyán pi huantí nitú liucxilha chatum xtacristiano y xahua chí nahuaniy pi xlá tantum tasnokxtu, tamá cristiano luu mininiy pi nä naán patinán nac calhcuyatni antanícu caxtlahuanít Dios.

23 'Pus huá xpalacata ccalihuaniyán para huix lipímpat mililakachixcuhuín nac pusiculan, y acxni chú luu pímpat lakachixcuhuya Dios, xamaktum nalacapastaca pi huí chatum mintacristiano huantí tzinú talamakasitzinít,

24 pus huata mejor antá cahuilkeya mililaka-chixcuhuín nac xpaxtún altar antaní lakachixcuhuinancán, y lajhuán capit talamakoxumixiya amá mintacristiano, y acalistán chú capimpara

nac pūsiculan y chū xlihuāk mintalacapastacni calakachixcuhi Dios.

25 'Nachunaliitum para chātum mintacristiano catziya pi sītziniyán y catziya pi amán mālaca-puyán nac xlacatín mapeksinanín, huata mejor lacatitum catalacaxla lihuán nītu a mālaca-puyán, laqui chuná nī namacamastayán nac xlacatincán policías y chū xlacán natatamacnuyán nac pulachin.

26 Y para antá namānucana, aquit lacatancs cuaniyán pi nī catitamacxtúcanti hasta caní juerza naxokokoya mimulhta huantū antá nasquinicana.

Jesús lichuhuinán xlacata nitlán naxakatliya atunuj puscat

27 'Huixinín catziyátit lácu huan amá limapeksín huantu ticamaxquícalh xalakmakán militalaka-pasnicán, chiné huán: "Nī caxakatli tunuj puscat para huí mimpuscat."

28 Pero chū aquit ccāhuaniyán pi huantī masqui caj naucxilha chātum puscat y xlá nālacpuhuán pi tuncán xlá xtláhualh, pus tamá chixcú aya tlahuani talakalhín nac xnacú, porque luu xtachuná quitaxtuy cumu la a caxakatlīlh.

29 'Pus nā huá xpālacata ccalihuaniyán pi para huá xalac mimpekstácat milakastapu matlahui-putunán talakalhín, huata mejor tuncán calacamāxtúcanti y mákat camacapi; porque xalihuaca tlān para caj pulactum namālaktzankeya xalac mimacni y nī mililanca natamacpucana nac pupatín.

30 Chunalitum para huá mimacastácat juerza matlahuiyán talākalhín, mejor cachucuacti y mákat camacapi; porque xalihuaca tlán caj pulactum xalac mimacni namälaktzankeya y ni mililanca catitamacpúcanti nac pupatín.

*Jesús lichuhuinán xlacata pi ni tlán
natalamakxteka huantí latamakaxtoka*
(Mateo 19.9; Marcos 10.11-12; Lucas 16.18)

31 Nächunalitum máx ná catziyátit laṭa lácu huán nac pulactum limapeksín huantú xamakán ticamakxteknicántit, chiné huan: “Para chatum chixcú makxtekputún xpuscat, pus huata luú xlacasquinca pi namaxquiymactum cápsnat lihuana xalacaxlán huantú nacatlahuanicán nac puchuhuín, laquí antá nahuán nac cápsnat pi maktum natalamakxteka.”

32 Pero huata chú aquit ccahuaniyán aktum tachuhuín huantú luu atzinú xatancs: para chatum chixcú namakxteka xpuscat masqui xlá nitú tlahuaniṭ huantú nítlán para xakatlinit ̄atunuṭ chixcú, pus huata xlá caj amaj matlahuiyán talākalhín para naputzaparay huantí natatahuilaparay, y nächuná amá chixcú huantí natatahuilay amá puscat huantí makxtekcanit nachuná lhuhua talākalhín tlahuay nac xlacatín Dios porque xlá maktum pi lactlahuakoy amá tamakaxtókot.

*Jesús huán pi huantú nalitayaya natlahuaya,
camakántaxti*

33 'Xāhuachí aya catziyátit lácu huán amá líma-peksín huantú xamakán quilhtamacú ticamax-quicántit: "Juerza camákántaxti amá mintachu-huín huantú límalacnuya nac xtacuhuiní Mimpuchiná MiDios xlacata natlahuaya."

34 Pero huata aquit lacatancs ccahuaniyán: Nec-xnicú tu calitayátit natlahuayátit y huá naliquilhpinátit para lata túcu. Necxnicú caliquilhpítit akapún para túcu nalitayayátit porque luu xtachuná quitaxtuy cumu lámpara huá Dios liquilhpimpátit, porque antá nac akapún huilachá xpu-mapeksín.

35 Y ná nipara catiyatni caliquilhpítit xlacata para túcu namalacnuya, porque antá uú nac catiyatni limaxtuy Dios cumu lā antanícu majaxay xtantún. Ná nipara huá amá lanca xacächiquín Jerusalén caliquilhpítit para túcu namalacnuyátit porque antá nac eé cachiquín huí xpumapeksín Dios nac caquiltamacú.

36 Nipara huá caliquilhpi miakxäka para túcu namalacnuya porque ni huix mapeksiya, y xahua chí huix nilay lakpaliniya lata xlitzitzoke kantum minchíxit para snapapa natlahuaya.

37 Pus acxní para túcu nalikalhtinana pi natlahuaya caj xmän cahuanti: "Tlān naactlahuay", osuchi lacatancs catziya pi nilay catimákántaxti huata caj xmän cahuanti: "Ní ctitláhualh". Porque latachá tícu luu lihuana macatzinjinamputún pi namakantaxtiy pus hasta huá chú límalacnuy liquilhán huantú xlá lipahuán, pus antá chú camakatlajayán xalixcájnit talacapastacni.

Jesús lichuhuinán xlacata pi nitlán

*natalāmakaxokoya huānti sitziniyán
(Lucas 6.29-30)*

38 'Huixinín nā catziyátit lácu huamparay amá pulactum límapeksín huāntu xamakán quilhtamacú ticamakxteknicántit: "Para tícu natalāhui-liniy xtacristiano y namaxtuniy xlakastapu, osuchi namactinikoy xtatzán, pus nā luu chuná catlahuácalh cumu lā xlá matakahuinánit laqui namakaxokocán."

39 Pero chū aquit lacatancs ccahuaniyán: Ni catalālacatahuacátit chātum chixcú huānti líxcájnit licatziy. Huānti nalakakaxiyyán nac milakxtín huata mejor calakxtipinipara alakxtítu calakxtíkaxiparán para luu chuná lacpuhuán.

40 Para caj luu chuná catziy namālacapuyán y chū namakchipaputunán mintamaknu, pus huix nī juerza casakámaklhti, huata mejor nā camaxqui talacasquín xlacata nā nalén minchamarra.

41 Para tícu xafuerza namācuquiyán xlacata calipini xtacuca cañā caj aktum kilómetro xlilakamákat, huata huix camalihuaquini tlak catlahuani litlán y calipini cañā caj aktiy kilómetro.

42 Lātachá tícu nasquiniyán huāntu maclacasquima camaxqui, y necxnicú caj cakaxpatni huānti maclacasquimán y huānti maksacuanamputunán.

Jesús lichuhuinán lácu napaxquiya huānti sitziniyán

43 'Huixinín nā lakapasátit ehe límapeksín huāntu makán quilhtamacú ticamaxquicántit huāntu chiné huán: "Capaxqui miámigo huānti

paxquiyán, y chinchú huánti sitziniyán ná casitzini.”

⁴⁴ Pero chú aquit lacatancs ccáhuaniyán pi caca-paxquítit huánti casitziniyán y cakalhtahuakanítit Dios xpápacata huánti ni cäucxilhputunán xlacata xlá camaktáyah.

⁴⁵ Para xlicana chuná natlahuayátit pus Quintlaticán Dios huánti huilachá nac akapún xlá nacalipulhcayán cumu la xlicana xcamanán. Porque xlá huák acxtum tlán cacatziniy cristianos y liputum cámáxquiy xtaxkáket chichiní hasta masqui huá amákolh lacchixcuhuín huánti laclixcájnit xtapuhuancán, ná xahua huánti lacuán xtapuhuancán cristianos, y ná huá macamín sin nac xokspuncán huánti laclixcájnit talicatziy lacchixcuhuín xahua huánti lacuán xtapuhuancán.

⁴⁶ Pero para huixinín caj xmánuá capaxqui-yátit huánti ná capaxquiyán, pus ¿túcu chú ya taskáhu namaklhtinanátit nac xlacatín Dios caj xpápacata cumu chuná natlahuayátit? Porque hasta masqui huánti laclixcájnit xtapuhuancán nachuná xlacán talatalay.

⁴⁷ Y nachuna lítum para caj xmánuá lipaxúhu caxakatliyátit huánti catziyátit ná capaxquiyán, ¿túcu chú xlítlán tlahuapátit laqui nacámáskahui-canátit nac xlacatín Dios? Porque hasta masqui amákolh lacchixcuhuín huánti ni talakapasa Dios nachuná tatlahuay.

⁴⁸ Pus huata mejor luu xlicana huixinín tlán cakalhítit mintalacacapastacnicán chuná cumu la Quintlaticán huánti huilachá nac akapún luu xlicana xlá akstítum kalhiy xtalacapastaci.

6

Jesús lichuhuinán lácu natlahuaya aktum tlan tascújut

1 'Luu xlícaná cuentaj catlahuátit, nítu tilaktzak-sayátit mintalakalhamaníncán nac xlacatíncán xlílhuhua lacchixcuahuín caj laquí chuná huixinín luu lacuán cristianos nacalipulhcäcanátit caj xpalacata huantü tlahuayátit. Porque para chuná natlahuayátit, amá Mintlāticán huantü huilachá nac akapún, cumu xlá huák lakapasa mintalacapastacnicán pus ni caticamaxquín mintas-kahucán.

2 'Por eso acxní huix nacamaktayaya amakolh cristianos huantü xlícaná tamaclacasquixnímán pus ni cacalitachuhuínanti xlíhuák cristianos cumu la tatlahuay huantü caj luu talakatiy taaksanínán y antá xlacán tzucuy talichuhuinán nac mimpusiculancán laquí huixinín nalimacapinátit luu tlan chixcú osuchi nac catijinín. Huá chuná xlacán talitlahuay laquí cristianos natalimacán cumu la lacuán cristianos, pero chú aquit lacatancs ccáhuaniyán pi caj huá xpalacata huantü xlacán tatlahuay pus chuná chú aya tamaclanít huantü luu xtaputzamánlah xlacata nacacninanínicán, pero pacsá camáskaahuicanít nahuán.

3 Pus huata acxní huix nacamaktayaya huantü xlícaná luu tamaclacasquimánlah pus nipara calitachuhuínanti hasta mäsqui huantü luu ątzinú talipáhu miámigo,

4 huata caj xmán huix mécstu calicatzi huantü tlan lakatzék tlahanjita. Pero Quintlāticán huantü huilachá nac akapún xlá ucxilhmán y huák catziy

huántu xaya lakatzek tlahuápat pus huata xlá luu lhuhua namaxquiyán huántu nalixokonuniyán.

*Jesús masiyuy lácu nakalhtahuakaniyáhu Dios
(Lucas 11.2-4)*

⁵ 'Y nachuna litum acxní huixinín nakalhtahuakaniyátit Dios ni chuná catlahuátit cumu lá tatlahuay huánti caj taakskahuiminán. Xlacán talakatiy takalhtahuakatayay nac mimpusiculancán xahua nac xcachastunín tiji antanícu luu lhuhua tzamacán laqui amakolh cristianos mat nataucxilha huántu xlá tlahuama. Huata aquit xlícanalacatancs ccahuaniyán pi caj xpalacata huántu xlacán tatlahuay pus chuná chú aya tamaclanít huántu xtaputzamánalh xlacata pi nacacacninanícan, y aya camaskahuicanít nahuán porque niaj tú catitamakamaklhtinalh nac xlacatín Dios.

⁶ Pero acxní huix nakalhtahuakaniya Dios huata mejor mécstu catanu nac míñchic, lihuana camálacchuhua mimálacchi, y antá chú cakalhtahuakani Quintlaticán Dios porque antá xlá lacxtum tahuilán masqui ni tasiyuy. Y cumu Quintlaticán ucxilhma pi tlán huántu huix tlahuápat, pus luu xlícanalacatancs pi huá namaxquiyán mintaskahu huántu lakchanán.

⁷ 'Pero acxni chú nakalhtahuakaniya Dios ni pihua pihuá cahuanti mintachuhuín huantu ni limacuán chuná cumu lá tatlahuay huánti ni talakapasa Dios y xlacán talacpuhuán pi Dios nacákaxmatniy porque luu lhuhua huántu taquihuamánalh.

⁸ Pus huixinín ni chuná calicatzítit cumu lá xlacán, porque Quintlaticán xlá aya catziy huántu

huixinín maclacasquimpátit masqui niä squiniyátit.

⁹ Acxní huixinín nakalhtahuakaniyátit Dios mejor chiné nahuaniyátit:
Huix Quintlāticán Dios huánti huilapi nac akapún,
caj xman huix mininiyán naccalakachixcuhiui-
niyán mintacuhuiní.

¹⁰ Camilh milimapeksín uú nac quilakstipancán.
Huák cakantáxtulh huantú mintapaxuhuán uú
nac caquilhtamacú,
chuná cumu la kantaxtumachá nac akapún.

¹¹ Huantú lanchú cmaclacasquimanáhu quinta-
huajcán caquilamaxquihu.

¹² Caquilamatzankenaníhu xlíhuák huantú nitlán
ccatlahuaninitán,
nachuná cumu la aquinín cmatzankenaniyáhu
huanti quincataratlahuanitán.

¹³ Ni caquilamakxtekui xlacata naquincatzak-
sayán aksahuiní,
huata mejor caquilamatanuníhu xlíhuák
huantú xquincamatlahuín talakalhín.

Porque huák milá lanca limapeksín, xahuá xlí-
huák litlihueke,
na chuná huantú xlilanca milicácnit xlíankalhiná
quilhtamacú canecxnicahuá.

¹⁴ 'Pus para huixinín namatzankenaniyátit
xamakapitzín mintacristianoscán huanti
xcataratlahuanitán, nachuná Quintlāticán huanti
huilachá nac akapún na nacamatzankenaniyán
xlíhuák huantú nitlán tlahuanitátit.

¹⁵ Pero para huixinín ni namatzankenaniyátit
xamakapitzín mintacristianujcán huantú
nitlán catlahuaninitán, pus na chuná

Quintlāticán huantí huilachá nac akapún ni caticamatzankenán mintalakalhincán.

Jesús huán lácu kalhxteknincán laqui lilakachixcuhuicán Dios

¹⁶ 'Acxni huixinín nakalhxtekninátit xlacata nalakachixcuhuiyátit Dios, pus ni calimasiyútít cumu lámpara luu lacalipuhuampátit caj nac milacancán chuná cumu lá tatluahuay huantí caj taakskahuimínán. Huá chuná xlacán talitluahuay laquí xlíhuák cristianos natacatziy pi mat takalhxteknimánalh. Aquit xlícaña ccahuaniyán pi caj xpálacata huantú xlacán tatluahuay nac xlacatincán cristianos pus aya tamakamaklhtinanit xtakahucán huantú xtaputzamánalh.

¹⁷ Pero acxni huix nakalhxteknina xlacata nala-kachixcuhuiyá Dios, líhuana calakachákanti y catácxquitti

¹⁸ laquí xlílhuhua cristianos ni natacatziy para huix kalhxteknímpat. Huata caj xman huá Quintlāticán huantí huák catziy huantú huix tlahuápat, y cumu xlá acxtum talamán pus namaxquiyán mintaskahu huantú lakchánán.

Huantí catuhuá kalhiy huantú xtapalh tumín nitú limacuaniy nac akapún

(Lucas 12.33-34)

¹⁹ Ni cäta catuhuá camäakstokuilítit huantú xtapalh tumín huantú anán uú nac caquih-tamacú, porque antá uú catuhuá huák malaksputuy xaluhua y huák laktzankákoy, xahuachí uú tzmáy kalhánanín huantí tlän natakalhán.

²⁰ Huata mejor luu xatlán pi caj luu lhuhua huantú lacuán tascújut cacatlahuátit y luu

xtachuná cumu la a camaqakstokuilipi mintumín nac akapún antanícu nilay necxni pasay xaluhua, y nitucu mälaktzankey, xahuachí ná nipara kalháná antá nilay lakchán xlacata nakalhán.

21 Porque antanícu huixinín namaqakstokuiiliyátit mintascujutcán pus ná antá huilachá nahuán milistacnicán.

Xlakastapucán cristianos xtachuná cumu la limaksko

(Lucas 11.34-36)

22 'Milakastapu xtachuná cumu la limaksko huantú makskolén xlíhuak mintantumínica, pus para huá tlán milakastapu xlílanca nac mintantumínica nakalhiya taxkáket.

23 Pero para huá milakastapu nitlán lílacahuanana, pus xlícalanca mintantumínica xalakacapucsua lamaj nahuán. Pus para huantú lílacahuanana ni kalhiy huantú tlán taxkáket xlícaña pi xalaktzankán lápat nahuán nac milatámät.

*Nilay lakaputiyú tahuilacán para nalipahuana
Dios y nalipahuana tumín*

(Lucas 16.13)

24 'Nipara chatum chixcú tlán catascuja chatiy patrón aktumá quilhtamacú, porque acxní natascuja y nakalhakaxmata chatum pus huá chú chatumlitum juerza nakalhakaxmatmakán y nasi-tziniy; xahuachí nilay catitáscuji porque ni catitláhuahl huantu nalimapeksicán. Pus aquit clacasquín pi luu líhuana caakatákstít huantú cuaniputún: Chatum chixcú nilay lipahuán Dios cumu lá xpuchiná y natlahuay huantú limapeksi, y

para nā huatiyá əmá quilhtamacú nalipahuam-paray xtumín cumu lá xpúchiná huánti nakalhakxmata huántu nalimapeksiy.

*Dios maktakalha xcamanán
(Lucas 12.22-31)*

25 'Pus nāchuna lítum luu clacasquín pi caakatákstít huántu camán cahuaniyán: Ní picutá luu akatiyuj calilatapátit huántu nalihuayanátit chali chalí laqui tlán nalatapayátit, y na nipara huá xpálacata milhakatcán huántu nalihakana-nátit calitaakatzankétit. ¿Lácu pi ni catziyátit pi atzinú limacuán quilatamatcán porque huá Dios quincamaxquinitán, nixachuná quintahuajcán; y nāchuna lítum quimacnicán luu limacuán ní xachuná quilhakatcán?

26 Caj luu cacatzítit, əməkolh lactzu spun huantu takosa nac caúnín xlacán ní tachanənán, ní tamakalanənán y nipara tatlahuay xpucuxicán antanícu natamaquiy para xcuxicán osuchi huantu natamaclacasquín. Pero huata huá Quintlaticán huánti huilachá nac akapún xlá chalí chalí cámáxquiy xtahuajcán huántu tlán natalilatamay, y stalanca catziyátit pi huixinín atzinú luu lactalipahu ní xachuná cumu lá aməkolh lactzu spun.

27 Pus luu caj caquilahuaníhu, ¿tícu lá huixinín para marí liakatiyuncán y litaakatzankecán huántu caj sacstu xlacata, pi tlán cahuá chú nama-líhuaquiy cənə caj aktum hora xlatámət para aya amajá niy?

28 'Pus cumu para chuná, ¿tícu xpálacata huixinín picuta marí lítakatzanketapayátit xpálacata

milhakatcán huántu nalílhakananátit? Huata luu cuentaj cacatlahuátit amatolkh lactzu xánat huántu sacstucán tastactapuliy nac cátuhuán, xlacán ni tascuja y ni para tatluahuay huántu xlacán natalílhakanán.

29 Pero aquit lacatancs ccahuaniyán pi ni para huá amá chixcú huánti xamakán quilhtamacú rey xuanít huánti xuanicán Salomón, masqui xlicana pi luu lhuhua cata laclipecuánit xalacuán lhákát huántu xlá xcálhakay, necxnicú lay macatáxtucli xlacata chuná nalhakanán luu lilakátit cumu lá amakolh lactzu xánat.

30 Cumu para huá Dios chuná lakkilakátit lhuaná cacaixahuay amakolh lactzu lícúxtut huántu lanchú lilakátit tayánalh nac cátuhuán, pero caj chalí o tuxama naxnekkoy, nacacán y natamacpucán nac cálhcuyatni, ¿lacpuhuanátit chú pi huata huixinín ni luu caticalitakatzankén? ¡Xlicana luu lanítátit porque nílay akstítum lipahuanátit!

31 Huá xpalacata ccalihuaniyán, ni luu akatiyuj calilátit xáhuachí ni luu calitaakatzankétit huántu tlán nalíhuayanátit osuchí huántu nalílhakananátit chalí tuxama.

32 Porque lhuhua cristianos huánti ni talakapasa Dios caj luu xmánhuá talitaakatzanketamámánalh huántu tamaclacasquín, pero nichuná cacamacastalátit huantu xlacán tatluahuamánalh, porque huixinín kalhiyátit chatum Mintlaticán huánti huilachá nac akapún huánti nacamakta-kalhán, xlá aya catziy huántu huixinín maclacas-quimpátit chalí chalí.

33 Pus huata huixinín mejor huá calakpuhuala-

capítit lata huí xlimapeksín Dios xahuachí calaktzaksátit huantú xlá lákatiy; para chuná natlahuayátit acalistán xlá nacamaxquiyán lata túcua huixinín maclacasquimpátit.

³⁴ Ni huá caucxilhlacachipítit huantú namaclascasquinátit xala chali quilhtamacú o xala tuxama, porque lata chaliyán xkakatílhay acxnicú tasiyuy xatúcuya taaklhúhuit limín eé quilhtamacú.

7

Ni caputzani xcuenta huantú naliyahuaya mintacristiano

(Lucas 6.37-38, 41-42)

¹ Necxni caputzanani xtalākalhín huantú tlahuani mintacristiano xlacata huix tlán nalihuaniya, laqui acalistán Dios ná nichuná naputzananiyoyán xlihuak huantú titlahuanita mintalākahín y chuná chú namaxokoniyán.

² Porque Dios náchuná nacaputzananiyán mintalākahín chuná cumu la huix xcaputzananiya xtalākahíncán mintacristianoscán; y chuná cumu la camaxquiya xtaxokoncán mintacristianoscán xlá náchuná namaxquiyán mintaxokón.

³ Pus, ¿lácu chú tlán liucxilhniya xtalākahín chatum mintacristiano, xtachuná cumu la a catalakaxtapuchá y lacatanumá nac xlakastapu actzu pokxni, pero para huata huix chú nipara tzinú maklhcatziya pi ná talakaxtapunita y huix tlaklanca palhquím huantú lacatanumán nac milakastapu?

4 Y nāchuna lítum para huix ní catziya pí ná talakaxtapuníta, ¿lácu chú tlān licatziya huaniya mintacristiano: “Cakalhíkéya tzinú, pala uclacamaxtuyán tamá actzu pokxni huantü lacatanumán nac milakastapu”?

5 ¡Aksaníná! Mejor huata pulh huix calacamaxtúcanti tamá tlak lanca palhquim huantü lacatanumán nac milakastapu laquí chuná luu tlān nalacahuana y luu tlān nalacamaxtuya amá actzu pokxni huantü lacatanuma mintacristiano.

6 Ni cacamaxquiít chichín huantü xatasiculanatlahu caxtilánchahu chimpara xamaktum caj natasitziy y nacalikospasayán; y ná nipara huá paxni cacalakmacapítit xalactaparaxlá y lacuán perlas xlacata xlacán caj natalactayamiy.

*Huantí putzay huantü maclacasquima maclay
(Lucas 11.9-13; 6.31)*

7 Cahuanipá Jesús:

—Ankalhíná casquinítit Dios huantü maclacasquimpátit y xlá nacamaxquiyán; huantü xatlán talacapastacni caputzátit y namaclayátit, calakatlákit málacchi y chuná nacámalauquinicanátit.

8 Porque huantí squín máxquicán, huantí putzay maclay, y huantí lakatlaka málacchi malaquinicán.

9 Chinchú para huixinín huí minkahuasacán, ¿pi huata nalacpuhuana namaxquiya aktum chí-huix acxní xlá nasquiniyán mactum caxtilánchahu?

10 Osuchi para squinimán camaxqui squiti, ¿pi naliakskahuiya tantum luhua?

11 Pus cumu huixinín cristianos xalac cäqUILHTAMACÚ luu lÍxcájnit lÍcatziyátit, pero nA catziyátit lácu namaxquiyátit huantú lacuán xtahuajcán mincamancán, ¿pí lÍhuaca chú QuintlÁticán Dios huantí huilachá nac akapún nI caticamaxquín xalacuán talacapastacni acxní huixinín nasquiniyátit?

12 'Pus lacatancs ccähuaniyán pí xlíankalhiná cacatlahuánítit lÍtlán xamakapitzín cristianos chuná cumu la huixinín xlacasquíntit xlacán xtatlahuanín lÍtlán. Porque xlícaná pí huá umá kamputum quitaxtukolh huantú tilimapeksínalh Moisés xamakán quilhtamacú xahua huantú titatzokuúlh nac xlibrojcán profetas.

*Jesús lÍchuhuínán xapitzu málacchi
(Lucas 13.24)*

13 'Huantí luu xlícaná lakmaxtuputún xlístacni luu juerza catlahuánih calaktzáksallh xlacata antá nalactanuy nac xapitzu málacchi. Porque nA huí xapilanca málacchi antanícu nipara tzinú tuhua lactanucán y nachuná calakmákat tiji antanícu nI tuhua lactlahuancán, y luu lhuhua cristianos antá talactlahuán, pero huantí antá nataán pus lacatancs pí caj nac pulaktzankán talacayánalh.

14 Pero huata amá pitzu málacchi antanícu luu tuhua lactanucán, xahua amá tiji antanícu luu calaktzú y nI lhuhua talactlahuán porque antá luu tuhua lactlahuancán, xlá titum nacalichanán antanícu namakamaklhtinánátit latámat nac akapún.

*Akatum quihui litalakapasa xtahuácat
(Lucas 6:43-44)*

15 'Luu xlicana cuentaj catlahuátit xlacata ni_tu nacaakskahuiyán ɬamakolh lacchixcuhuín huantí caj taakskahuimínán xlacán tahuán pi mat huá talichuhuinamánalh, xtachuhuín Dios. Luu tlán laṭa tamákalhchuhuinínán xtachuná cumu la lacmantzu borrego talitaxtuy laṭa tatasiyuy xlacata pi tlán nacamalacatzuhuiyán, pero nac xpulacnicán xtachuná cumu la xalaclucu lapanít huantí tahuanán.

16 Huixinín huá tuncán nacalilakapasátit xtagyatcán caj xpulacata lixcájnit huantú tatlahuay nac xlatamatcán. Pus huixinín stalanca catziyátit pi ni makalacán uvas nac calhtucunín, na nipara huá higo puxcán nac cákajní.

17 Akatum quihui para tlán huá nalitalakapasa xtahuácat porque luu lacuán natahuacay, y huantú ni tlán quihui pus ná huá xtahuácat nalitalakapasa pi ni tlán porque ni lacuán catitahuácalh xtahuácat.

18 Nipara akatum quihui anán huantú luu xlicana tlán y para chú natzucuy tahuacay xtahuácat huantú ni lacuán, y nipara akatum quihui huantú ni xatlán chú natzucuy tahuacay huantú luu xaluacuán xtahuácat.

19 Xlihuak quihui huantú ni lacuán tahuacay xtahuácat catancamicán y tamacpucán nac lhéuyat laquí antá nalaclhcutapuy, y náchuná chú ɬamakolh lacchixcuhuín nacokspulay.

20 Xahuachí huixinín huá nacalilakapasátit huantú xlacán tatlahuay, porque luu xtachuná cumu la akatum quihui huá xtahuácat

litalakapasa para tlān osu nītlán.

*Caj xmānhuá tī natlahuay xtapaxuhuán Dios nalakmaxtuy xlīstacni
(Lucas 13.25-27)*

²¹ 'Ni xlihuāk amakolh cristianos huanti caj xquihnicán quintalihuaniy pi quintalipāhuán cumu lá xpuchinacán taamánalh tatapeksiniy Dios, huata caj xmānhuá huantí xlīcāna natamākantaxtiy nac xlatamatcán huantú xtapaxuhuán Quintlat huantí huilachá nac akapún.

²² Amá quilhtamacú acxní nacāmāxokonícán cristianos nac xlacatín Dios, lhuhua huantí naquintahuaniy: "Quimpuchinacán, aquinín xaclichuhuinanáhu mintachuhuín, caj mintacuhuíní xaclichuhuinanáhu tlán xaccatlakaxtuyáhu xespíritu akskahuiní, xahuachí caj mintacuhuiní tlán xaccalitlahuayáhu laclanca licácnit tascújut."

²³ Pero aquit chiné naccākalhti: "Catakenútit antanícu aquit cyá pūtum huixinín huantí xlīscujpátit huantú nītlán porque aquit nēcxni ccalakapasnítán para xquilaipāhuanáhu."

*Huantí laktzaksay natlawáy xlīmapeksín Dios luu xtachuná tī catziy tlahuay xchic
(Marcos 1.22; Lucas 6.47-49)*

²⁴ 'Huantí quinkalhakaxmata y laktzaksay natlahuay huantú aquit cuán luu xtachuná litaxtuy cumu lá chātum skalala chixcú huantí tláhualh xchic y líhuaná līlakxketyáhualh chíhuix xtalyáhu.

²⁵ Acxní chū milh lípecua sín, lān stacnánalh nac kalhtuchoko, y lān únulh antanícu xyá amá

chiqui; pero m̄asqui chuná lalh ̄amá chiqui n̄ipara tzinú lacpáalh porque xatalayáhu lihuana xmatijucanit nac xlakstipán chíhuix.

²⁶ Pero n̄achuna lítum, talamanampá cristianos huantí n̄a quintakaxmatniy huantú aquit cuan, pero cumu n̄i talatzaksay huantú ccalimapeksiy pus xlacán luu xtachuná talitaxtuy cumu l̄a chatum tonto chixcú huantí tlahuay xchic nac camuntzayán.

²⁷ Acxní chú l̄an milh sín, l̄an staclí kalhuchoko, y luu lipecua l̄ata únulh, pus cumu l̄an milh uún, jamá chiqui m̄akpuspítcalh y maktum laclatamakolh!

²⁸ Acxní Jesús chuhuinankolh, ̄amakolh cristianos luu cacs talacahuankolh caj xpamacata xtalalhchuhuín huantú xlá xmasiyunit.

²⁹ Porque xlá xcamakalhchuhuiniy cumu l̄a ti xlicána kalhiy limapeksín y n̄i xtachuná cumu l̄a xm̄akalhtahuakenacán judíos.

8

Jesús matlantiy chatum chixcú huantí xkalhiy lepraj tzitzí

(Marcos 1.40-45; Lucas 5.12-16)

¹ Acxní Jesús talakakalhutahuilachi nac ̄amá kestín luu lhuhua cristianos tastalánih.

² Antá nac tiji laktalacatzúhuilh chatum chixcú huantí xlitajatatlay pulactum tzitzí huanicán lepra. Acxní lákchilh lakatatzokóstalh nac xlacatín y chiné huánih:

—Para huix chuná lacasquina caquimapacsani l̄ata ckalhiy quintzitzí.

3 Jesús lakalhámalh limacchípalh xmacán nac xmacni y chiné huánilh:

—Chuná clacasquín, lanchujtuncán capacsti.

Acxní chuná huankolh amá tatlá tuncán pac-sli.

4 Acalistán Jesús chiné huánilh:

—Luu xlicana catlahua lítlan njítícu calitachhu-huínanti. Huata caj xmán calakpimpi chatum cura, huá camaxqui milimosna huantü tilimapeksinalh Moisés xamakán quilhtamacú laquí acxní xlá naucxilhán xlá namaluloka y xliputum nacatzicán pi huix aya pacsnita amá mintajátat huantü xkalhiya.

Jesús matlantiy xtasacua chatum capitán romano

(Lucas 7.1-10)

5 Acxní Jesús chalh nac aktum cachiquín huanicán Capernaum lajihuán laktalacatzúhuílh chatum capitán romano; xlá tzúculh limakatzankey,

6 y chiné huánilh:

—Quimpuchinacán Jesús, nac quínchic ketama chatum quintasacua luntuhuananit y luu lipecua laña macatzaj huí nac xlilanca xmacni.

7 Jesús huánilh:

—Aquit nacán matlantiy.

8 Pero amá capitán chiné kálhtilh:

—Makalhtahuakená, xlicana pi huix luu tlancatziya, pero aquit nipara tzinú quimininiy xlacata pi huix natanuyápi nac quínchic. Huata mejor caj kalhtum tachuhuín cahuanti camapeksínanti y amá quintasacua natatlantiy, porque

clipahuanán y ccatziy pi huántu huix nalimapeksinana chuná nalay.

⁹ Huá chuná clihuanimán porque aquit soldado y ná huí huánti quintamapeksiy laclanca quinapuxcún. Xahuachí chú aquit ná tahuilánalh quintropa huánti ccamapeksiy; acxní cuaniy chatum para nícu caalh pus xlá án, y acxní cuaniparay chatum xlacata pi camilh xlá namín; y acxní chú climaapeksiy quintasacua para túcu catláhuallh xlá lajihuán tlahuay.

¹⁰ Acxní Jesús káxmatli huántu xlá huánih luu cacs lilacahua y chiné cahuánih huánti xtastalanímánalh:

—Xlicana ccahuaniyán pi lata xlicalanca nac xapulatamán Israel nitícu a cmanoklhuy huánti luu xlicana naquili pahuán cumu lá quili pahuán eé chixcú.

¹¹ Pus chú luu lacatancs camán cahuaniyán huantu amaj quitaxtuy acalistán: lata xlicalanca caqUILhtamacú lhuhua cristianos huánti nitícu xkasatcán calimaxtucán porque xlacán ni judíos, pero huatunín tlān natalakchán antanícu huilachá Dios nac akapún; xlacán antá quilhxum natamaktahuilay nac amatá mesa antanícu putum natatahuayán xalakmakán quilitalakapasnicán Abraham, Isaac y Jacob.

¹² Y lhuhua cristianos israelitas huánti xcamalacnúnicanit pi nacalakmaxtucán y xlitahuilatcán xuanít nac xpūtahuilhcán antá nac xpaxtún Dios, caj xpälacata cumu ni tamakantáxtih nac xlatamatcán huantu xcalimapeksicanit, pus xlacán nacatamacxtucán nac quilhtín antanícu luu capúcsua. ¡Koxutanín

xlacán, porque antá natatasay y natamälacsaniy xtatzancán caj cumu lipecua lata natapatiñán!

13 Acxnitiyá Jesús chiné huánihl amá capitán:

—Lanchú capittá nac míñchic, niaj caakatiyújlat pus huata chuná cakantáxtulh cumu la huix cañajlanita.

Xlicana xlá pi acxnitiyá amá quilhtamacú amá xtasacua capitán tatlántilh lata xtatlay.

Jesús matlantiy xputiyatzi Simón Pedro

(Marcos 1.29-31; Lucas 4.38-39)

14 Maktum quilhtamacú acxni Jesús alh nac xchic Pedro antá xlá úcxilhli xputiyatzi Pedro pi xketama nac xputama porque xlilama palha lhcuyat.

15 Huata Jesús macachípalh nac xmacán y acxnituncán mákxtekli amá lhcuyat huantü luu xmakinima; y amá puscät lalihuán táquih, tzúculh caxtlahuay xtahuá huantü nacatalihuayán.

Jesús camatlantiy lhuhua tatatlanín

(Marcos 1.32-34; Lucas 4.40-41)

16 Acalistán acxni aya capucusuankolh, luu lhuhua tatatlanín liminícalh antanícu xuí Jesús; huí ti xcaakchipaninit xtalacapastacnicán xespíritu akskahuiní pero cumu xlá kalhiy litlihueke caj makatunu xcaxakatliy y xcaputlakaxtuy amakolh akskahuininín. Xahuachí huak camatlántilh tipakatzi tatatlanín huanti antá xcaliminicanit.

17 Jesús chuná camatlántilh amakolh tatatlanín y chuná limakantáxtih nac xlatámät huantü xamakán quilhtamacú xlíchuhuinanittá profeta Isaías

acxn̄i chiné huá: “Huãk xlá tlahuakolh quintajataticán.”

*Huantí xlícaná scujnìputún Jesús n̄i calacpúhua para natachokoy
(Lucas 9:57-62)*

18 Acxn̄i Jesús úcxilhli pi luu lhuhua cristianos xtachimámalh antanícu xuí xlá, cahuánilh xtama-kalhtahuakén pi catatáçaxli xlacata natapatacuta aliquilhtu chúchut.

19 Chatum xmäkalhtahuakenacán judíos lakta-lacatzúhuilh y chiné huánilh:

—Mäkalhtahuakená, aquit n̄a cstalaniputunán latachá nícu huix napina latapaya.

20 Jesús kálhtilh:

—Aquit n̄itu ckalhiy, nichuná cumu la amäkolh lactzu huékni xlacán takalhiy clhucucán antanícu talhtatay, xahuá amäkolh lactzu sp̄n huãk takalhiy xmäsekecán; pero aquit Xatalacsacn̄i Chixcú n̄i ckalhiy antanícu cmajaxay quiakxaka acxn̄i ctlakuán.

21 Chatumlitum huanti n̄a xtamäkalhtahuakén xuamputún chiné huánilh:

—Quimpuchiná, aquit n̄a nacstalaniyán pero caquintimaxqui quilhtamacú hasta acxn̄i naniy quintlat laquí nacmaçnutaquiy y nacstalaniyán.

22 Jesús huánilh:

—Para xlícaná huix quistalaniputuna, lanchuj-tuncán caquistalani y cacamákxtekti amäkolh makapitzín cristianos huantí talitaxtuy cumu la xanín talamánalh xlacata pi huá catamácnulh xtanjincán.

*Jesús mācacsay uún chu t̄akeyahuaná
(Marcos 4.35-41; Lucas 8.22-25)*

²³ Jesú斯 lalihuán catatájulh xtamākalhtahuakén nac aktum barco laquí antá natachán nac aliquilhtútu pupunú.

²⁴ Ni naj para mákat a xtatlahuán nac chúchut acxní lipecua lata tzúculh unún y nachuná tzúculh t̄akeyahuay pupunú ątzinú xuanit aya xmāktziputuncán barco. Jesú斯 na antá xtajuma cbarco pero xlá xmá y clhtatama.

²⁵ Xtamākalhtahuakén Jesú斯 lalihuán tamālaka-huánlh y chiné tahuánlh:

—Quimpuchinacán, jcatlahua litlán, caquila-maktayáhu porque lanchú amanáhu muxtuyáhu!

²⁶ Pero huata xlá chiné cakálhtih:

—¿Túcu xpamacata mārí lipecuampátit? jXlicana pi huixinín ni luu quilalipahuanáhu! ¿Nícu chinchú huí mintacanajlatcán?

Huata xlá lalihuán táquihl, calacaquílhnlh uún xahua pupunú xlacata pi catatácacslí, y tuncán catziyanca huankolh.

²⁷ Acxní xlacán taúcxilhli lata cāmapéksilh uún chu pupunú luu cacs talacahuankolh y chiné tzúculh talākalhasquín:

—¿Túcu yata litlhueke kalhiy eé chixcú, porque hasta masqui uún xahua pupunú takalhakaxmata acxni xlá cāmapéksiy?

Lhuhua paxni tamúxtulh acxní cāmactánulh ak-skahuiní

(Marcos 5.1-20; Lucas 8.26-39)

²⁸ Acxní Jesú斯 tacutchá aliquilhtútu pupunú antá chalh nac aktum pūlatamān huanicán

Gadara, y nac capúsantu tataxtuchi chatiy lacchixcuhuín huanti xcāmakatlajanit xtalacapastacnicán akskahuiní porque xcāmactanuma. Umakólh lacchixcuhuín luu laclucu xtahuanit y hasta nac amá tiji níticu luu xlactlahuán porque xtapecuaniy.

29 Y laṭa xtatalacatzuhuimánalh antá xlá nícu xyá Jesúṣ, caj xalán tzúculh taquihaniy:

—¡Jesúṣ! ¿Túcu xpalacata quilalipektanuyáhu? Caj luu chuná catziya alisok tanita quilamapatiniyáhu porque huix Xkahuasa Dios.

30 Cumu antá lacatzú xtaputzuayamánalh lhuhua paxni

31 huata amakolh xespiritucán akskahuiní chiné tahuánilh Jesúṣ:

—Para naquilatlakaxtuyáhu la ucmactanumánahu eé chixcú, pus luu catlahua litlán caquila-maxquihi talacasquín naccāmactanuyáhu tamakolh paxni.

32 Jesúṣ cahuánilh:

—Pus tlān, antá catanútit.

Xespiritucán akskahuiní tamákxtekli amakolh lacchixcuhuín y huá tamactánulh paxni. Amakolh paxni lān tapecuáxnih, tzúculh takosnún hasta táchalh nac aktum talhpán, antá lhken táalh y hasta nac pupunú tatajuchá, huak antá tajisuankolh.

33 Amakolh lacchixcuhuín huanti xtamakta-kalhmánalh paxni, caj laṭa xtapecuacán tokosún tatzálalh hasta táchalh nac cachiquín; y acxni antá táchalh xlacán tzúculh talichuhuínán huantu taakspúlalh xpaxnicán, y nāchuná talichuhuínalh huantu xcaquitaxtuninit amakolh lacchixcuhuín

huánti xapulh xcāmactanúma xespíritu akska-huiní.

³⁴ Xliputum cristianos huánti xtahuilánalh nac amá cāchiquín lalihuán tālh anta nícu xlayachá Jesús. Acxni xlacán taúcxilhli tahuánih xlacata pi catláhualh lítlán catatampúxtulh nac xpulatamancán huántu xlacán xtamapeksiy y mákat caalh.

9

Jesús matlantiy chatum chixcú huanti xluntuhuananit
(Marcos 2.1-12; Lucas 5.17-26)

¹ Pus huata Jesús tájulh nac barco y tacutparachá aliquilhtu pupunú, y antá táchalh nac xacchiquín antanícu luu xlama xuanicán Capernaum.

² Antá xlá xuilachá acxní lichenícalh chatum chixcú huanti xluntuhuananit, amá tāatlá puchexni xpulençán. Acxni Jesús cāúcxilhli pi amakolh lacchixcuhuín xtalipahuán xlacata pi tlān xlá namatlantiy chiné huánih amá tāatlá:

—Catuxcani tāta, porque xlihuak mintalakalhín aya cmatzankenáninítán.

³ Pero makapitzín xmakalhtahuakenacán judíos huánti antá xtalayánalh xlacán chiné talacpúhua: “Umá chixcú caj xpälacata xtachuhuín likalhka-mañama y tālalacataquima Dios.”

⁴ Pero cumu Jesús cátzilh huántu xlacán xtalacpuhuamánalh chiné cāhuánih:

—¿Túcu xpälacata huixinín luu lixcájnit likalhiyátit mintalacapastacnicán?

⁵ Pus caquilahuaníhu, ¿xatúcu ątzinú nipara tuhua mākantaxticán, pi acxní nahuaniya

chäatum tätatlá: “Mintalakalhín huák cmatzankenaniyán”, osuchí para nahuaniya: “Lälihuán cataquí y catláhuanti”?

⁶ Pus lanchú camán cama siyuniyán pi aquit Xatalacsacni Chixcú y nachuna litum pi xlíca na ckalhiy litlihueke uú nac caquilhtamacú y caj quintachuhuín tlán climatzankenáninán talaka-lhín.

Xlá xakátlilh amá chixcú huantí xluntuhuananít y chiné huánilh:

—Huix cuanimán, lälihuán cataquí, casacti mimpuchexni y capit nac míñchic.

⁷ Amá chixcú huantí xluntuhuananít lälihuán täquílh, táxtulh y alh nac xchic.

⁸ Acxni amakolh cristianos taúcxilhli huantu xlá xtlahuanít län tapécualh caj xpälacata tacácnílh xtascújut y tzúculh tapaxcatcatziniy Dios caj xpälacata cumu xlá xmäxquiñít lanca litlihueke eé chixcú.

*Jesús huaniy Mateo xlacata pi castalánih
(Marcos 2.13-17; Lucas 5.27-32)*

⁹ Acalistán Jesús alh ałacatunu cächiquín y maktum acxní xtlahuama nac tiji úcxilhli chäatum chixcú xuanicán Mateo, antá xlá xuí nac mesa nac xquiltín oficina antaní xmälakaxokenán impuestos huantu xmätajinanimácalh Roma; xlá chiné huánilh:

—Huix ná caquistalani.

Amá Mateo lälihuán huakaj týalh, akxtekuili-kolh xtascújut y stälánilh.

¹⁰ Acalistán Jesús antá alh huayán nac xchic Mateo y ná luu lhuhua lacchixcuhuín huantí

judíos xtalacpuhuaniy pi huak xalaktzankán xtalamanalh, xahua xmatajinanín impuestos huantí nitú xcaliucxilhcán xlacán na antá xtaanit tama-kuayán, y na antá quilhxtum tamaktauhui nac mesa antaní xuí Jesús xahua xdiscípulos.

11 Pero amakolh lacchixcuhuín huantí xcáhuanicán fariseos acxni xlacán taúcxilhli laṭa xtahui-láñalh xlacán takalhásquilh xdiscípulos Jesús:

—¿Túcu xpälacata mimäkalhtahuakenacán lac-xtum calitahuayán huantí tamalakaxokenán im-puestos, xahúa huantí luu laclíxcájnit maklakalhi-nanín lacchixcuhuín?

12 Cumu Jesús káxmatli huantú xlacán xtaqui-lhuamáñalh chiné cahuánilh:

—Nitú maclacasquima doctor huantí tlán lama y nitú kalhiy tajátat, pero huantí tatajatatlay tamac-lacasquimáñalh pi nacamatlantiy doctor.

13 Xlicana ccahuaniyán pi luu lihuana caakaták-stit huantú huaniputún xtachuhuín Dios antanícu chiné tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka: “Aquit ni cmatlantiy caj xmán naquilaljlakachixcuhi-yáhu mintakalhincán huantú camakniyátit, pus huata aquit clacasquín pi na cacalakalhamántit xamakapitzín huantí na talaktzankatayamáñalh nac xlatamatcán.” Y nachuná litum aquit ni huá cminit cahuaniy xlacata natalakpalij xtalacapas-tacnicán huantí luu xlicana lacuán cristianos, huata huá cminit catasaniy huantí luu maklakalhi-nanín laquí aquit naccalakmáxtuy.

*Kalhasquincán Jesús xpälacata takalhxtekni
(Marcos 2.18-22; Lucas 5.33-39)*

14 Maktumlitúm makapitzín xdiscípulos Juan Bautista talaktalacatzúhuilh Jesús y chiné tahuánilh:

—Aquinín chu makapitzín fariseos ankaliná ckalhxteknináhu xlacata clakachixcu huiyáhu Dios, ¿túcu chú xpälacata mintamakalhtahuakén ni talikalhxteknín?

15 Jesús chiné cakálhtilh:

—Huánti caputzacanit xlacata nataán tamak-paxcuajnán nac aktum putamakaxtokni, glácu pi mininiy xlacán caj ya talipuhuán antá natamaklatihuilayachá líhuán antá cataláhui amá kahuasa huánti tamakaxtokma? Pero nalakchán quilh-tamacú acxni nasputa pupaxcua y amá kahuasa huánti tamakáxtokli mákat naán, chuná cumu la aquit amaj quiokspulay, acxnicú chú xlacán natalipuhuán y natakalhxteknín.

16 'Xlihuak huántu aquit ccalimakalhchuhuinimán xasasti límapeksín, pus huá xpälacata ccalihuaniyán pi nipara chatum tícu mininiy nalaktzapay mactum xalakuán xvestido y huá chú namahuacaniy pitzu xasasti lhákát, porque amá xasasti lhákát acxni nachekecán naactzuhuanán y atzinú lanca nahuán huántu nataxtita nixachuná la xapulh xtuxtítñit.

17 Y nachuna litúm ni pumajucán xaskata pulque huántu aya lakuama xmakxuhua borrego, porque para chuná natlahuacán, amá xmakxuhua borrego napanka, chuná xuhua cumu la pulque caj páxcat nahuankoy porque lacxtum nalaktzankay. Pus huá xpälacata pi líhuaca tlán majucán xaskata pulque nac xasasti

xmakxuhua borrego laqui luu lacxtum natacatlán y natatayaniy y niitu catitalánih.

*Chatum puscat tzek xamaniy clhákat Jesús
(Marcos 5.21-43; Lucas 8.40-56)*

¹⁸ Acxni Jesús chuná xcalimakalhchuhuinima eé tachuhuín chatum chixcú huantí xcapuxcuniy judíos chilh antanícu xlá xlaya, lakatatzokóstalh nac xlacatín y chiné huánih:

—Quintzumát ucu nilh pero para huix nalapina y nalixamaya mimacán nac xmacni xlá luu tlán nalatamaparay.

¹⁹ Jesús tácaxli y lajihuán táalh nac xchic, y na huak cátáalh xdiscípulos.

²⁰ Pero na cástalánih chatum puscat huantí aya xlema xliakcutiy cata laṭa xtatalay cstajmakama xkalhni. Xlá tzek laktalacatzúhuíl Jesús nac xken y tampekstaxamánih clhákat,

²¹ porque xlá xlacpuhuán: “Huatiyá para tlán xacxamánih tzinú clhákat aquit tuncán nactatlántiy.”

²² Acxni chú xamanikolh clhákat, Jesús lajihuán talakáspitli úcxilhli amá puscat y chiné huánih:

—Nana, huix lanchú tatlántinítia porque quilipá-huanti xahuachí canajla pi aquit tlán nacmatlántiyán.

Acxnitiyá chú amá puscat tatlántilh.

²³ Pero acxni Jesús chalh nac xchic amá xapuxcu judío xuanicán Jairo, xlá caúcxilhli huantí xtamatásimánih lispekh xlacata aya naancán mācnū-nuncán, nāchuná xlilhuhua cristianos xtatasamánih.

²⁴ Xlá chiné cahuánih:

—Luu xlicana catlahuátit litlán lajihuán cataxtútít porque ʉmá tzumat nítu nimá huata xlá caj lhíatama.

Pero ɬamakolh cristianos caj tzúculh talilitziyán huantü xlá huá.

²⁵ Jesúz juerza ca tlakáxtulh, acalistán xlá tánulh, chipánilh xmacán y ɬamá tzumat tuncán táquih;

²⁶ y la ta xlicalanca ɬamá pulatamán talakapuntúmilh tachuhuín huantü xlá xtlahuanit Jesúz.

Jesús camalacatlantiy chatiy lakaxoko

²⁷ Acxni Jesúz táxtulh nac cachiquín y alhá, chatiy lakaxokón lacchixcuhuín tzúculh tasta-laniy xtamatasimánalh y chiné xtahuanimánalh:

—Xlitalakapasni xamakán rey David, catlahua litlán, caquilelakalhamáhu.

²⁸ Jesúz ni tachókolh y acxni chú chalh nac chiqui antanícu xlá xlaktuncuhuiy, ɬamakolh laka-xoko na tatánulh, talaktalacatzúhuilh antanícu xlá xuí y chiné cäkalhásquilh:

—¿Cäna jlayátit huixinín pi aquit tlán nactlahuay huantü huixinín quilalimäkatzankemáñáhu?

Xlacán takalhtínalh:

—Quimpuchinacán, aquinín xlicana ccäna jlayáhu.

²⁹ Pus Jesúz calacaxámalm nac xlakastapucán y chiné cähuánílh:

—Cumú para chuná pus cakantáxtulh huantü huixinín cäna jlanítátit.

³⁰ Xlakastapucán ɬamakolh lacchixcuhuín lihuana tatlañtikolh y tlán talacahuánalh. Jesúz cähuánílh:

—Luu xlicana catlahuátit litlán nítí calitachuhuínántit laqui nitícu nacatziy.

31 Pero caj laṭa xlacán tatáxtulh, tuncán tzúculh talíchuhuinán huantú Jesús xtlahuanit nac xlatamatcán y laṭa xlicalanca amá pulatamán huák catzicalh.

Jesús matlantiy chatum koko

32 Acxní amakolh lacchixcuhuín huanti cama-lacatlantícalh aya xtataxtumánalh nac chiqui, tachimpá makapitzín lacchixcuhuín y talimínih Jesús chatum chixcú koko porque huá xespíritu akskahuiní xmakokenit.

33 Jesús limapéksilh amá akskahuiní xlacata camactáxtulh amá chixcú, y acxní chú makxtek-kolh, amá koko tlān tzúculh chuhuinán. Lata xlílhuhua cristianos tzúculh tapaxuhuay y chiné xtahuán:

—Nęcxnicú a xtasiyuy nac xapulatamán Israel huantú lanchú tasiyuma.

34 Pero makapitzín fariseos chiné xtahuán:

—Umá chixcú tlān catamacxtuy xespíritucán akskahuiní porque huá lipahuán y tascujma xapuxcu akskahuiní, y huá chú māxquinit xlitli-hueke.

Jesús calakalhamán cristianos

35 Jesús tzucupaj calakapaxialhnán lactzu cachi-quín huantú xtahuilánalh nac amá pulatamán; laṭa nícu xchan xtanuy nac xpusiculancán judíos y antá xcāmakalhchuhuiníy cristianos. Huá xcālimaqalhchuhuiníy laṭa lácu xuiliputún xasasti xlimapeksín Dios laquí tlān natalaktaxtuy cristianos, xahuachí xlá huák xcāmatlantiy laṭachá túcuya tajátat chu tacatzanáuat.

36 Acxní xcäucxilha lhuhua cristianos lata lácua xlacán xtalamánalh, xlá luu xlicana snun calakalhámalih porque lhuhua huánti ní xtakalhiy xta-paxuhuán y nítí xanán huánti nacamaktayay. Luu xtachuná xtalamánalh cumu la borregos huánti nítí cäcentajlay y nítí camaktakalha.

37 Jesús chiné cahuánih xtamäkalhtahuakén:

—Lhúhua cristianos talamánalh huánti xlicana taaktzankatamanit y luu xtachuná quitaxtuy cumu la aktum lanca cätuhuán antanícu län huí lixkánat, pero huanchú tasacuán huánti taxkanamánalh luu nipara clhuahuacán.

38 Huá xpälacata ccälihuaniyán pi calimäktatzankétit xpüchiná eé tachanán y cahuanítit pi camacámilh makapitzín tasacuán laquí lacapala natamamacxtumikoy huántu akahuanij lama.

10

*Jesús calacsaca kalhacutiy xapóstoles
(Marcos 3.13-19; Lucas 6.12-16)*

1 Maktum quilhtamacú Jesús cätasánilh laquí natatamacxtumiy kalhacutiy xtamäkalhtahuakén huánti luu ankalhíná xcäatalatapulqaiy. Xlá cämáxquih litlihueke laquí tlän natatamacxtuy xespiritucán akskuhuiñ y laquí tlän natamatlantiy tätatlanín xähuá huánti xcakalhiy catuhuaj tacatzanájuat.

2 Huá umäkolh xtacuhuinicán huanti calimapacúhuilh xapóstoles natahuán: Xapülh Simón huánti na xlimapacuhuicán Pedro, chu xta Andrés; Santiago xähuá Juan, huá umäkolh xcamanán Zebedeo;

³ Felipe, Bartolomé chu Tomás; Mateo huánti xmáłakaxokenán impuestos, xáhuá Santiago huánti xkahuasa Alfeo; Labeo huánti ná xlimapacuhuicán Tadeo;

⁴ Simón huánti xapulh xcataapeksiy amákolh lacchixcuahuín huánti xcahuanicán celotes; Judas Iscariote huánti acalistán macamástalh Quimpuchinacán Jesúis.

*Jesús camacán xapóstoles xlacata natali-
akchuhuinán xtachuhuín*

(Marcos 6.7-13; Lucas 9.1-6)

⁵ Acalistán Jesúis cámácxli kalhacutiy xapóstoles; acxni niá xtaán xlá chiné cahuánilh:

—Ni capítit cámakalchuhuiniyátit huánti ni judíos, nánipara capítit nac xpulatamancán samaritanos.

⁶ Huata mejor huá cacalakpítit amákolh huánti cumu lá xataaktzankatapulín borregos talamánalh uú nac xapulataman Israel.

⁷ Huixinín huá caliakchuhuinantilhátit pi aya talacatzuhuima quilhtamacú acxni Dios namazuquiy xasasti xtapéksit nac caqUILhtamacú.

⁸ Xlihuák tatatlanín cacamatlantítit, cacamatlantítit huánti acu tanimánalh cristianos, nachuná amákolh huánti calilama lepraj tzitzí cacamatlantítit, ná cacamacmáxtútít huánti cámakatlajanít xespíritu akskahuiní. Huixinín caj chunatá maklhtinanitátit y nitú xokonitátit tamá litlihueke, pus nachuná chú huixinín caj chunatá cacamatlantítit huánti nacacuchiyátit y nitú cacamatajítit.

⁹ 'Nitúcu calipítit tumín, nipara xla plata, xla oro y ná nipara xla cobre.

10 Na nipara huá bolsa calipítit, na ni calipítit macatiyún milhakatcán huantú naputalakxtunu-napítit, huata caj xman huá calipítit huantú lha-kanjtátit y nachuná mintatununcán. Na nipara huá calipítit milixtokcán, caj huá xlá ni tzankay tícu caticamaxquín; porque huanti xlicana scujma juerza mininiy pi namahuicán.

11 Xahuachi antanícu nachipinátit nac aktum cachiquín caputzátit chatum chixcú huanti luu tlán xtapuhuán y antá chú catamakxtéktit nac xchic hasta acxní huixinín napinátit alacatanuj cachiquín.

12 Acxní namaclayátit aktum chiqui antanícu natahuilayátit, cachuhuinántit y cacahuanítit huanti xalac chiqui xlacata pi catakálhilh tapaxuhuán huantú mastay Dios.

13 Para antá nac amá chiqui tahuilánalh huanti tlán tacatziy cristianos y camininiy pi natakalhiy amá tapaxuhuán, pus calisquinitit Dios xlacata pi antá cacatamatákxtekli. Pero para amakolh cristianos huanti tahuilánalh nac amá chiqui ni camininiy natakalhiy tapaxuhuán, pus huixinín calactlahuátit tamá mintachuhuincán.

14 Para nac aktum chiqui osuchí nac aktum cachiquín ntlán nacatlahuacanátit y na nipara cakaxpatniputuncanátit amá tachuhuín huantú huixinín lichuhuinampátit, pus huata huixinín laihuán cataxtútít nac amá chiqui o nac cachiquín, y acxní nataxtuyátit cacalactincxcántit amá pokxni huantú calactahuacán nac mintantuncán laqui xlacán nataucxilha pi huixinín niaj min-cuentajcán para natalaktzankay tamakolh lac-chixcuahuín.

15 Xlicána ccáhuaniyán pi acxní nalakchán quilhtamacú lata Dios nacamaxokoniy xlihuák cristianos, pero huantí tahuilánalh nac amá cachiquín ą̄tchinú luu lhuhua lata natapatiñán nixachuná amákolh laclixcájnit cristianos huantí xtahuilánalh xamakán quilhtamacú nac amákolh cachiquín huantú xcáhuanicán Sodoma y Gomorra.

*Huantí talichuhuinán xtachuhuín Jesús
nacasitzinicán*

(Marcos 13.9-13; Lucas 21.12-17)

16 'Luu lihuana cakaxpátit! Aquit ccámacamán cumu lá lactzu borregos nac xlakstipancán laclipecuánit huananín lapanít. Pus huata huixinín luu skalalh calatapulítit chuná cumu lā talatlahuán luhua, pero nachuna lítum xacacsua cumu lá lacmantzu paloma.

17 Luu cuentaj catlahuátit porque caj quimpalacata nacámacamastacanátit nac pumapeksín, huixinín nacakesnokcanátit nac xpusiculancán judíos.

18 Xáhuachí caj quimpalacata nacalipincanátit nac xlacatincán gobernador osuchi nac xlacatín gobierno. Huá chuná naquilitaxtuy laqui huixinín tlān naquilaichuhuinánáhu nac xlacatincán huantí njjudíos.

19 Acxní huixinín nacámacamastacanátit nac xlacatincán mapeksinanín njluu caliakatiyúntit xlacata lácū nakalhtinanátit osuchi lácū nahuanátit acxní natamaktayayátit. Porque acxní nalakchán hora lata lácū huixinín nachuhuinánátit, Dios nacamaxquiyán lacuán tachuhuín.

20 Porque xlicana pi ni huixinín catichuhui-nántit, huata huá xespíritu Quintlāticán huánti nacapalacachuhuinanán.

21 'Amá quilhtamacú lacchixcuahuín natalamakasitziy caj quimpalacata, y hasta natamacamastay xnatalancán laqui nacamaknicán; y nachuná huánti tahuilánalh xcamancán ná natamacamastay laqui nachuná nacatlahuay; nachuná lakahuasán natatalamakasitziy xtlatcán y hasta man natamacamastay laqui nacamaknicán.

22 Xlihuák cristianos nacásitziniyán caj quimpalacata, pero huantí luu akstítum naquilipahuán hasta latachá nincocxni pus huá xlá tamá amaj lakmaxtuy xlistacni.

23 Acxní huixinín nacaputzastalacanátit nac aktum cachiquín huata mejor catzalátit y antá capítit nac aktumlitum cachiquín. Porque lacatancs cca-huaniyán pi aquit Xatalacsacni Chixcú nacmim-paray acxní huixinín ná lakatzalakoyátit nahuán amakolh lactzu cachiquinín huantü tahuilánalh nac xapulataman Israel.

24 'Porque nipara chatum huantü caj limakalh-tahuákét nalacpuhuán pi atzinú xlá talipahu ni xachuná xmakalhtahuakená, y nipara chatum tasacua nalacpuhuán pi atzinú xlá talipahu nixachuná xpatrón.

25 Amá huantü caj limakalhtahuákét caj xman huá xlá capaxcatcátzilh pi macastalama xmakalh-tahuakená, y nachuná amá huantü caj tasacua capaxcatcátzilh pi huantü lakcháma xpatrón nac xlatámät juerza ná nalakchán. Huá ccalihuá-

niyán, para chatum xpuchina chiqui límapacu-huicán Beelzebú o xapuxcu akskahuiní, ¿lacpu-huanátit chú huixinín pi líhuaca ni calahuá cati-cahuanicálh huantí xlá xlitalakapasni?

*Huantu luu xlicana quilipecuaniticán
(Lucas 12.2-7)*

26 'Pero huixinín ni cacapecuanítit lata túcu nacatlahuaniyán catihua cristianos caj xpälacata ni natamatlantiy huantu huixinín nahuanátit, porque nipara pulactum tachuhuín huantu aquit ccáhuaniítán caj chunatá tzék catitáhui para ni juerza nacatzicán.

27 Para acxni capucsua xuanít aquit ccáhuaniítán aktum tachuhuín, pus acxní chú cacuhuiní huixinín caliakchuhuinampítit; y nachuná huantu caj tzék ccáhuaniítán, huixinín xlicana luu palha lata calicatasátit nac xcaakstínín talhmaná chiqui.

28 Ni cacapecuanítit amakolh lacchixcuahuín huantí masqui tlān nacamakniyán porque xlacán nilay camapatiniy milistacnicán. Huata mejor huá capecuanítit Dios porque xlá la namakníkoy mimacni kalhiparay litlhueke laqui acalistán na tlān namacán milistacni nac pupatín.

29 'Caj luu cacaucxílhit lata camastacán tantiy lactzu spūn y nipara tzinú taparaxalá listacán, pero masqui chuná nipara tantum xanín catitamachá nac tíyat para ni huá chuná nalacasquín Quintlaticán.

30 Huá chuná ccalihuanimán porque xlá huak catziy, y xahuachí hasta masqui miacchixitcán

huántu tayánalh nac miakxákacán huák taputleketayanít lata kanatunu.

31 Por eso huá chú xpamacata ccalihuaniyán ni capécuántit, Dios nacámaktayayán porque aṭzinú huixinín lhuhua mintapalhcán nixachuná huák amákolh lactzu spun.

Jesús lakatiy acxni lipaxúhu litayayáhu xlacata pi xlicana lipahuanáhu

(Lucas 12.8-9)

32 'Huá amá chixcú huánti nalitayay nac xlakstipancán cristianos pi xlicana quilipahuán pus náchuná chú aquit ná naclitayayachá pi xlicana huá quilacscujni nac xlacatín Quintlat huánti hui-lachá nac akapún.

33 Pero huánti ni nalitayay nac xlacatincán cristianos pi xlicana quilipahuán pus náchuná chú aquit ná ni cactihuanichá Quintlat xlacata pi luu tlan quilacscujni xuanit.

Lhuhua cristianos caj natalitapajpitziy Jesús
(Lucas 12.51-53; 14.26-27)

34 'Ni luu calacpuhuántit huixinín para caj xmanhuá luu cminít huiliy tapaxquit nac caquiltamacú, pus aquit ni luu xmanhuá clíminít tapaxquit huata ná caj cminít huiliy talamakasitzín.

35 Aquit caj lámpara cminít lámachipiy cristianos, huá chuná cliquilhuama porque caj quimpalacata chatum kahuasa natalamakasitziy xtlat, chatum tzumat natalamakasitziy xtzí, y chatum puscat natalamakasitziy xputiyatzí.

36 Lata chatunu cristianos mismo man xlitalakapasnicán xtalamakasitzinacán nahuán y ni catiläucxilhpútulh.

37 'Nāchunalitum, para chātum chixcú ą̄tzinú capāxquiy xtzí osuchí xtlat n̄ixachuná cumu l̄a aquit xlacata aktum catziy naquiliipahuán, pus huata xlá n̄ilay aquit quintapeksiniy; y nāchuna litum ą̄má huānti ą̄tzinú paxquiy xkahuasa osuchí xtzumat n̄ixachuná cumu l̄a aquit, xlá n̄ilay quintapeksiniy.

38 Y nāchuná huānti n̄i aktum catziy nacucay xcruz xlacata naquistalaniy masqui xmacamástalh xlatámat caj quimpalacata, xlá n̄ilay quintapeksiniy cumu l̄a huānti xlic̄ana quilacscujni.

39 Porque ą̄má chixcú huānti lakmaxtuputún xlatámat uú nac caquilhtamacú huata xlá amaj malaktzankey, pero huānti namalaktzankey xlatámat caj quimpalacata huata xlá amaj m̄akaputaxtiy nac xlacatín Dios.

*Huānti huixinín camakamaklhtinanán
xtachuná cumu l̄a aquit quimakamaklhtinama
(Marcos 9.41)*

40 'Huānti huixinín tl̄an nacatlahuayán nac xchic y nacamakamaklhtinanán pus luu xtagchunatiyá cumu lámpara aquit quimakamaklhtinama; huānchú t̄i aquit tl̄an quintlahuay y quimakamaklhtinán pus n̄a luu chunatiyá quitaxtuy cumu lámpara huá makamaklhtinama Quintlat huānti quimacaminít.

41 Para tícuya chixcú xtalaktuncuhuīlh nac xchic chātum profeta caj cumu catziy pi huá lacscujnima Dios, xlic̄ana xlá pi n̄a chunatiyá namaklhtinán xtaskáhu nac xlacatín Dios chuná cumu l̄a lakchán chātum profeta. Nāchunalitum huānti natālaktuncuhuīy nac xchic chātum

chixcú huantí luu tlán xtapuhuán, y cumu xlá chuná natlahuay náchunatiyá namaklhtinán xtaskáhu cumu lá lakchán chatum chixcú huantí luu tlán xtapuhuán.

⁴² Y latachá tícuya cristiano xcámáxquihl canacaj pektum mákot xaskahuihui chúchut umákolh huantí luu nipara túcu xkasatcán tatasiyuy, pero cumu xlacán aquit quintalipáhuán y quintastalanimánalh, xlícaná ccáhuaniyán pi ni caj chunatá catitamatákxtekli para ni juerza nacamaxquicán xtaskahucán nac xlacatín Dios.

11

*Juan Bautista an makalhasquininán Jesús para xlícaná huá Cristo
(Lucas 7.18-35)*

¹ Acxni Jesús camákalhchuhuínikolh xakalhacutiy xdiscípulos, xlá na lalihuán tacaxli y antá alh liakchuhuínán xtachuhuín Dios nac lactzu cachi-quínín huantú xcámapeksiy amá pulataman.

² Cumu Juan Bautista chunacú xtanuma nac pulachin, antá xlá catzichá lata laclanca licácnit tascújut xcatlahuama Cristo. Huata xlá mālaká-chalh makapitzín xtamákalhtahuakén antanícu xlamachá,

³ y takalhásquilh:

—¿Lácu pi xlícaná huix Cristo huantí xlimínit xuanit, osuchí nactikalhijyahucú para acu namín huantí luu xaxlicana?

⁴ Jesús chiné cakálhtilh:

—Lalihuán calakpimpítit y cahuanítit Juan huantú huixinín ucxilhpátit ctlahuama chu huantú kaxpatpátit clichuhuínama.

5 Nā calitachuhuinántit pi huanti lakaxokón xtahuanít chū aya tlān talacahuānán, nāchuná huantí xtaluntuhuananít chū aya tlān tatlahuán, xahua huantí xcakalhiy amatá lixcájnit tzitzí huanicán lepra chū huak tatlantimánalh; nāchuná huantí xaakatapa xtalamánalh cristianos chū aya tlān takaxmata. Y hasta nāchuná makapitzín huantí aya xtaninit chū ccāmalacastacuanima nac calinín, y chinchú huantí laklimaxkenín talamánalh cristianos pus xlacán ccāliakchuhuinani-mánu pulactum xasasti talacapastacni huantú nacalakmaxtuy.

6 Pero nā cahuanítit Juan pi luu cāna lipaxúhu nalatamay amatá chixcú huantí ni naquililaclatayay acxni chū aya lihuana catzinittá tícu aquit.

7 Acxni aya taankolh xlacscujni Juan, huata Jesús huá tzúculh lichuhuinán Juan nac xlacatincán cristianos y chiné cāhuánih:

—Acxni chicá tiquilátit nac desierto, ¿túcu tiquiputzátit, osu túcu quiucxílhtit? ¿Lácu pi quiucxílhtit huixinín chatum chixcú huanti xtachuná cumu la kantum kátit huantú lan akxmuytyahuanít uún?

8 Pus cumu para nihuá, ¿túcu chinchú quiucxílhtit? Osuchí, ¿pi quiucxílhtit chatum chixcú huantí luu lacuán lhákāt lilhakananít? Porque huixinín stalanca catziyátit pi huantí talilhakanán lacuán litacaxtay lhákāt antá xlacán tahuilánalh nac xchiccán laclanca mapeksinanín.

9 Bueno, ¿pero túcu chinchú luu quiucxílhtit? ¿Lácu pi xucxilhputunátit chatum profeta? Cumu para huá quiputzátit pus lihuaca tlān porque aquit luu lacatancs ccāhuaniyán pi xlicāna tamá chixcú huantí huixinín quiucxílhtit atzinú tlak

lanca maxquicanit xlitascújut nixachuná cumu la xcāmaxquicanit xlitascujutcán xlíhuak xalak-makán profetas.

10 Porque huatiyá tamá Juan Bautista huánti lichuhuinán Dios nac xtachuhuín huántu tatzok-tahuilanit nac likalhtahuaka antanícu chiné huán: Aquit cmacán quilacscujni huánti napulaniyán, laquí xlá nacaxtlahuanitlhayán mintiji.

11 Xlicana ccahuaniyán pi laṭa xliputum profetas huánti titaquilachi nac caqUILhtamacú njim-para chatum tícu ananit huánti atzinú lanca xtascújut xmaXquicanit cumu la xlá Juan Bautista. Pero masqui chuná, chú ná milicatzitzcán pi catíhua cristiano masqui nítucu xkásat huánti Dios namakamaklhtinán nac xasasti xtapéksit huántu xlichuhuinán Juan, pus huata namakatlajaparacán Juan porque xlá hasta atzinú liactay nakalhiy xtascújut.

12 'Hasta laṭa titzúculh akmununún Juan Bautista hasta lá calacchú lhuhua huánti talaktzaksamánalh xlacata pi juerza natamákantaxtiy amá laktáxtut y tatanumánalh nac xtapéksit Dios, porque xlacán juerza tatlahuanimánalh ni tatachokoy hasta tlán natatanuyachá.

13 Xlihuak huánti aya tatitaxtunít profetas xahuá amá limapeksín huántu timaxquícalh Moisés, luu acxtum huak huatiyá xtalichuhuinamánalh laṭa lácu Dios xamaj huiliy xasasti xtapéksit uú nac caqUILhtamacú, huak chunatiyá timinkochitá hasta la utímilh Juan.

14 Masqui huixinín ni luu cacanajlaputútít quintachuhuín pero aquit lacatancs ccahuaniyán pi

tamá Juan Bautista huatiyá amá profeta Elías huánti tihuanícalh o timálacnúcalh pi namimparay amaktum.

¹⁵ Huanti takalhiy xtakencán pus cataakátaksli eé tachuhuín.

¹⁶ '¿Caj túcu xtachuná tlān nactamālacxtumiy umākolh cristianos huánti calacchú quilhtamacú talamánalh? Pus caj luu xtachuná talitaxtuy cumu la amākolh lactzu camán huanti takamānantahuilay nac plaza y tzucuy talākquilhán xcompañeros:

¹⁷ "Pus ¿túcu luu lacasquinátit? ¡Aquinín aya ccāliskolininitán laclipaxúhu tatlakni xlacan tantlinín, pero huixinín ni tantlítit, y na aya ccālquilhtlinín xaya talipuhuán taquilhtlín, pero na nipara chuná tasátit!"

¹⁸ Luu xlicána pi chuná litaxtuyátit huixinín huanti calacchú quilhtamacú lapátit, porque aya quīlachi Juan Bautista huánti ni lacxtum xcatahuayán y ni lacxtum xcatakotnún catihua cristianos laquí naccatapaxuhuay, pero huata huixinín kalhtum xuanátit pi huá xkalhiy xtalacapastaci akskahuiní.

¹⁹ Chú acalistán cmimpá aquit Xatalacsaci Chixcú, aquit lacxtum ctzúcuh catahuayán y catákotnún catihua cristianos laquí chuná pūtum naccatapaxuhuay, pero huata chú huixinín huamparayátit pi mat luu lanca xakotni y mat luu caj xmānhuá cliakatiyún lata lácu nacuayán, xāhuachí mat huāk quiamicos ccātlahuay huanti tamalakaxokenán impuestos xāhuá catihua maklākalhinanín lacchixcuhuín. Pero aquit ccāhuaniyán pi lata huí xliskalala Dios antá

lacatancs lítasiyuma xtascújut nac xlatámat huánti xlícaná akataksma.

*Amakolh cristianos huanti ni takaxmatputún xtachuhuín Jesús lán napatiñán
(Lucas 10.13-15)*

20 Pus huata Jesús tzúcuh cälacaquilhnílacán amakolh cachiquín antanícu xlá xcätlahuanit laclanca licácnit xtascújut porque amakolh cristianos huanti antá xtahuilánalh xlacán ni xtalakpalimánalh xtalacapastacnicán xlacata pi natalipahuán Dios y xlá chiné huá:

21 —¡Koxutacu tihuanátit huixinín cristianos huanti lanchú huilátit nac xacachiquín Corazín, y náchuná huixinín huanti huilátit nac Betsaida! Porque para amá laclanca licácnit quintascújut huantü aquit ccätlahuanit nac milakstipancán chuná xticätlahuácalh xamakán quilhtamacú nac xacachiquín Tiro y Sidón pus xlacán aya makásá cahuá lata xtitalakpálilh xalixcájnit xtalacapastacni xáhuachí aya xtitalimasíyulh pi talipuhuanit caj xpalacata xtalihakánalh xatzitzéke lhákət y ná xcäliaclahuapuxtúcalh lhccaca.

22 Pus aquit lacatancs ccahuaniyán pi acxni nalakchán quilhtamacú lata huák nacamaxokonicán cristianos, huixinín átzinú luu lipecua lata nacamápatiñicanátit nixachuná amakolh cristianos huanti tahuilánalh nac xacachiquín Tiro y Sidón.

23 Y chinchú huixinín cristianos huanti hui-látit nac xacachiquín Capernaum, ¿huixinín máx lacpuhuanátit pi Dios calikalhímán lanca mimputahuilhcán nac akapún? Pus aquit lacatancs

ccahuaniyán pi nichuná, huata mejor antanícu luu xapulhmán nac pupatín nacamacapincanátit laquí antá naxokonunátit. Porque para antá nac amá cachiquín huantú huanicán Sodoma xacticatláhualh laclanca licácnit quintascújut huantú aya lanít nac milakstipancán, amá lanca cachiquín luu tlán cahuá lama hasta la lanchú.

²⁴ Pero chú lacatancs ccahuaniyán pi acxni nalakchán quilhtamacú lata nacamaxokonicán xlihuák cristianos, huixinín ątzinú lanca tapatín nacalakchanán nixachuná amäkolh cristianos huanti xalac Sodoma.

Huantí aya talitlakuanít xlatamatcán catámilh tajaxa

(Lucas 10.21-22)

²⁵ Amá quilhtamacú Jesús kalhtahuakánilh Dios y chiné huá:

—Papá Dios, clakachixcuhuiyán porque huix xpuchiná akapún chu catiyatni, y cpaxcatcätziniyán porque huix camäaktzekuilini xatlán mintalacapastacni huantí luu lactalipáhu chu huantí lakskalalán lacchixcuhuín laquí xlacán ni nataakataksa y huata huá camäakataksnitta amäkolh lacchixcuhuín huanti luu nitucu tuncán xkasatcán laquí xlacán natakalhakaxmatán,

²⁶ Papá, luu clipaxuhuay porque huix chuná lacásquinti xlacata pi chuná naquitaxtuy.

²⁷ Acalistán catachuhuinalh cristianos y chiné cahuánilh:

—Lata túcua kalhiy Quintlat huák quimacamaxquínit. Aquit Xkahuasa Dios y niticu luu quilakapasa tícu aquit huata caj xmänhuá Dios catziy pi

aquit Xkahuasa. Y nāchuna litúm nitícu luu catziy lácu luu xtalacapastacni Quintlat Dios huata caj xmān quecstu aquit ccatziy cumu aquit Xkahuasa, y nā caj xmānhuá nalakapasa huantí aquit nac-mālakapasniputún.

²⁸ Y chinchú huixinín huantí aya camakatla-kuanítán milatamātcán luu tuhua maklhcatziyátit lapátit xtachuná cumu la a cacucalipítit aktum tzinca tacuca, huata mejor caquilalakmíhu aquit laqui chuná naccamajaxayán.

²⁹ Luu lipaxúhu camakamaklhtinántit quintascújut huantú aquit cmastay, y nā luu tlān camaca-stalátit quilitamámat, porque aquit xlícaná pi luu tlān ccatziy y luu xlícaná tzatata quinacú; para chuná nalatapayátit huixinín xlícaná nacamaja-xayátit milistacnicán.

³⁰ Porque amá tascújut huantú aquit ccāmāx-quiyán nipara tzinú tuhua tlahuacán, y nāchuná amá tacuca huantú aquit naccāmāxquiyán nipara tzinú tzinca lēncán.

12

Dios tlahuaniit sábado laqui nacalimacuaniy xcamanán

(Marcos 2.23-28; Lucas 6.1-5)

¹ Maktum quilhtamacú acxní huak judíos xta-jaxa Jesús chu huantí xtastalanímánalh xtatipun-taxtumánalh antanícu lān xchancanít trigo. Ama-kolh xdiscípulos Jesús taúcxihli amá trigo pero cumu aya xtatzincsiy xlacán tzúculh taiy xta-huácat, xtalakpekxa y xtahuaniniy xtalhtzi.

2 Makapitzín fariseos huantí na antá xtamakstalamánalh xlacán taúcxilhli huantú amakolh discípulos xtatlahuamánalh y chiné tahuánilh Jesús:

—¿Túcu xpàlacata la amá mintamakalhta-huakén nitúcu taliucxilhninán porque xlacán tatlahuamánalh aktum tascújut huantú ni xlitluhuatcán lanchú eé quilhtamacú?

3 Jesús chiné cakálhtílh:

—¿Lácu pi necxni alikalhtahuakayátit huixinín xtachuhuín Dios antanícu lichuhuinán huantú titláhualh rey David acxní xlá xcàtzincsníma xcompañeros?

4 Antá huán pi tamá rey tánulh nac xpusiculan Dios y hualh amá xatasiculanatláhu caxtilánchahu huantu nipara tzinú xlíhuat xuanít na nipara huá xcompañeros, pero xlá acxtum cátáhualh, huata caj xmànhuá xlíhuatcán xuanít cura.

5 Osuchí, ¿ná nia likalhtahuakayátit nac xlibro Moisés antanícu huan pi amakolh cura huantí tascujmánalh nac xpusiculan Dios xlacán ni tajaxa masqui lakchanit quilhtamacú lata jaxcán, pero tamá ni lihuancán?

6 Pus aquit lacatancs ccàhuaniyán cumu para huatunín calimakxteka Dios catáscojli masqui acxní lakchànit quilhtamacú lata jaxcán, pus xali-huacá aquit ckalhiy limapeksín para lata túcu nactlahuay eé quilhtamacú y nixachuná huantí tascuja nac pùsiculan.

7 Luu xlícaná pi huixinín nia akataksátit huantú huamputún xlímapeksín Dios antanícu chiné tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka: “Ní clacasquín pi caj xmànhuá naquilalilakachixcuhuiyáhu mintakalhincán huantú

huixinín c̄amakniyátit, pus huata ̄atzinú luu tlan naquilālakachixcuhuiyáhu xlacata pi nalalakalhamanátit chatum achatum.” Cumu para xlicána xakatákstít xtachuahuín Dios n̄itu xcalihuanítit y ni xcamáxokoniputúntit amākolh koxutanín cristianos huantí n̄itu lenkoy cuenta.

⁸ Y n̄achuna lítum luu milicatzitcán pi aquit Xatalacsacni Chixcú ckaliy l̄imapeksín laqui nacahuaniy cristianos lāta túcu tlan natatlahuay nac eé quilhtamacú acxní jaxcán.

Jesús matlantiy chatum chixcú huanti cscacníkonit xmacán

(Marcos 3.1-6; Lucas 6.6-11)

⁹ Jesú̄s lalihuán alh y antá chālh nac xpūsiculancán judíos huantú xuí nac amá actzu c̄achiquín y antá xlá tānulh.

¹⁰ N̄a antá xtanuma chatum chixcú huantí cscacníkonit xmacán. Cumu huantí luu marí xta-sitziníy Jesú̄s xlacán xtamaclaniputún huantú tlan nataliyahuay y natamālacapuy, y chatum chiné kalhásquilh:

—¿Lácu huix huana, pi lakchán para namatlan-ticán chatum t̄atatlá acxní lakchanít quilhtamacú lāta jaxcán?

¹¹ Xlá chiné c̄akálhtilh:

—Chinchú para huixinín kalhiyátit tantum miborregojcán, para xlá n̄a pokx tamokosa nac aktum pozo, masqui luu lakchanít quilhtamacú lāta jaxcán, ¿lácu pi antá cahuá namakxtekátit pi ni lalihuán catimacutútít?

¹² Pus aquit lacatanc ccahuaniyán pi atzinú kalhiy lhuhua xtapolh chatum cristiano n̄ixa-chuná tantum borrego. Pus huá chú xp̄alacata

ccalihuaniyán pi lakchán natlahuayátit huantú tlan mäsqui lakcháñit quilhtamacú laña jaxcán.

¹³ Jesú huánihl amá chixcú huantí cscacnikonít xmacán:

—Huix cuanimán, castonkti mimacán.

Acxní xlá stonkli xmacán xlicana pi líhuana tat-lantínih chuná cumu la makatu.

¹⁴ Amakolh fariseos tasítzilh y tzúculh tali-lacchuhuinán laña lácu natatlahuay laqui nata-makniy Jesú.

Nac xlatámat Jesú kantáxtulh huantú xlichuhuinánit profeta Isaías

¹⁵ Jesú cátzilh huantú xtalacapastacmánalh fariseos huata xlá tatampúxtulh y alh alacatunu. Luu lhuhua cristianos tastalánih y xlíhuák huantí xcakalhiy tajátat xlá xcámatlantiy.

¹⁶ Acxní xlá xcámatlantiy xcáhuaniy xlacata pi nitícu catalítachuhuínalh tícuya chixcú xlá xuanít.

¹⁷ Umá huantú xquitaxtuma nac xlatámat Jesú huá chuná lílalh laqui likantáxtulh huantú tili-chuhuínalh xamakán quilhtamacú profeta Isaías acxní chiné huá:

¹⁸ Aquit ccámalakachánimán quilacsujni huantí clacsacnít.

Aquit luu cpaxquiy y luu xlicana clipaxuhuay caj huantú xlacata.

Aquit nacmaxquiy xlíhuák xlítlihueke quiespíritu chu quintalacapastacni laqui xlá chuná naliakchuhuinán pi huantú tlan clacasquín natalatamay xlíhuák cristianos.

¹⁹ Xlá ni lantúcu catiaklhuhuátnalh, na nipara marí catimacatásilh,

y ni palha catiakchuhuinantáyah nac c̄atijinín xlacata huāk cristianos natakaxmatniy.

20 Xlá lipaxúhu namaktayalén huantí ni kalhiy litlhueke xtachuná cumu la kantum kátit huantú talacchuntatahuilanít y laktzan-kanít xlatámat, y na nípara catilactlahuánih xtalacapastacni amá huantí atakalá lipahuán, juerza natlahuaniy pi lihuana catacaxtáhui huantú xatlán xtalacapastacni Dios uú nac caquiltamacú,

21 y xáhuachí xlihuāk cristianos xala canihua c̄achiquinín natalipahuán y natakalhkalhitahuilay, porque natacatziy pi huá nacalakmaxtuy.

Liyahuacán Jesús pi huá tascujma xapuxcu akskahuiní

(Marcos 3.20-30; Lucas 11.14-23; 12.10)

22 Maktum quilhtamacú Jesús liminícalh chatum chixcú kokö y lakaxoko xuanit; huá xlá chuná xlanit porque xmakatlajanit xespíritu akskahuiní. Jesús matlántih; acxni chú xlá cuchikolh amá chixcú tlán lacahuánalh y na tlán chuhuinalh.

23 Xlihuāk cristianos cacs talilacáhua huantú xlá tláhuálh y chiné táhua:

—¿Pi huá cahuá eé chixcú amá talipahu xlitalakapasni rey David huantí xliminit xuanit?

24 Pero acxni amäkolh fariseos takalhakáxmatli huantú xlacán xtaquilhuamáñalh xlacán chiné táhua:

—Eé chixcú tlán c̄atamacxtuy xespiritucán akskahuiní porque xlá huá tascujma y lipahuán

Beelzebú huánti xapuxcu diablo, y huá máxquinít xlitlihueke.

²⁵ Cumu Jesús huák xcatziy huántu xlacán xtalacpuhuamáñalh xlá chiné cahuánilh:

—Huixinín catziyátit pi lałachá tícuya xanapuxcún mapeksinanín xalac aktum lanca pulataman para xlacán caj natatapajpitziy huánti tastalanimáñalh y sacstucán natzucuy talalacatahuacay, pus chuná nilay tapalhiy amá pumapeksín huata caj natalaçtlahuayaḥuáy. Y nachuná para aktum cachiquín osuchí nac aktum chiqui para huatiyá lamakasitzihuilácalh, nilay makás catitatapálhílh huata caj natalaclatayay.

²⁶ Pus nachuná chú cumu para huá diablo tala-tamacxtuy akskahuiní, ¿lácu chú tlān makás nali-tapalhiy xlimapeksín akskahuiní?

²⁷ Huixinín huántit pi aquit ccatamacxtuy xespiritucán akskahuiní porque mat huá quimaxquinít xlitlihueke Beelzebú huánti luu xapuxcu diablo. Pus cumu para xlicana chuná, chinchú amäkolh huánti mintamakalhtahuakencán y huánti catalapulayán, ¿tícu xlá camaxquiy litlihueke laquí nā tlān natatamacxtuy xespiritucán akskahuiní? Pus caj huá xpälacata xlacán talimasiyuy pi huixinín xlicana luu mákat aktzankayátit.

²⁸ Pero huata aquit ccatamacxtuy xespiritucán akskahuiní porque huá Dios quimaxquinít xespíritu chu xlitlihueke, y nā huá chū umá lacatancs litasiyuy pi amá xasasti xlimapeksín Dios huántu nahuiliy uú nac cäquilhtamacú aya tzucuníttá kantaxtuy nac milatamatcán.

²⁹ 'Nachunalitum, ¿lácu natlahuacán natanuca-nachá nac xchic chātum tlihueke chixcú laquí

namakkalhanán para ni puh namakatlajacán y lihuanaq nachihuilicán? Cumu para chuná natlahuacán pus chuná namakkalhankocán pútum huantú xlá kalhiy. Pus luu xtachuná chú cumu la aquit cmakatlajanit akskahuiní.

30 'Nä chuná chú huantí ni aquit quintatayay tamá caj quilaksitziniy huantú aquit cliscujma, y nachuná huantí ni acxtum quintamámacxtumiy cristianos laqui aquit naccalakmaxtuy pus huata tamá xlá caj cámäpajpitzima laqui lihuaca nata-laktzankay.

31 'Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi xlihuak cristianos tlán nacamatzankenanicán xliluhua xtalakalhincán y nachuná pútum huantu nitlán tatichuuinanit, pero huantí calahuá nalikalhkamanán huantu lacatancs límalacahuánima Espíritu Santo pus huantí chuná natluahuay nilay catimatzankenanicálh.

32 Y nachuná amá chixcú huantí calahuá xquilikalhkamánalh aquit Xatalacsacni Chixcú, juerza max tlán namatzankenanicán xtalakalhín cumu caj ni catziy, pero huantí calahuá lixcájnit tachu-huín nalikalhkamanán huantu xlá luu lacatancs catziy pi huá xtascújut Espíritu Santo, xlá nilay catimatzankenanicálh antá uú nac caquilhtamacú y nä nipara antá nac amá caquilhtamacú huantú timimajcú.

*Akatum quihui lítalakapasa xtahuácat
(Lucas 6.43-45)*

33 'Para akatum quihui tlán, pus tuncán talakapasa porque nä luu lacuán tahuacay xtahuácat; pero para akatum quihui nitlán, nachuná nitlán

o ni lacuán tahuacay xtahuácat; porque akatum quihui huá lítalakapasa xtahuácat.

34 Aquit luu lacatancs ccalakapasán porque hui-xinín märi akskahuinanátit, iluu xtachuná min-kasatcán cumu lá laclixcáiñit luhua huántu tzēk taxcanán! ¿Lácu chú nalayátit nalichuhuinanátit lacuán tachuhuín para antá nac minacujcán luu xlíçana lixcáiñit lìcatziyátit? Porque chàtum chixcú huá lìchuhuinán nac xquilhni huántu xtalacapastacní kalhiy nac xnacú.

35 Amá chixcú huánti luu tlàn xtapuhuán huá xlá lìchuhuinán huántu lacuán tachuhuín porque huäk huá huí nac xnacú; pero huánti luu lixcáiñit xtapuhuán huá xlá lìchuhuinán huántu laclixcáiñit porque huäk huá tu lixcáiñit huí nac xnacú.

36 Pero aquit lacatancs ccähuaniyán pi acxni nalakchán quilhtamacú lata nacämäxokonícán cristianos, xlíhuäk lata chàtunu cristianos nata-mästay cuenta lata lácu tatikalhpalachuhuinanátit.

37 Porque caj xpälacata lata kalhatunu mintachuincán huántu nacämäkalhapanícanátit hui-xinín nacaputzanananicanátit, y chuná chú nacal-líhcäcanátit para nítu lípinátit cuenta osuchí juerza naxokonunátit.

*Huí ti ni xlíçana lipahuán Jesús caj
lítakastanamputún xtascújut
(Marcos 8:12; Lucas 11:29-32)*

38 Maktum quilhtamacú makapitzín fariseos chu xmäkalhtahuakenacán judíos chiné tahuánilh Jesús:

—Makalhtahuakéná, aquinín clacasquináhu pi huix xtlahua aktum lanca licácnit tascújut laqui xacliucxilhwí pi xlicána Dios macaminitán.

39 Jesús chiné cákálhtílh:

—Paxcatacu tiuhanátit huixinín cristianos huánti lanchú lapátit eé quilhtamacú porque xlicána pi luu laclixcájnít mintapuhuancán, huixinín lacasquinátit cactláhuah aktum lanca licácnit tascújut laqui mat naquinalipahuanáhu. Pero aquit nítu cacticalimála kastanín huántu huixinín ucxilhputunátit, huata mejor caj huá naccalimála cahuaniyán aktum tascújut xtachuná huántu Dios titláhuah nac xlatámátl profeta Jonás.

40 Pus chuná cumu lá Jonás tájúlh aktutu quilhtamacú y aktutu tzisní nac xpulacni amá lanca squíti, nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú aktutu quilhtamacú y aktutu tzisní nactajuy nac xtampún tíyat.

41 Acxní nalakchán quilhtamacú lata Dios nacamaxokoniy cristianos, amakolh cristianos huánti xamakán quilhtamacú xtahuilánalh nac xacachi-quín Nínive xlacán natatayay nac xlacatín Dios y nacámalacapuyán huixinín, porque acxní xlá Jonás caliakchuhuinánilh xtachuhuín Dios xlacán titalakpálilh xalixcájnít xtalacapastacnicán; huá chú huántu huixinín nilay tlahuayátit mäsqui xlicána lanchú uú catalayán chatum huánti atzinú lanca xlacatzúc cut nixachuná lá Jonás.

42 Ná chuná amá lanca reina huánti xmapeksinán nac Sur ná natayay nac xlacatín Dios acxní nacamaxokonicán xlihuak cristianos huánti talamánalh calacchú eé quilhtamacú, amá reina ná

nacāmalacapuyán porque māsqui luu mákat xuanit nac xcächiquín xlá juerzá tímilh laqui nakaxmatniy xtachuhuín laṭa xkalhiy xliskalala xamakán rey Salomón, pero huixinín nipara tzinú quilakaxmatniputunáhu māsqui uú catachuhuinamán chātum huantí atzinú lanca xlacatzúcūt nixachuná cumu la amá rey Salomón.

Huantí xlímaktiy mactanuy xespíritu akskahuiní chú atzinú luu líxcájnit huan xtapuhuán (Lucas 11.24-26)

⁴³ 'Acxní xespíritu akskahuiní māmakxtekecán chātum chixcú xlá an putzay alacatunu antanícu tlān natahuilay y an latakchokoy antanícu mákat laqui antá najaxa. Pero huata acxní ni maclay chiné lacpuhuán:

⁴⁴ "Huata mejor nactaspitparay nac quínchic anta nícu ctaxtunitanchá." Acxní chú xlá chimparay, manoklhuy amá chixcú cumu la aktum chiqui huantu caj chunatá yá y niṭu huilácalh xahuachí líhuaná mācaquicanit y palhnancanit.

⁴⁵ Huata xlá lalihuán an catiyay akalhatujún xcompañeros huantí atzinú luu laclíxcájnit talicatziy y antá pütum tatahuilay nac xlatámat amá chixcú. Huá chú amá chixcú huantí xtatlantinít, chú atzinú luu líxcájnit huan xtapuhuán nichuná la xapulh. Xlicana ccāhuaniyán pi na huak chuná naakspulayátit huixinín huantí lanchú lapátit eé quilhtamacú porque xlicana pi nilay quilalipahuanáhu.

*Xtzí chu xlitalakapasni taputzay xlacata natatachuhuinán Jesús
(Marcos 3.31-35; Lucas 8.19-21)*

46 Jesúś chunacú xcāmākalhchuhuinima cristianos acxní tachilh xtzí chu makapitzín xlitalakapasni xlacán xtatachuhuinamputún y antá tata-yachá nac quilhtín.

47 Chātum chixcú huánilh Jesúś:

—Mintzí chu makapitzín militalakapasni uú talayánalh nac quilhtín, mat tatāchuhuinamputunán.

48 Pero huata xlá chiné kálhtílh huantí chuná mācatzínílh:

—¿Tícu quintzí, y tícu quilitalakapasni?

49 Huata xlá huá cālaklácalh xdiscípulos y chiné huá:

—Huá umākolh quintzí xahuá quilitalakapasni.

50 Porque lātachá tícuya cristiano huantí natatlahuay xtapaxuhuán Quintlat huanti huilachá nac akapún xlicána pi huá tamākolh quilitalakapasni xahuá quintzí.

13

Xatakalhchuhuín chātum chananá

(Marcos 4:1-9; Lucas 8:4-8)

1 Huatiyá amá quilhtamacú Jesúś tācaxli y alh nac pupunú lāqui antá nacāmākalhchuhuhuiníy cristianos.

2 Pero cumu luu lhuhua lāta tatamacxtúmilh antanícu xlá xuí mejor tájulh nac aktum barco; antá culucs tāhui y xāmakapitzín lāta xlilhuhua antá tatáyalh nac xquiltún chúchut lāqui nata-kaxmatniy xtachuhuín.

3 Jesúś lhuhua huantú cālimākalhchuhuínílh, y nā cāhuánilh eé takālhchuhuín:

—Maktum quilhtamacú chatum chananá alh chan xatalhtzi xlíchánat.

⁴ Acxni xlá xchananantilhay makapitzín xlíchánat tatamachá nac tiji; caj lipuntzú taminchá lactzu spun y tasacuaquikolh.

⁵ Makapitzín xlíchánat tatamachá nac cachihuixni antanícu nitucu xkalhiy tíyat. Amakolh lichánat pala pulhli porque ni lhuhua xuanit tíyat,

⁶ pero acxni taxtuchi chichiní y lipecua tzúculh akchichín pala scäcli porque nitucu xmatijunít xtankáxek.

⁷ Makapitzín xlíchánat tatamachá nac calhtucún; amá lhtucún lajahuán staclí y malankäkolh.

⁸ Pero huata makapitzín xlíchánat tatamachá nac xatlán tíyat y acxni tástacli luu lhuhua tahuácalh xtahuácat; makapitzín tachanán huí tu xkalhiy máx cumu aktum ciento xtalhtzi caj lata aka-tum xaquihi, makapitzín cumu tutumpuxám y makapitzín máx cumu puxamacáhu caj lata aka-tunu tachanán.

⁹ ¡Para huixinín kalhiyátit mintakencán pus lihuaná cakaxpáttit laqui naakataksátit huantú cuaniputún!

Jesús huan túcu xpälacata calíkalchchuhuinán caj la lactzu cuento

(Marcos 4.10-12; Lucas 8.9-10)

¹⁰ Caj lipuntzú amakolh xtamäkalhtahuakén Jesús talaktalacatzúhuilh antanícu xlá xuí y chuné takalhásquilh:

—Mäkalhtahuakená, ¿túcu xpälacata acxni huix camäkalchchuhuiniya cristianos catuhuá catama-

lacastucniya mintachuhuín, porque huix catziya pi tzinú tuhua naakataksán?

11 Xlá chiné cákáltilh:

—Huixinín xlíicana pi Dios cámacatziníputunán laquí naakataksátit lata lácú xlá lacapastacnít nahuiliy xasásti xtapéksít uú nac cäquiltamacú, pero huá lata xlíihuák huantí ni quintastálaniy, xlacán nilay taakataksa lácú luu naquitaxtuy.

12 Porque huanti laktzaksay akataksa amá xatlán talacapastacni huantu kalhiy átzinú namaxquicancú y átzinú huák nakalhiy; pero huanti ni laktzaksaputún akataksa huantu kalhiy xlá namaklhtíkocán hasta mäsqui caj xmän huá huantu kalhiy.

13 Pus huá xpalacata ccalitamålacastucniy catuhuá huantu tzinú tuhua nataliakataksa acxni aquit ccämäkalhchuhuiniy, y mäsqui takaxmata quintachuhuín chunatiyá tatamakxteka cumu lámpara nitu takaxmatmánalh; mäsqui xlacán tauxhilhmánalh huantu aquit cmäkantaxtíma, chunatiyá tatamakxteka cumu lámpara nitu tauxhilhmánalh.

14 Pus antá chú nac xlatamatcán umakolh cristianos likantaxtuy huantu xamakán quilhtamacú tilichuhuínalh profeta Isaías acxní chiné huá:

Mäsqui cristianos takáxmatli huantu lacuán tastaçyahu nitucu catitaakátaksli;

mäsqui na cataúcxilhli laclanca licácnit tascújut, pero chunatiyá natatamakxteka cumu lámpara nitucu tacatziy.

15 Xnacujcán umakolh cristianos luu xlíicana tamapalhínit;

mäsqui xlacán takaxmata pero nilay taakataksa,

másqui luu kalhikoy xlakastapucán chunatiyá
 cumu la lakatzín talamáñalh
 laquí chuná ni natalilacahuánán xlakastapucán
 y na nipara huá xtakencán natalikaxmata,
 nimpara huá xnacujcán nataliakataksa;
 y chuná ni caquintitalipáhuá
 xlacata pi aquit naccamatlantiy y naccalakmax-
 tuniy xlistacnicán.

16 'Pero luu cāna lipaxúhu huixinín porque
 kalhiyátit milakastapucán y liucxilhátit huántu
 ctlahuay, na kalhiyátit mintakencán y likaxpatátit
 quintachuhuín.

17 Porque aquit lacatancs ccāhuaniyán pi
 lhuhua profetas y lacuán cristianos huánti
 makán quilhtamacú tatalatamanit huata
 xlacán na luu xtaucxilhputún huántu huixinín
 lanchú ucxilhpátit pero xlacán ni taúcxilhli;
 na xtakaxmatputún huantu huixinín lanchú
 kaxpatpátit pero huata xlacán ni cāmaxquícalh
 quilhtamacú natakaxmata.

*Jesús malacaputuncuhuiy xatakalhchuhuín
 chananá*

(Marcos 4.13-20; Lucas 8.11-15)

18 'Huixinín luu lihuana cakaxpáttit y caaka-
 táksttit huántu huaniputún amá xatakalhchuhuín
 chananá:

19 Amäkolh lichánat huántu tatamächá nac tiji
 y tasacuaquikolh lactzu spun, huá ccātamalacas-
 tuca amäkolh cristianos huánti takaxmata xta-
 chuhuín Dios lata lácu xlá lacasquín natalatamay
 nac xasasti xtapéksit; xlacán takaxmata pero aca-
 listán minächá akskahuiní y cāmatapanuniy amá

lacuán tachuhuín huántu xchancanít nac xnacujcán.

20 Amakolh lichánat huántu tatamächá nac calakchihuíxni, huá ccatamalacastuca amakolh cristianos huánti takaxmata xtachuhuín Dios, xlícaná luu ya tapaxuhuán talakatiy y tlán tatlahuay.

21 Pero cumu ni luu xlícaná huák xtahuilinít nac xnacujcán cumu la a ni camatijuchá xtan-káxek, ni luu makas tamakapalay y acxni chú xlacán tamaklhcatziy pi cätzaksamácalh osuchí caliputzastalamácalh caj xpalacata cumu talipa-huán xtachuhuín Dios, huata tu xlacán tatlahuay mejor caj talipuhuán y taakxtekmakán.

22 Amakolh lichánat huántu tatamächá nac calhtucunín xlacán huá talitaxtuy amakolh cristianos huánti takaxmata xtachuhuín Dios pero huata atzinú talitaakatzankey catuhuá huantü huí xala caquiltamacú para laṭa lácu natakalhíy lhuhua tumin y lácu lipaxúhu natalatamay, y chuná tali-taakskahuitamay pütum huántu xlacán talakatiy, y nachuná chú talimálkakoy xtapéksit Dios y antá nilay mästay xtahuácat nac xlatamatcán.

23 Y huata amá tachanán huantü tatamachá nac xatlán tíyat huá xlacán talitaxtuy amakolh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios, xlacán tatlahuay huantü antá calimapeksiy y chuná xlacán lhuhua huantü talimasiyuy xtahuacatcán. Makapitzín xtachuná amakolh lichánat huantü tamástalh aktum cientu xtalhtzi caj laṭa akatum, y makapitzín xtachuná cumu la ti tamástalh puxamacáhu.

Xatakalhchuhuín lixcájnit licúxtut nac xlakstipancán xatlán tachanán

24 Jesúś calitakalhchuhuinampá eé takalhchu-huín:

—Amá xasasti xtapéksit Dios huantü matzumquima uú nac caquiltamacú luu xtachuná qui-taxtuy cumu la lacuán lichánat huantü chatum chixcú chalh nac xcátuhuán.

25 Y lihuán xtalhtatamánalh amäkolh chananín cätzisní tzék tanuchi chatum huanti csi-tziníy xpuchiná amá púcuxtu y antá xlá tzúculh xpuyumakán catuhuá huantü ni lacuán licúxtut nac xlakstipancán trigo; acxní chuná tlahuakolh laihuán alh.

26 Acxní amá trigo staclí y tzúculh tahuacay xta-huácat ná hasta acxnicú tzúculh tasiyuy xanicumá caj lixcájnit licúxtut.

27 Amäkolh tasacuán huantü antá xtascujmá-nalh laihuán táalh tahuaniy xpatroncán: “Patrón, nac mincaṭuhuán antanícu huix tichanánanti luu lacuán xuanít milichánat, ¿nícu chinchú minchá amá xalixcájnit licúxtut?”

28 Xpuchiná amá tachanán chiné cahuánilh: “Chacatziya pi huantü luu quincasitziníyán chuná quincatlahuanítán.” Xlacán tahuaniipá: “¿Lácu chinchú huana, pi canáhu pulhumakanáhu tamá lixcájnit licúxtut?”

29 Pero xlá cahuánilh: “Nichuná catlahuátit, chicá para xamaktum acxní huixinín pulhupátit nahuán licúxtut ná napulhuyátit amá trigo.

30 Huata mejor xatlán lacxtum catastackelh hasta acxní nalakchán quilhtamacú laṭa pütum natamämacxtumiy quintachanán xlacata pi pulh huá napulhucán huantü xalixcájnit licúxtut y tunuj napachicán laqui nacalaclhcuyuhuilicán,

y acalistán chú namamacxtumicán trigo y antá namaquicán nac quimpúcuxi.”

*Xatakalhchuhuín xalichánat mostaza
(Marcos 4.30-32; Lucas 13.18-19)*

31 Jesús ná cahuanipá eé takalhchuhuín:

—Amá xasasti xtapéksit Dios huantú matzumíma nac caquilhtamacú luu xtachuná naquitaxtuy cumu la staca amá aktum xalichánat quihi huantú huanicán mostaza acxní chatum chixcú chan nac xparcela.

32 Xlicana pi huá umá xtalhtzi quihi huantú atzinú luu actzú la la xlihuák licúxtut huantú laclanca tastaca, pero māsqui chuná acxní xlá lihuana pún luu lacapala tzucuy staca, hasta caní lanca quihi huán; y luu lhuhua kalhiy xmakxpinín, y hasta lactzu spūn huantú takosa nac caunín antá xlacán tlān tlahuay xmāsekecán nac xcāmakxpinín.

*Xatakalhchuhuín levadura
(Lucas 13.20-21)*

33 Ná calimākalhchuhuinipá eé takalhchuhuín:

—Amá xasasti xtapéksit Dios huantú matzumíma uú nac caquilhtamacú luu xtachuná amaj talakapuntumi y cumu la lay actzu levadura acxní chatum puscat talakkochipaspita pātutu tapulhca harina; amá levadura lakasiyu tzucuy tlahuay xtascújut hasta caní namākonukoy xlihuák xli-lanca amá xatalakmún harina.

*Jesús mākantaxtiy huantú titzóknulh profeta
Isaías
(Marcos 4.33-34)*

34 Y Jesú斯 acxní xcamäkalchuhuiniy cristianos ankálhín caj catuhuá xcätämälacastucniy, y niñu xcalimäkalchuhuiniy para ni juerza huí tu nacatämälacastucniy.

35 Pus huá chuná lítláhuall laqui namakan-taxtiy huántu tilichuhuínalh profeta Isaías nac likalhtahuaka acxní chiné tzóknulh:

Acxní aquit nacchuhuinán, catuhuá huántu nacatämälacastucniy quintachuhuín;
lhuhua huántu lacuán talacapastacni nacuán
huántu xtaaktzektahuiilanit hasta lata Dios tima-
lacatzúquih caquilhtamacú.

*Jesús malacaputuncuhuiy huántu huaniputún
amá xalixcájnit licúxtut*

36 Acxní Jesú斯 cahuánih amakolh cristianos xlacata pi cataalhá nac xchiccán xlá ná alh nac chiqui antanícu natamakxteka. Acxní táchalh, xtama-
kalhtahuakén chiné tahuánih:

—Xtlhua lanca lítlán xquilihuaníhu huantu huaniputún amá xatakálchuhuín lixcájnit licúxtut huántu xpulhnít nac xlakstipán xalacuán lichánat huántu xchancanít nac catuhuán.

37 Huata xlá chiné cahuánih:

—Amá chixcú huánti chalh xatlán lichánat pus huatiyá aquit Xatalacsacni Chixcú.

38 Y chinchú amá catuhuán pus huá lata xli-
calanca caquilhtamacú. Amá xatlán lichánat huá talitaxtuy huánti tacanajlanit quintachuhuín y tatapeksiniy Dios; y chinchú amakolh huánti xalixcájnit licúxtut huá xlacán talitaxtuy huánti tatapeksiniy akskahuiní.

39 Y chinchú amá huantí luu marí sitziniy xpu-chiná tachanán pus huatiyá tamá akskahuiní. Amá lixkánat huá huaniputún laṭa lácu nas-puta xlicalanca caqUILhtamacú; y amakolh xka-nanín huantí nacamacamincán xlacata natama-macxtumiy huantú aya xalíxkat pus xlacán huá ángeles.

40 Chuná cumu la tlahuacán amá licúxtut acxní xkañancán, pulh huá licúxtut pulhucán, lihuana mamacxtumicán y lhcuyucán, pus nachuná chú naquitaxtuy acxní nasputcán nac caqUILhtamacú.

41 Aquit Xatalacsacni Chixcú naccamacacán quiángeles laqui natamamacxtumiy xlihuak amakolh lacchixcuhuín huantí tamatlahuíy talakalhín xamakapitzín xtacristianoscán, y xlihuak huantí luu laclíxcájnit xtapuhuancán.

42 Xlacán antá nacatamacpucán nac lanca lhcuyat huantú huí nac pupatín laqui antá natatasay y natamálacsaníy xtatzancán caj xpápacata xtapatincán.

43 Y chinchú amakolh cristianos huantí talaktzaksamánalh juerza tatlahuamánalh huantú Dios lakatiy xlacán luu lipecua laṭa natamacxkakenanächá nac xpumapeksín Quintlaticán Dios xtachuná cumu la chichiní. ¡Para huixinín kalhiyátit mintakencán pus cakaxpáttit!

Xtapéksit Dios xtachuná cumu la lhuhua tumín

44 'Huantí huacu kaxmata pi lichuhuinancán xasasti xlimapeksín Dios y luu lakatiy pus xlá luu xtachuná litaxtuy cumu la amá chixcú huantí maclay lhuhua tumín huak xla oro huantú xmac-nucanít ctíyat nac aktum parcela. Acxní chú

cátzilh pi chuná huata xlá lalihuán macnuparay amá tumin y luu ya tapaxuhuán naán nac xchic y nastakoy huantú xlá xkalhiy laquí chú tlán natamahuay amá parcela.

Xtapéksit Dios xtachuná litaxtuy cumu la taparaxla perla

⁴⁵ 'Nachunalítum amá huantí huacu kaxmata laṭa lichuhuinancán xasasti xtapéksit Dios y xlá luu lakatiy, luu xtachuná quitaxtuy cumu la chatum chixcú huantí stanán y tamahuanán y putzatlahuán lacuán perlas, pero huantú luu xlicana xalacuán.

⁴⁶ Pero para chú naquimaclay aktum huantú luu xatlán y xlá tancs catziy pi niṭu anán huantú xtachuná xlililakátit, huata xlá lalihuán an nac xchic, cástakoy laṭachá túcua kalhiy laquí chú chuná tlán natamahuay amá xatlán perla.

Xtapéksit Dios nā luu xtachuná cumu la pusakajún

⁴⁷ 'Amá xasasti xtapéksit Dios nā luu xtachuná amaj quitaxtuy cumu la pusakajún acxni majucán nac kalhtuchoko y tipakatzí laṭachá túcuya squiti huak titiyay.

⁴⁸ Acxni chú aya tatzamay pusakajún laṭa lhuhua squiti xtahuacanitanchá amakolh squitinanín tasakacutuy nac xquiltún chúchut, antá chú xlacán culucs talakatahuilay tzucuy talacsaca squiti. Huantú xalacuán squiti lihuana tapumaquiy canastas, y huantú ni xalacuán xlacán ni talén huata caj tamakán.

⁴⁹ Pus nāchuná naquitaxtuy acxni nasputa caquiltamacú, amakolh ángeles nataminachá

nac akapún laqui nacamapajpitzicán huánti laclixcájnit talícatziy nac xlakstípancán huánti lacuán xtapuhuancán.

50 Huá chú ąmąkolh cristianos huánti luu laclixcájnit takalhiy xtapuhuancán pus huá nacama-cancán nac lhcúyat laqui antá natatasay y nata-malacsanij xtatzancán caj xpälacata ąmá lipecua tapatín.

Luu lipaxúhu amá huanti huak akataksa xtapéksit Dios

51 Jesús chiné cäkalhásquilh ąmąkolh cristianos:
—¿Pi huak akataksátit huantü aquit ccahu-nimán?

Xlacán takalhtínalh:

—Jéje, huak cakataksáhu!

52 Huata xlá chiné cahuanipá:
—Cumu para chuná pus milicatzitcán pi chatum cristiano huánti luu líhuana líkalhtahuakanit huantü laṭa xuí xamakán xlimapeksín Dios y laqui chú tancs naakataksa laṭa lácu Dios lacasquín nalatapayátit nac xasasti xtapéksit milicatzitcán pi chatum xmäkalhtahuakenacán cristianos huánti luu líhuana líkalhtahuakama y lakapasma xli-huak huantü Dios laclhcahuilinit xlimapeksín laqui akstítum nalilatamayáhu xasasti xtapéksit. Pus luu xtachuná litaxtuy cumu la chatum rico chixcú huánti xpuchiná aktum chiqui huánti catziy lácu calimäkalhchuhuinij xamakapitzín huantü xamakán talacapastacni y acxtum tamala-castuca huantü lanchú huí xasasti talacapastacni.

*Jesús amparay nac Nazaret
(Marcos 6.1-6; Lucas 4.16-30)*

53 Acxní Jesúś chuná cālitakalhchuhuinankolh umá takalhchuhuín xlá nā acxnitiyá alh ałacatum.

54 Y antá chalh nac xcachiquín antanícu xlá cstacnít. Antá chú tzúcülh cāmākalhchuhuín iy cristianos nac xpūsiculancán judíos huántu xuí antá, y laṭa xlilhuhua cristianos caj cacs xtalilaca-huán xtachuhuín y chiné xtahuán:

—¿Nícu cahuá catzínlh putum amá lanca talacapastacni huántu catziy eé chixcú? ¿Lácu cahuá likalhiy tamá lítlihueke xlacata pi tlān nacatlahuay laclanca lícácnit tascújut huántu xlá cātlahuay?

55 Pus huá eé xkahuasa tamá carpintero José xuanit, y chinchú xtzí huanicán María, xāhuachí nā cālakapasáhu xlitalakapasni cāhuanicán Santiago, José, Simón xāhuá Judas.

56 Y nā chuná makapitzín xnatalán lactzumaján nā antá uú tahuilánalh y calakapasáhu. ¿Tícu chinchú maxquinit cahuá xliskalala huántu xlá quincalimākalhchuhuín iyán?

57 Pus caj huá tamá xpalacata xnatachiquín ni xtalicanajlaniy. Huata Jesúś chiné cāhuánilh:

—Chātum profeta laṭachá nícu an huāk cānajalanicán y lipahuancán, pero acxní chú chān nac xcachiquín xāhuá nac xchic, antá nípara tzinú cānajalanicán huántu xlá lichuhuínán.

58 Pus caj huá umá xpalacata ní lhuhua cālitlá-hualh laclanca lícácnit tascújut antá nac xlakstipancán porque xlacán ní xtalipahuán.

*Juan Bautista maknicán
(Marcos 6.14-29; Lucas 9.7-9)*

¹ Rey Herodes huánti xuí ligobernador nac Galilea acxní xlá lákchálh tachuhuín lata xlíchuhuinancán Jesús.

² Huata xlá chiné cahuánilh huánti antá xtatas-cujmánalh:

—Tamá huanti huanicán Jesús chacatziya pi huá Juan Bautista, máx lacastacuánalh nac calinín y mimpá nac caquilhtamacú, pus por eso chuná calitlahuay laclanca licácnít tascújut.

³ Huá chuná xlá xlihuán porque tamá Herodes huá xmáchipinanit Juan y tachín tiléncalh nac pulachin. Huá chuná litláhuall caj xpalacata Herodías huánti xpuscát xuanít xta Felipe,

⁴ porque xlá nitlán tláhuall huántu maktum quilhtamacú tihuánilh Juan:

—Nitlán lantamá lápat, ni militatahuílat miyastá.

⁵ Huata rey Herodes xmakníputún Juan pero xlaklhpecuamparay chú porque lata xlílhuhua cristianos xcatzicán pi Juan huá xlíchuhuinán xtachuín Dios.

⁶ Pero acxní makátzilh xcata lata xlacachinit amá Herodes, huá chú xtzumat Herodías alh tantliy antá nac xlacatincán pütum huánti quihxtum xtahuilánalh nac mesa huanti xtamakuayamánalh y huata Herodes luu lakátilh lata xlá tántlilh.

⁷ Hasta malacnúnih xlacata pi namaxquiy latachá túcu xlá nasquiniy huántu xlá nalakatiy.

⁸ Pero cumu amá tzumat aya lihuana xakastacyahuanít xtzí, chiné huánilh Herodes:

—Aquit clacasquín pi lanchujtuncán xquimaxqui nac pektum pulatu xakxaka Juan Bautista.

⁹ Acxní chuná káxmatli amá rey Herodes huantú xlacasquín amá tzumat xlá luu snun lipúhua. Pero cumu aya xapulhá xlitayaninít pi namaxquiy latachá túcu nasquiniy, y nachuna litum huak xtakaxmatninít huantí antá macxtum xcatáhui huantí xcaputzacanít pus huata xlá limapeksinalh xlacata pi camaxquicah;

¹⁰ y ná mapeksinalh pi capixcactícalh xakxaka Juan Bautista nac pulachin.

¹¹ Y acalistán chú pulimínca pektum pulatu, macamaxquicah amá tzumat, y amá tzumat macamaxquipá xlá xtzí.

¹² Y caj lipuntzú tachilh huantí xtalipahuán Juan, tálelh xtiyatlihua y tamácnulh. Acalistán chú talákalh Jesús y talitakalhchuhuinalh huantú xlá xakspulanit Juan.

*Jesús camahuiy akquitzis miłh cristianos
(Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17; Juan 6.1-14)*

¹³ Acxní Jesús cátzhilh huantú xakspulanit Juan huata xlá ná tatampúxtulh antanícu xlama y tájulh nac aktum barco, alh sacstu antanícu luu catziyanca. Pero lhuhua cristianos xala canihua cachi-quinín acxní tacátzilh antanícu xamaj chan amá barco xlacán táalh taputzay pero caj tatlahuaalh.

¹⁴ Acxní chú Jesús tacutli nac barco úcxilhli pi luu lhuhua cristianos xtakalhkalhimánalh. Xlá calakalhámalmh y cäcuchínih xlihuak huantí xtaliminit xtatatlacán.

15 Huatiyá ąmá quilhtamacú acxní aya xamaj capucsuán xtamäkalhtahuakén Jesús taläkmilh y chiné tahuánilh:

—Lanchú aya kótanükölh y amajá tzisuán, xahuachí uú lacatzú nítícu huilakócalh. Huata mejor cacahuani umakölh cristianos xlacata pi cataalhá nac xchiccán osuchí antanícu tahuilánalh lactzu cachiquinín laqui antá natatamahuay huantü natalihuayán.

16 Huata Jesús cahuánilh:

—Pus ni luu xlacasquinca para nícu nataán huata huixinín mān cacamahuítit.

17 Xlacán takalhtínalh:

—Pero, ¿lácu chú aquinín naccalimahuiyáhu? Porque ni lhuhua ckalhiyáhu caxtilánchahu caj xmān macquitzis xahua tantiy squiti.

18 Jesús cahuanipá:

—Pus aver, uú calitátit huantü kalhiyátit.

19 Jesús c̄alimapéksilh cristianos xlacata pi antá catatáhui nac caseketni. Acalistán chú xlá catíyalh ąmá macquitzis caxtilánchahu xahua tantiy squiti, xlá talacayáhualh nac akapún, paxcatcätzínih Dios ąmá tahuá y camáxquih xdiscípulos, xlacán tamaakpitzínih xlihuák cristianos.

20 Huák tahuáyalh y lān tákasli, pero acalistán xlacán tamatzamapá pacuti y canasta xatalakcheketamán caxtilánchahu xahua squiti huantü akatáxtulh.

21 Amakölh cristianos huantí tahuáyalh māx cumu akquitizis milh cristianos caj lāta maya lacchixcuhuín, tunuj cuenta lacchaján y lactzu camán.

*Jesús kalhtlahuán pupunú
(Marcos 6.45-52; Juan 6.16-21)*

22 Acalistán Jesús cahuánilh xdiscípulos xlacata pi catatájulh nac aktum barco laq'ui xlacán pulh huá natapátagutachá chúchut, y hasta acalistán xlá xámaj calakchán porque a'cu xcáhuánima amákolh cristianos pi cataalhá nac xchiccán.

23 Acxní chú putum taankolh amákolh cristianos, xlá talacaxtutáhui nac aktum késtín laq'ui antá sacstu nakalhtahuakaníy Quintlaticán Dios. Acxní chú luu aya lihuana qatzisuankolh antacú xlá xlaya sacstu.

24 Chinchú amá barco huantú xtapuamánalh xdiscípulos aya xkeitatlanít pupunú, pero caj xamktum lipecua la'ata tzúculh unún y amá barco lipecua la'ata xmálaqaspitputún xlitlihueke takeyahuaná porque luu antá xmálaqatancs xtahuilamachi palha uún.

25 Acxní chú aya cxkakatílhakoy Jesús tzúculh camálaqatzuhuiniy xbarco, pero huata xlá antá xkalhtlahuantílhay chúchut nac pupunú.

26 Acxní amákolh discípulos taúcxilhli pi xlá xkalhtlahuama chúchut xlacán l'an tapécualh y chiné tzúculh tahuán:

—Tamá xlá máx caj n'in quincamálaçahuanimán.

27 Pero Jesús caxakatlílh y chiné cahuánilh:
—¡Catacamájtít, ni capecuántit, porque aquit Jesús huantí ccälakamächán!

28 Pedro xakatlílh y chiné quilhánilh:
—Quimpuchinacán Jesús, cumu para xlíçana huix huantí támpat pus chú na caquintasanipi

laquí ná tlán nactlahuán nac xkalhni chúchut hasta antanícu huix yapi.

²⁹ Jesús chiné huánilih:

—Pus catuxcāni, lalíhuán calacapala y catat.

Amá Pedro lalíhuán tacutli nac barco y nachuná tzúculh kalhtlahuán chúchut laquí namín talapax-toka Jesús.

³⁰ Pero acxní xlá maklhctzilh pi luu tlihueke lata xmima uún juerza laklpécualh tzinú, y cumu tzúculh laktzankay nac chúchut xlá chiné quihánilih:

—¡Quimpuchiná Jesús, catlahua lítlan caquimak-taya!

³¹ Acxnitiyá chú Jesús macachípalh, y chiné huánilih:

—¡Cará kahua! Chinchú cumu huana quilipahuana, ¿lácu chú lilaçpúhuanti pi aquit ni cactimaktayán?

³² Acxní chú xlacán tatájulh nac barco amá uún tuncán tacacsli.

³³ Y chinchú amakolh makapitzín discípulos huanti xtatajumáñalh nac barco lalíhuán talakatatzokóstalh nac xlacatín Jesús y chiné tahuánilih:

—¡Xlicana lanchujcú aquinín ctalulokáhu pi huix Xkahuasa Dios!

*Jesús camatlantiy tatatlanín xalac Genesaret
(Marcos 6.53-56)*

³⁴ Acxnitiyá chú lalíhuán tzúculh tapatacuta amá pupunú y antá táchalh nac xapulatamán huantu huanicán Genesaret.

³⁵ Acxní amakolh cristianos antá xalanín talakápasli pi huá Jesús huanti xchinít xlacán tuncán talichuhuínalh nac xlicalanca amá pulatamán y

lalihuán talimínih xlihuák xtatatlacán antanícu xlaya Jesús.

³⁶ Makapitzín tasquínih litlán xlacata pi cacamáxquilh talacasquín cajanacaj xtampeskstán clhákát nataxamaniy amakolh tatatlanín, y xlihuák huantí taxamánih clhákát Jesús huák tatatlántílh māsqui latachá túcuya tajátat xcakalhiy.

15

*Tlan lichuhuinanáhu Dios caj quinquilhnicán pero quinacujcán ni maxquiyáhu
(Marcos 7.1-23)*

¹ Maktum quilhtamacú talaktalacatzúhuilh Jesús makapitzín fariseos chu xmākalhtahuake-nacán judíos huantí xtaminítanchá nac Jerusalén, y chiné takalhásquilh:

² —¿Túcu xpälacata tamakolh mintamakalh-tahuakén caj luu takalhakaxmatmakán huantú minítanchitá xtasmaníncán xalakmakán quilitalakapasnicán? Porque xlacán ni xlicana tacacni-naniy Dios cumu ni tatluay huantú clismanini-táhu ctluayáhu xlacata pi luu líhuaná namaca-mahuacacana chúchut acxní niá huayana.

³ Pero Jesús ná chuná cakalhásquilh aktum tachuhuín:

—Y chinchú huixinín, ¿túcu xpälacata likalha-kaxpatmakanátit huantú Dios calimapeksinitán namakantaxtiyátit y huata caj xmānhuá tlhua-yátit huantú caj mēstucán mintasmaníncán?

⁴ Porque hasta lata xamakán quilhtamacú Dios chiné tíhua: “Capaxqui y calakalhámanti mintlat

chu mintzí, pero huantí natalalacataquiy xtlat osuchí xtzí y para calahuá nahuaniy, tamá chixcú luu mininiy pi maktum canilh.”

⁵ Pero chinchú huixinín kalhtum malulokátit pi ni tlahuay talakalhín acxní huanátit xlacata pi chatum chixcú tlán nahuaniy xtlat osuchí xtzí: “Lanchú nilay cmaktayayán mäsqui xacmactaya-putún porque xlihuak huantú ckalhiy actzú huák huá cmalacnuninit Dios xlacata naclilakachixcu-huiy y huá chú nacmaxquiy”;

⁶ y xlihuák cristianos huantí chuná tahuán luu lacatancs tahuamputún pi tlán niaj necxnicú catitamaktáyalh xtlatcán xáhuá xtzicán.

⁷ ¡Xlicána xlá pi huixinín luu xaaksaninanín! Luu lacatancs maluloknit profeta Isaías acxní chiné titzóknulh nac likalhtahuaka caj mimpala-catacán:

⁸ Umäkolh cristianos caj luu xmän xquilhnicán talichuhuinán acxní tahuán pi mat quintalipahuán y quintalakachixcuhuiy,
pero huata antá nac xnacujcán luu tunuj talacapastacni tahuilinit, y chuná chú quintalimäjakamakatlínay.

⁹ Pus luu lacatancs pi nitú limacuán mäsqui quintalakachixcúhuilh,
porque xlihuák huantú xlacán talimapeksinán catalláhualh cristianos,
huak caj xtasmanincán lacchixcuhuín y nihuá huantú aquit ccälimateksinít.

¹⁰ Acalistán chú Jesús huák çatasánih cristianos y chiné cahuánih:

—Cakaxpáttit umá quintachuhuín y líhuana caakatákstít:

11 Ni huá huántu quilhtanuy y kotuay chatum cristiano matlahuiy talakalhin y xcajuelay xlis-tacni, sinoque huántu taxtuyachi nac xquihni acxni chuhuinán, pus huá xlá máxcajualiy xlis-tacni porque ni lakatiy Dios.

12 Acalistán amakolh xdiscípulos talaktalaca-tzúhuilh y chiné tahuánilh:

—Amakolh fariseos nitlán ttláhualh acxní takaxmatkolh mintachuuhín huata caj taliakasítzilh.

13 Huata xlá chiné cakálhtilh:

—Xlihuak amá tachanán huántu ni huá chanit Quintlat huanti huilachá nac akapún, luu lacatancs pi amácalh capulhumakancán pütum xtan-káxek.

14 Nitú cacahuanítit, catalakelh, porque xlacán caj xtachuná talitaxtuy cumu la lakatzín huanti tapekechipalemánalh amakapitzinlitum xtälakatzincán. Pero para chatum lakaxoko pekechipalemputún huanti na lakaxoko, luu lacatancs pi nipara mákat catitatláhualh y xlacxtumcán xchatiycán natatamokosa antanícu luu tanquilh-talhmán.

15 Pedro chiné huánilh Jesús:

—Xtlhua lítlan, xquila malacaputuncuhuiníhu huantu huaniputún tamá takalhchuhuín.

16 Jesús cahuanílh:

—¡Já! ¿Lácu pi na nipara huixinín akatakspátit huantu ccahuaniputunán?

17 ¿Lácu pi ni catziyátit pi xlihuak amá tahuá huantu quilhtanuy nac xquihni chatum cristiano antá titum an nac xpoko, y acalistán chú makam-paray? Y ni huá matlahuiy talakalhin.

18 Pero huāntu taxtuyáchi nac xquihni chātum cristiano antá títum minachá nac xnacú, xlicána chū xlá pi huá mātlahuíy talāk alhín y maxcajuáliy xlatámāt.

19 Porque xlicána pi antá nac xnacú chātum cristiano minachá xalaclixcánit talacapastacni, antá minachá xtalacapastacni lāta lácu namaknīy xtacristiano, antá lacpuhuán la naxakatliy tunuj puscat o chixcú, o lā nalakamaklhiy xpuscat xtachixcú, nachuná para takalhán, taquiclhcatza xahuá taaksanín.

20 Xlicana pi huá umá lixcájnít tlahuaniy xlistacni chātum cristiano y ní lakatiy Dios chuná nalatamay. Pero para caj nahuayana y nichuná namákantaxtiya huāntu huí tasmanín xlacata pi lihuana namacamahuacacana chúchut, pus tamá ní huá maxcajhualiy xlatámāt chātum cristiano para napuhuana chū pi Dios ní lakatiy.

Chātum puscat xala mákat ní israelita na lipahuán Jesús

(Marcos 7.24-30)

21 Acxní chū antá Jesús tacaxpá, chū luu mákat alh hasta nac xapulatamān Tiro y Sidón.

22 Antá xuí chātum puscat huānti nā caj antá xminít maktahuilay porque xala mákat xuanit hasta nac aktum cächiquín huanicán Canaan. Xlá tokosún lákmilh Jesús y chiné xquihanimá:

—¡Quimpuchinacán, aquit ccatziy pi huix xlitalakapasni xamakán rey David, luu xlicána catlahua litlán caquilak alhámanti! Porque koxutá quintzumat akchipanikónit xtalacapastacni xespíritu akskahuiní y luu lipecua lāta patinama.

23 Pero Jesús nítucu kálhtilh; huata lalihuán taminchá xdiscípulos y chiné talimāakatzánkelh:

—Catlahua litlán, cahuani tamá puscat pi caalhá porque luu lipecua quincqakaxculitlhayán.

24 Jesús tachókolh y chiné huánihl amá puscat:

—Dios quimacaminít uú nac xapulataman Israel laquí aquit nacmín caputzay amakolh xcamanán huantí xtachuná talitaxtuy cumu la xaaktzankán borregos, pus caj xmán huá huantí israelitas naccamaktayay.

25 Amá puscat laktalacatzúhuilh, lakatatzokóstalh nac xlacatín y chiné huánihl:

—¡Quimpuchiná, catlahua litlán caquimaktaya!

26 Jesús chiné huánihl:

—Max chuná, pero nitlán quitaxtuy para naca-maklhtiyáhu xtahuajcán lactzu camán xlacata nacalimahuiyáhu lactzu chichín.

27 Pero amá puscat akátaksli huantu xuani-putún y chiné kálhtilh:

—Quimpuchiná, xlicana xlá la huana, pero hasta lactzu chichín tlán tasacuaquiy lactzu xatalakcheketamán caxtilánchahu huantu tamakxektahuilay y tamokosa nac xmesajcán huantí xpuchiná.

28 Jesús chiné huánihl:

—Puscat, xlicana pi huix luu quilipahuana xli-huák minacú, pus huata chuná cakantáxtulh lata lácu huix lacpuhuana.

Pus huatiyá amá hora y huatiyá quilhtamacú amá tzumat huantí xtatatlay tuncán tatlántilh.

Jesús camatlantiy lhuhua tatatlanín

29 Jesú斯 tacaxpá y antá titáxtulh nac xquiltún xapupunú Galilea, acalistán chú talacäcxtutáhui nac aktum kestín y antá culucs tahuilachá.

30 Luu lhuhua cristianos táchālh antanícu xlá xuilachá xahuachí xtalimín lhuhúa tatatlanín; huí tī xlén luntu, lakaxoko, koko, huí tī makaputu xuanít, antá chū talimínih nac xlacatín Jesú斯 xlá huak camatlántilh.

31 Xlihuak cristianos cacs talilacáhua acxni taúcxilhli laṭa tlān xtachuhuinán huantí koko xtahuanít, y amakolh lacchixcuhuín huantí makaputu xtahuanít xlacán huak xtatamacatlantinít, nachuná huantí xtalakaxokonít chū huak tlān xtalacahuán. Y acxnitiyá amá quilhtamacú luu lhuhua cristianos tzúcuh tapaxcatatziniy amá lanca talipahu Dios huantí xtalipahuán israelitas caj xpälacata huantū xlá xtlahuanit.

*Jesú斯 camahuiy aktati milh cristianos
(Marcos 8.1-10)*

32 Jesú斯 catasánih xdiscípulos y chiné cahuánilh:

—Xlicana aquit luu kayaj ccälakcatzán umakolh cristianos porque chū aya lema xliaktutu quilhtamacú laṭa tachinit uú y nipara túcu takalhiy huantū natalihuayán, y ni clacasquín xapalakchunatá nataán nac xchiccán, chicá para natalakahuititayay nac tiji caj xpälacata cumu aya tatzincsniy.

33 Huata amakolh xdiscípulos chiné takálhtilh:
—Pero chinchú aquinín, ¿nícu nacatiyayáhu lhuhua caxtilánchahu huantū nacalimahuiyáhu umakolh cristianos porque xlicana pi luu clhuacán, xahuachí uú lacatzú nitícu huilakolh cristianos?

34 Jesús cakálhtilh:

—Pero chinchú huixinín, ¿nícu maclit caxtilán-chahu kalhiyátit?

—Aquinín ckalhiyáhu mactujún caxtilánchahu y tancstiy squiti —takalhtínalh xlacán.

35 Xlá cahuánihl xlacata pi catatáhui cristianos nac caseketni.

36 Acalistán cachípalh amá mactujún caxtilán-chahu xahuá amakolh squiti, xlá paxcatcatzínih Dios acalistán chú camacamáxquilh xdiscípulos y huatunín chú tamakpitzínih cristianos.

37 Xputumcán huak tahuáyalh y lən tákasli, acalistán chú tamatzamapá patujún canastas lata tu akatáxtulh xatalakcheketamán caxtilánchahu.

38 Max cumu aktati milh lacchixcuhuín huantí tahuáyalh, tunuj cuenta lacchaján xahuá lactzu camán.

39 Acalistán chú Jesús cahuánihl amakolh cristianos xlacata pi cataalhá nac xchiccán, xlá na tájulh nac aktum barco y antá alh nac púlatamán huantú xuanicán Magdala.

16

Xanapuxcún judíos taucxilhputún lanca licácnít xtascújut Jesús

(Marcos 8.11-13; Lucas 12.54-56)

1 Makapitzín fariseos xahuá saduceos táalh antanícu xlamachá Jesús laqui xlacán natatzaksay y natamamokosiyahuay; xlacán tahuánihl pi catalhualh aktum lanca licácnít tascújut huantú nata-siyuy laqui xlacán nataucxilha y natacanajlay para xlicána huá Dios xmacaminit.

2 Pero huata xlá chiné cakálhtilh:

—Acxní kótanumajá aya tzankáma chichiní y ucxilhátit pi luu cahuán tasiyuy nac akapún huánátit: “Chú chalí luu tlán huij nahuán quilhtamacú porque luu cätzutzoko nac akapún.”

³ Y chinchú para lacatzisa luu tatapunit y marí lhacnán, huanátit: “Chú máx ni luu tlán catichichíni eé quilhtamacú porque luu tzutzoko akapún xahuachí tapucusnít.” ¡Xlicana pi luu mákat aktzankátit! ¿Lácu chú tlán limálakchipiniyátit y akataksátit huántu tasiyuy nac akapún, pero chinchú nilay akataksátit huántu lanchú calimalacahuánimán Dios eé quilhtamacú?

⁴ ¡Koxutanín huixinín cristianos huánti lapátit calacchú quilhtamacú porque xlicana pi luu lixcájnit mintapuhuancán, huixinín ankalhíná quilamaksquimanáhu xlacata pi caccalimalacahuánín aktum lanca licácnít tascújut! Pero aquit lacatancs ccahuaniyán pi nitu cacticalacaxtlanín huántu luu ucxilhputunátit, huata mejor huá naccalimalacahuaniyán aktum tascújut cumu la tu Dios titláhualh nac xlatámat profeta Jonás.

Acxní chuná cahuanikolh xlá cakxtekyáhualh y alhá.

*Xtayatcán fariseos xtachuná cumu la levadura
(Marcos 8.14-21)*

⁵ Maktum quilhtamacú acxní discípulos tapatutkochá aliquilhtuán chúchut xlacán ni tapás-tacli para natalén caxtilánchahu huántu natahuayachá acxní natahuayán.

⁶ Na acxnitiyá chú Jesús chiné cahuánilh:

—Aquit ccāhuaniyán pi huixinín luu cuentaj catlahuátit xlacata nítu nacāmapasiyán xlevadurajcán fariseos y saduceos.

7 Amākolh discípulos chiné tzúculh talāhuaniy sacstucán:

—Max huá quincalihuanimán porque ni límináhu caxtilánchahu.

8 Jesús tuncán cátzilh huántu xtaquilhuamánalh y chiné cāhuánilh:

—¿Túcu xpalacata lāntamá lihuanátit pi nitu litanátit caxtilánchahu? ¡Xlicána pi niłay cānajlayátit huántu aquit ctlahuay!

9 ¿Lácu pi niaj tiakataksátit y niaj pastacátit acxni lá a cticāmakpitzínih macquitzis caxtilánchahu acxni lá a titahuáyalh max cumu akquitzis miłh cristianos? Pus chū caquilihuaníhu, ¿nícu pałit canastas akatáxtulh huántu ni tahuakolh?

10 Nāchunalítum max nā niaj pastacátit acxni la a cticalimáhuilh caj mactujún caxtilánchahu acxni putum xtahuilánalh aktati miłh cristianos, chinchú acxni amá lá ucu anima, ¿nícu pałit canastas akatáxtulh huántu ni tahuakolh?

11 ¿Túcu chinchú xpalacata ni liakatákstit pi ni huá aquit clichuhuínalh amá caxtilánchahu huántu nalihuayanátit? Acxni clichuhuínalh amá levadura, aquit xaccāhuaniputunán pi luu cuentaj catlahuátit nitu ticāmapasiyán xtayatcán fariseos y saduceos porque luu xtāchuná xlilamanka cumu lá levadura.

12 Acxnicú chū xlacán taakátaxsli xlacata pi Jesús ni huá xlīchuhuinama amá levadura huántu

taṭlahuacán caxtilánchahu huántu huacán, huata huá xlá xlíchuhuinama lata lácu xlacán xtamakalhchuhuiñiy cristianos amakolh fariseos y saduceos, porque huá umakolh lacchixcuhuín ni luu akstítum xtalemánalh xtalacapastacnicán.

*Pedro lacatancs huan pi Jesús huá Cristo
(Marcos 8.27-30; Lucas 9.18-21)*

¹³ Acxni chú Jesús cátáchalh xdiscípulos nac xapulatamán huántu xuanicán Cesarea de Filipo xlá chiné cakalhásquilh:

—Acxní cristianos quintaucxilha, ¿tíuya chixcú quintalimacán?

¹⁴ Xlacán takalhtinalh:

—Makapitzín tahuán pi mat huix Juan Bautista, huintí huamparay pi mat huix profeta Elías, osuchi mat huix amá profeta Jeremías, o latachá tíuya profeta talimacanán.

¹⁵ Huata xlá chiné cakalhasquimpá:

—Y chinchú huixinín, ¿tícu luu lacpuhuanátit aquit?

¹⁶ Pedro tuncán kálhtilh:

—¡Huix Cristo Xkahuasa Dios huánti xlicana lama xastacná!

¹⁷ Jesús chiné huánilih:

—Luu cana lipaxúhu calatapa Simón xkahuasa Jonás porque nipara caj chatum chixcú mactzininitán huántu huix aya catziya, sinoque huá Quintlat huánti huilachá nac akapún mactzinikonitán.

¹⁸ Aquit lacatancs cuaniyán lanchú pi huix nalimapacuhuicana Pedro (huamputún lanca chíhuix) y antá nac xokspún eé lanca chíhuix nacmālacatzuuiy amakolh cristianos huánti luu

xlicana naquintalipahuán; y huanchú t̄i aquit naccamäquilhaquiy n̄ipara huá x̄limakatlihueke calinín catimakatlájalih.

19 X̄ahuachí aquit nacmäxquiyán amá xallave xtapéksit Dios huant̄i huí nac akapún. Aquit lacatancs cuaniyán pi huant̄u huix nachiya uú nac caquilhtamacú n̄achuná xatachín natahuila-yachá nac akapún, y n̄achuná huant̄u huix nax-cutu uú nac caquilhtamacú n̄a xataxcutni nahuán nac akapún.

20 Acxni chú t̄achuhuinankolh Pedro, huāk calimapéksilh xdiscípulos xlacata pi n̄itícu catalita-chuhuinalh pi xlicana huá Cristo huant̄i xmimaj calakmäxtuy.

*Jesús lichuhuinán pi namaknicán
(Marcos 8.31-9.1; Lucas 9.22-27)*

21 Acxnitiyá amá quilhtamacú Jesús luu tzúculh camalacaputuncuhuiyi xdiscípulos huant̄u xamaj akspulay, xlá cahuánilh xlacata pi juerza xliánat xuanit nac xacächiquín Jerusalén, x̄ahuachí xanapuxcún cura x̄ahuá xmäkalhtahuakenacán judíos xlacán lan xtaamánalh tamapatiniy. Xlá luu lacatancs cahuánilh pi namaknicán pero n̄a cahuánilh pi caj xliaktutu quilhtamacú xamapaj lacastacuanán nac calinín.

22 Huata Pedro tzinú t̄atatampúxtulh y antá chiné tzúculh huaniy:

—Quimpuchiná, jni calacásquilh Dios para chuná huix naakspulayán huant̄u quilhuámpat! Porque n̄itlán catiquítáxtulh para túcu nalaniya.

23 Pero huata Jesús talakáspitli y chiné huánilh Pedro:

—¡Luu xlíçana catlahua lítlán catatampuxtu antanícu aquit cyá porque huix xtachuná akskahuiní y caj quisakaliya! Xlíçana pi huix nichuná kalhiya mintalacapastacni cumu lá lacapastacnán Dios huata huix chuná lacapastacnana cumu lá talacapastacnán catíhua lacchixcuahuín.

24 Y acalistán xlá pütum cahuánilh xdiscípulos:

—Para tícu luu xlíçana litaxtuputún cumu lá quintamäkalhtahuakén, pus huata luu xlaca-squinca capatzánkálh huantú caj sacstu lakatiy lipaxuhuay, mejor cacúcalh xcruz laquí napatiñán caj quimpalacata y caquistalánilh.

25 Porque huantí lakmäxtuputún xlatámät uú nac caquilhtamacú ámaj mälaktzankey; pero huantí namälaktzankeyahuay xlatámät caj quimpalacata, huata xlá luu lacatancs pi amapaj makamaklhtinán nac xlacatín Dios.

26 Porque ¿túcu limacuaniy chátum chixcú para län xkálhilh lata túcu anán nac caquilhtamacú y para antá nac xlacatín Dios ámaj mälaktzankey xlatámät? ¿Osuchí nícu chulá tlan cxokóxtulh xlatámät chátum chixcú xlacata ni napatiñán?

27 Porque xlíçana pi ámaj chan quilhtamacú acxni aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay y naclimín xlíhuak xlilanca xlítlihueke huantí kalhiy Quintlat, y ná huák naccatamín xángeles laquí aquit naccamáxokoniy xcuentajcán xlíhuak cristianos y chátunu chátunu naccamäkalhapaliy latachá túcu tatitlahuanít nac caquilhtamacú.

28 Aquit lacatancs ccahuaniyán pi makapitzín huantí uú tayánalh hasta niá taniy nahuán acxní nalakchán amá quilhtamacú acxní xlacán naquintaucxilha pi nacmín xtachuná cumu la lanca rey huantí luu xlicana namapeksinán.

17

*Jesús calimalacahuaniy kalhatutu
xtamakalhtahuakén pi kalhiy litlihueke
(Marcos 9.2-13; Lucas 9.28-36)*

1 Litzimaya quilhtamacú xlacatzalanit lata xcaliták alhchuhuinanit xdiscípulos huá laṭa túcu xlá xámaj okspulay, Jesús catacáxli Pedro, Santiago y Juan, y antá cataatalacáxtulh nac aktum lanca kestín.

2 Acxní chú aya xtachanit nac xokspún kestín caj sacstucán xtalayánalh antá chú nac xlacatincán amákolh kalhatutu xdiscípulos xlá luu caj tunu tasíyulh talakpalíkolh laṭa lácu xtasiyuy ankalhíná. Laṭa nac xlacán luu lipecua xmájakachi-xinán cumu la chichiní, y nachuná clhákat huantu xlá clhakanit luu slipua xtasiyuy xtachuná cumu la taxkáket.

3 Ná acxnitiyá chú taúcxilhli Moisés xáhuá profeta Elías huantí makán xtalatamanit xlacán xtachuhuinamánalh Jesús.

4 Huata Pedro tzúcuhu chuhuinán y chiné huánilh Jesús:

—Quimpuchinacán, huata max xalíhuaca tlán antiyá uú luu xtamakxtekui. Para huix chuná lacasquina uestlahuayáhu aktutu lactzu chiqui, aktum milá, aktum xlá Moisés y aktum xlá Elías.

5 Chunacú xchuhuinama Pedro caj xamak-tum tatutzúhuilh aktum snapapa puclhni y antá putum caqakmilikohl, y nac xlacni puclhni takáx-matli pi taxtuchi aktum tachuhuín huantú chiné huá:

—Huá eé Quinkahuasa huanti aquit clacsacnít y luu cpaxquiy, y xmán huá luu cakalhakaxpáttit.

6 Acxní xlacán takáxmatli eé tachuhuín lali-huánta tatzokóstalh líchálh xlacancán hasta nac catiyatni caj lata xtapecuaxnimánalh.

7 Jesús calaktalacatzúhuilh, caquítoklhli y chiné cahuánilh:

—Lalihuán catayátit, y ni capécuántit.

8 Acxní talaklácalth niaj tì taúcxilhli huanti xtata-chuhuínamánalh huata caña caj sacstu xláya Jesús.

9 Y acxní aya xtaquítaspitmánalh lihuán xtatala-kakalhúmánanchi nac késtín, Jesús chiné calimá-peksilh:

—Nitícu calitakalhchuhuinántit umá talacahuán huantu huixinín lanchú ucxilhnitátit, hasta acxní aquit Xatalacsacni Chixcú clacastacuananit nahuán nac calinín.

10 Y amakolh discípulos takalhásquilh Jesús:

—¿Túcu xpápalacata talihuán xmakalhtahuake-nacán judíos xlacata pi pulh huá xliminit profeta Eliás y acalistán chú namín Cristo?

11 Jesús chiné cakálhtilh:

—Xlicana xlá pi pulh huá Eliás mima y huá xlá amaj caxtlahuay tiji.

12 Pero huata aquit lacatancs ccáhuaniyán xlacata pi profeta Eliás aya quilanitanchi, pero huata amakolh cristianos huanti xala eé caqUILHTAMACÚ nípara tzinú talakápasli para huá, huata caj

catuhuá huántu xlacán talacpuhuánilh y chuná chú tatlahuánilh. Pus nāchuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú nā lān taamáñalh quintamapatiñiy acxní naquintachipay.

¹³ Amakolh xdiscípulos taakátaksli pi huá xlá xcalítakalhchuhuinama Juan Bautista.

Jesús matlantiy chatum kahuasa huanti xmakatlajanit xespíritu akskahuiní
(Marcos 9.14-29; Lucas 9.37-43)

¹⁴ Acxní táchalh antanícu xtatamacxtumínit lhuhua cristianos, chatum chixcú laktalacatzú-huñilh Jesúz, lakatatzokóstalh nac xlacatín y chiné huánilh:

¹⁵ —Quimpuchinacán, catlahua lítlán caquila-kalhámanti, porque clímín chatum quinkahuasa huanti ankalhiná snoka uún, y luu lipecua laña mapatiñiy. Acatunu antá tapuyachá nac lhcúyat osuchí nac chúchut.

¹⁶ Aquit najatá cticalimínih mintamakalhta-huakén pero xlacán nilay tamatlántilh.

¹⁷ Jesús chiné kalhtinalh:

—Koxutanín huixinín cristianos huanti nilay maktum quila lipahuanáhu, porque xlícaña luu lanitátit; ¿hasta nincocxni nacticatalatamayancú y naccatapatiyán huantu kalhiyátit mintayatcán? Lalihuán uú calítatit tamá kahuasa.

¹⁸ Acxní chú lichíncalh, Jesús lacaquílnih xespíritu akskahuiní y tlakáxtulh nac xmacni amá kahuasa, acxnitiyá chú amá kahuasa luu líhuana tatlántilh.

¹⁹ Acalistán amakolh discípulos tunuj tatachuhuinalh Jesúz y chiné takalhásquilh:

—¿Túcu xpälacata aquinín nilay ctlakaxtúhu amá xespíritu akskahuiní?

20-21 Jesús chiné cákálhtílh:

—Huixinín ni kalhiyátit lítlihueke nac mintacanajlatcán xlacata líhuana nalipáhuanátit Dios. Aquit lacatancs ccahuaniyán pi para huixinín caj xtzucútít kalhiyátit mintacanajlatcán caña caj la xliactzuná cumu la xatalhtzi acula, y caj la ta huixinín xuanítit eé kestín: “Catakenu antá la ta huila y capit tahuilaya alacatunu”, pus amá kestín xlianca xlá pi xtakénulh. Y nipara pulactum xtahui huantú huixinín nilay xtlahuátit cumu para xlianca xlipáhuántit Dios.

*Xlimaktiy lichuhuinán Jesús pi namaknicán
(Marcos 9.30-32; Lucas 9.43-45)*

22 Maktum quilhtamacú acxní luu macxtum xtalatlahuán nac xapulatamán Galilea, Jesús chiné cahuánih xtamákalhtahuakén:

—Xlicána pi aquit Xatalacsacni Chixcú huí chatum huantí amaj quimacamastay nac xlacatincán huantí quintasitziniy y ni quintaucxilhputún.

23 Xlacán naquintamakniy, pero caj xliaktutu quilhtamacú naclacastacuanamparay nac caljinín.

Acxní xlacán takáxmatli la ta lácu namaknicán luu snun talipúhua.

Jesús na maklakaxokonún nac pusiculan

24 Acxní Jesús chu xdiscípulos táchalh nac xacachiquín Capernaum makapitzín lacchixcuhuín huantí cata cata xtamalakaxokenán impuestos

xalac pūsiculan tatatánoklhli Pedro nac tiji y chiné takalhásquilh:

—Chinchú mimakalhtahuakenacán, ¿lácu pi ni maklakaxokonún nac pūsiculan xalac Jerusalén?

25 Pedro kalhtínalh:

—Oh, ná maklakaxokonún xlá.

Acxní chú chálh Pedro nac chiqui lalihuán tánulh laquí natachuhuinán Jesús, pero huata pulh huá chiné huánilh:

—Simón, ¿lácu huix lacpuhuana? Amakolh lac-lanca lactalipáhu mapeksinanín xala eé cäquiltamacú, ¿pi huá luu tamalakaxokey impuestos huantí xtachiquicán, osuchí huantí tatapeksiy nac alacatúnuj pulataman huantú taakchipahuilinít?

26 Pedro kalhtínalh:

—Xlacán huá tamalakaxokey huantí tamapeksiy xala alacatunu pulataman.

Jesús huampá:

—Pus xlicana pi huata huanchú tì xtachiquicán ni xajuerza nalakaxokonún.

27 Pero huata laqui nitícu naquincalihuaniyán para ni maklakaxokonunáhu, lalihuán huix capimpi nac pupunú, antá camacapi milimáslokuín huá chú tu pulh napatiy squiti tuncán camácutu. Antá chú nac xquilhni namaclaya okxtum tumín huantú naacchán nalixokoya amá lilakaxokón xalac pūsiculan, naxokoya quilá, chū milá.

18

*Xatícu atzinú talipaw nac xlacatín Dios
(Marcos 9.33-37; Lucas 9.46-48)*

¹ Na acxnitiyá chú ąmá quilhtamacú xdiscí-pulos Jesus talaktalacatzúhuilh y chiné takalhás-quilh:

—Lata quililhuahuacán, ¿xatícu cahuá ątzinú tlak talipáhu nac xlacatín Dios?

² Jesús tasánihl chatum actzu kahuasa, ítət yáhualh

³ y chiné cahuánihl:

—Xlicana aquit lacatancs ccahuaniyán, para pi huixinín ni nalakpaliyátit mintalacapastacnicán y ni nalitaxtuyátit cumu la lactzu camán huantí tlan camapeksicán, pus nilay catitanupítit nac xtapestésit Dios.

⁴ Pus huantí ątzinú talipáhu litaxtuputún nac xlacatín Dios xmanhuá namatlantiy huantí luu nipara tzinú túcu xkásat namaklhcatzicán y nali-taxtuy cumu la eé actzu kahuasa.

⁵ Y chinchú huantí paxquiy y tlan nacatziniy chatum actzu kahuasa cumu la eé caj xpälacata cumu catziy pi aquit cpaxquiy pus luu xtachuná cumu lampara aquit quimpaxquima y tlan quincatzinima.

*Huantí namatlahuay talakalhín xamakapitzín
lan ámaj patinán*

(Marcos 9.42-48; Lucas 17.1-2)

⁶ 'Para tícuq cristiano xcamatláhuilh talakalhín umakolh lactzu camán huantí aya quintalipahuán masqui luu nipara laclicana, huata tlan ąmá chixcú luu matlantiy pulh xpixchinúcalh aktum lanca xachíhuix molino y antá lhken xmacáncalh nac xtampún pupunú.

7 Luu xlicána pí nipara tzinú tlən ləta lamənáhu nac caqUILhtamacú, porque lətachá túcu anán huak lilaktzankatayacán; xliANKALhín chuná lámaj nahuán, pero jkoxutacu tihuán əmá chixcú huantí namətzuquiy huantú natalilaktzankatayay xamakapitzín!

8 'Pus huá xpalacata clihuaniyán pí para huá mimacán osuchí mintantún matlahuiyán talaka-lhín, mejor cacacti y mákat camákanti; porque ətzinú l̄ihuaca tlən natanuyapi nac xlacatín Dios macalhtulu y tantúputu, y luu nipara tzinú tlən para acchán kalhiya makatiy mimacán y tantutiy mintantún para antá chú namacapincana nac pupatín antanícu lən huí lhcúyat canecxnicahuá quilhtamacú.

9 Y chinchú para huá milakastapu matlahuiyán talakalhín, mejor calacatamacxtúcanti porque xalíhuaca tlən natanuyapi nac xlacatín Dios laka-xoko y luu nipara tzinú tlən para acchán kalhiya lakatiy milakastapu para antá chú namacapincana nac pupatín antanícu lən huí lhcúyat.

*Xatakalhchuhuín tantum xatzankán borrego
(Lucas 15.3-7)*

10 'Necxnicú tilakmakanátit umakolh huantí aya quintalipahuanit məsqui nipara laclicána, porque aquit lacatancs ccahuaniyán pí xlacán takalhiy chatunu xáangeles huantí tamaktakalhmánalh, y antá xlacán nac akapún ankalhíná tali-macuanimánalh Quintlāticán Dios.

11 Porque aquit Xatalacsacni Chixcú cminit lakmaxtuy huantí aya xtalaktzankatayanit uú nac caqUILhtamacú.

12 'Pus para chatum chixcú kalhiy aktum ciento xborregos y para xamaktum namakatzankay tantum, ¿túcu huixinín lacpuhuaniyátit natlahuay? Aquit clacpuhuán pi para xlícanā paxquiy nacamakxteka xamakapitzín tatiipuxamacunajatza xlacata sacstucán nataputswayán nac catuhuán laqui lalihuán naán putzay amá koxutá borrego huantú makatzankanit, y ni catitáspitli hasta caní natamaclay.

13 Y para juerza naquimaclay luu atzinú lipaxuhuay porque tasíyulh amá tantum xborrego huantú xmakatzankanit, y ni luu xtachuná catabaxuhuay amakolh xamakapitzín xborregos huanti nitu xtatzankanit.

14 Pus ná chuná chū Quintlat huanti huilachá nac akapún xlá ni lacasquín nipara chatum nalaktzankay huanti aquit quinta lipahuán mäsqui luu nitúcu xkásat tasiuy.

Jesús huán lácu namatzankenaniyáhu huanti quincasitziniyán
(Lucas 17.3)

15 'Para huí chatum mintäcristiano huanti tlahuaniytán huantú nitlán, luu lacatitum catachu-huínanti sacstu y cahuani xlacata pi luu cuentaj catláhualh porque nitlán huantú tlahuaniytán. Para xlá nakaxmatniyán huantú huix nahuaniya, pus chū quitaxtuy pi huix aya mäakataksniniita chatum huanti litaxtuy cumu la mintälá.

16 Pero para ni natlahuaniyán cuenta y ni tlan natlahuaniyán huantú huix nahuaniya, pus huix lalihuán cacatasani chatum osuchí chatiy testigos

huánti natakaxmata y natamálu-loka huántu huix
nalimákalhchuhuiniya amá cristiano.

17 Pero para ná nipara huá nacákaxmatniy
huantú xlacán natalítachuhuinán, pus huata
chú tuncán cacamacatzini huánti ankalhíná
tatamacxtumi y takalhtahuakaníy Dios nac púsicu-
lan laquí xlacán huá natamákalhchuhuiniy.
Cumu para chú xlá ná nítlán nacatlahuaniy
xtachuhuincán huántu natalimákalhchuhuiniy
huánti tatamacxtumi y nac púsiculan, pus huata
chú huix tlán nalimáxtuya amá chixcú cumu
lá chatum huantí niaj lipahuán Dios, o cumu la
huánti niaj cátatapeksiyán.

18 'Aquit lacatancs ccáhuaniyán xlacata
pi huántu huixinín nachiyátit uú nac
cäquilhtamacú, pus nachuná tachín huilachá
nahuán nac akapún; pero nachuná huántu
huixinín naxcutátit uú nac cäquilhtamacú ná
xataxutni huilachá nahuán nac akapún.

19 'Aquit lacatancs ccáhuaniyán pi para huixinín
másqui minchatiycán luu lacxtum nalicatziyátit
xlacata para túcu nasquiniyátit Dios acxní nakalh-
tahuakaníyátit xlicana pi huá Quintlat huánti hui-
lachá nac akapún nacamaxquiyán.

20 Porque para nícu licha-tiy o likalhatutu tata-
macxtumi y huantí quintalipahuán antá aquit ítat
ccalakstípaláyaj nahuán.

21 Pedro laktalacatzúhuilh Jesús y chiné kalhás-
quih:

—Quimpuchiná, chinchú para chatum quinta-
cristiano ankalhíná quintaratlahuay, ¿nícu luu
maklit nactapatiy y nacmatzankénaniy? ¿Lácu pi
hasta maktujún?

22 Jesús kálhtilh:

—Aquit nítu cuanímán para caj maktujún nata-patiya y namatzankenaniya, huata huix tlán namatzankenaniya y natapatiya hasta masqui aktati ciento atatipuxamacáhu para chuná nata-lacasquín y nachuná para namaklakalhiyán.

Xatakalhchuhuín amá tasacua huantí ni matzankenaniipútulh xtatasacua

23 'Amá xtapéksit Dios huantu malacatzuquima uú nac caquilhtamacú xtachuná quitaxtuy cumu la chátum rey huantí ticatatlahuapútulh cuenta laqui nacatziy nícu chulá talakahuilánih xtasa-cuán.

24 Aya xtzucunitá catatlahuay cuenta acxni lichinícalh chátum xtasacua huantí xlakahuilánih lhuhua tumín.

25 Pero cumu amá chixcú nítu xkalhiy huantu nalixokonún, amá rey mapeksínalh xlacata pi castácalh amá chixcú cumu lá chátum tachín xahuá xpuscat chu xcamanán, y putum latachá túcu xlá xkalhiy actzú nac xchic laqui chú chuná nalitaxo-konún huantu xlá xlakahui.

26 Huata amá tasacua lakatzokóstalh nac xlacatín xpatrón y chiné huánilh: "Patrón, xlicana luu climaakatzankeyán catlahua lanca litlán caquintapati atzínu. Aquit huak nacxokoniyán huantu clakahui^{an}, pero ni cauqilastáhu."

27 Amá rey lakalhámalh matzankenánilh y niaj matájilh huantu xlakahuilánilh y acalistán mák-xtékli laqui caalhá nac xchic.

28 Pero caj laṭa taxtuchá nac tiji amá tasacua xlá t̄atánoklhli ch̄atum xt̄atasacua huant̄i na xlac- leniy actzu cintavu. Xlá machókolh y lipixchí- palh xmacán tzúculh pixpitay y chiné huánilh: “Lanchujtuncán clacasquín caquilakxokoni amá quintumin huantu quilakahuilani osuchi naquin- tilakapasacú t̄icu aquit.”

29 Pero huata amá xt̄atasacua lakatzokóstalh nac xlacatín y chiné limakatzánkelh: “Luu xlicana catlahua lanca litlán caj ̄atzinú caquintapati, pero huak naclakaxokoniyán huant̄u clakahuilanín.”

30 Pero amá chixcú xlá ni tapátilh, mejor matamacnuninalh nac pulachin y ni makxtékalh hasta caní afuerza maxokonikolh amá actzu tumín huant̄u xlá xlakahuilánih.

31 Acxn̄i xamakapitzín xt̄atasacuán tacätzilh huant̄u xlá xtlahuanit amá xt̄atasacuacán xlacán luu xlicana talisítzilh huata lalihuán táalh tahuaniy xpatroncán.

32 Acxn̄i chū huanikócalh, amá rey tuncán alh maṭasaninán amá chixcú y chiné huánilh acxn̄i lacaquílnilh: “Paxcatacu tihuana huix chixcú. Xlicana pi nipara tzinú mininiyán natilatapayacú makas nac caquilhtamacú. Aquit cmatzanke- nanín y ctapatín huant̄u huix xquilibahuilani porque luu hasta xlicana litlán quisquini xlacata pi cacmakakalhín.

33 Pus huix nachuná xtilakalhámanti amá kox- utá mintatasacua chuná cumu la aquit clakalha- manitán y ctapatinítán.”

34 Y luu lipecua laṭa sítzilh amá patrón y mapek- sínalh xlacata lan camapatiñicalh hasta caní naxokokoy huant̄u xlakahui.

35 Acxni Jesús chuná chuhuinankohl chiné cahuánilh:

—Pus nāchuná nacatlahuayán Quintlat huantí huilachá nac akapún para ni ya tapaxuhuán namatzankenaniyátit mintacristianojcán huantí nacatratlahuayán y catuhuá nacatlahuaniyán huantu nitlán.

19

Jesús huán pi huantí natamatamakaxtoka nitlán para natalamakxteka

(Marcos 10.1-12; Lucas 16.18)

1 Acxni Jesús chuná cāmākalhchuhuinikohl xlá antá chālh nac xapulataman Judea lacatzú huantu xtapekxtokui kalhtuchoko huantu huanicán Jordán.

2 Luu lhuhua cristianos tastalánilh y antá xlá camatlantichá xlihuak tatatlanín.

3 Makapitzín fariseos talaktalacatzúhuilh laqui chicá para túcu ni tancs nakalhtinán y chuná tlān natalimamokosiyahuay, y chiné takalhásquilh:

—¿Lácu huix huana, pi kalhiy derecho namakxteka xpuscāt chātum chixcú māsqui nitu len cuenta?

4 Jesús cákálhtihl:

—¿Lácu pi niā likalhtahuakayátit huixinín huantu tatzoktahuilanit nac xtachuhuín Dios? Antá huan xlacata pi acxni Dios malacatzúquihl caqUILhtamacú xlá tláhuah chātum chixcú y chātum puscat.

5 Y nā chiné limapeksinalh: “Huá xpalacata, chātum kahuasa acxni natamatamakaxtoka tlān akxtekmakán xtlāt chu xtzí laqui xlá

natatalakxtumiy xpuscat, y amá kahuasa chu tzumat huantí xchatiycán xtahuanít chú luu chatumá natalitaxtuy.”

⁶ Pus quitaxtuy pi acxní natamakaxtoka niaj xchatiycán huata chatumá natahuán. Huā ccalihuaniyán, ni anán cristiano huantí mininiy nama-pajpitziy huantu Dios malacastucnít.

⁷ Xlacán takalhasquimpá:

—Bueno, pero ¿túcu chú xpamacata nac xlimapeksín Moisés huan pi chatum chixcú tlán namakxteka xpuscat pero pulh natalacaxlay nac puchuhuín y namacamaxqui y mactum xatalacaxlán cápsnat, nafirmartlahuaniy y antá nahuán huantu xpamacata lajimakxtekma?

⁸ Jesús cahuánih:

—Moisés matlántilh pi natalamakxteka huantí tatamakaxtoknít caj huá xpamacata pi huixinín luu xlícaná snun lanitátit y nilay akataksátit huantu xatlán talacapastacni; pero lata Dios malacatzú-quilh amá xapulh chixcú xahuá xapulh puscat xlá necxnicú tlán tlahuani natalamakxteka huantí tatamakaxtoknít.

⁹ Aquit lacatancs ccahuaniyán pi para chatum chixcú namakxteka xpuscat masqui xlá amá puscat nitu xakatliy atunuj chixcú, y amá chixcú natatamakaxtoka túnuj puscat, xlícaná pi luu lhuhua talakalhín tlahuay porque xlá caj lactlahuayahuay aktum tamakaxtókot, y nachuná amá chixcú huantí natatamakaxtoka amá puscat huantí makxtekcanít xlá na luu lhuhua talakalhín tlahuay porque xlá maktum pi lactlahuakoy amá tamakaxtókot huantu Dios tisiculanatláhualh.

¹⁰ Xdiscípulos chiné tahuánih:

—Pus para xlicana chuná quitaxtuniy chatum chixcú huantú huix quilhuámpat xlacata pi ni xlimakxtéket xpuscát, pus luu nipara tzinú litamaka-xtokputu.

11 Jesús cahuánih:

—Xlicana pi huá eé talacapastacni xlacata lácu xlilatamatcán huantí tamakaxtoka nilay taakataksa xlihuak cristianos huata caj xmán huá taakataksa huantí Dios camaxquiy talacasquín pi cataakátaksli.

12 Xahuá uú nac caquiltamacú talamánalh makapitzín lacchixcuhuín huantí chuná takalhiy xmacnicán pi nilay catitatamakáxtokli, y makapitzín huatunín lacchixcuhuín huantí caj chuná lactlahuayahuanicnit xlatamatcán xlacata niaj necxnicú natatamakaxtoka, pero chú ná talamánalh makapitzín huantí tlán tatamakaxtoka pero ni tatamakaxtokputún caj cumu xlacán tacatziy pi chuná atzinú tlán natatlahuay huantí Dios lakatiy y huantú xlá cajilacsacnít. Pus huantí matlantiy pi chuná nalatamay cumu lá ccahuaninitán ucú, pus xlicana pi chuná calaktzáksalh.

*Jesús casiculanatlahuay lactzu camán
(Marcos 10.13-16; Lucas 18.15-17)*

13 Makapitzín cristianos talimínih lactzu xcamancán anta nícu xuí Jesús laqui xlá nakalhtahuakaníy Dios xpälacatacán y nacasiculanatlahuay. Pero huata xdiscípulos tzúculh talacaquilhníy huantí xtalimimánalh amakolh lactzu camán.

14 Y Jesús chiné cahuánih:

—Luu xlicana catlahuátit lítlán ni cacalihuánítit tamakólh lactzu camán xlacata naquintalakmín antanícu aquit cuí, porque xlicana pi caj xmánuá huánti kalhiy xtalacapastacni cumu la actzu kahuasa xlá luu lakchán pi namakamaklhtinán huantü Dios camaxquiputunán y tlán natatanuyachá nac xtapéksit.

¹⁵ Acalistán chú xlá cäliacchípalh xmacán y casiculanatláhuall amakólh lactzu camán. Acxni chú chuná çatlahuakólh Jesús tatampúxtulh y alh alacatunu.

*Chatum kahuasa luu rico tachuhuinán Jesús
(Marcos 10.17-31; Lucas 18.18-30)*

¹⁶ Maktum quilhtamacú chatum kahuasa luu rico xuanít quilálkalah Jesús y chiné kalhásquilh:

—Makalhtahuakená, ¿túcu luu quilítláhuat laqui tlán nackalhiy amá latámat huantü necxnicú laksputa?

¹⁷ Jesús kálhtilh:

—¿Túcu xlacata quilihuaniya para aquit luu tlán ccatziy? Caj xmán chatum anán huánti xlicana tlán catziy, caj xmán huá Dios huánti aquit cuanima. Pus cumu para xlicana huix kalhiputuna amá latámat huantü necxni laksputa, aquit cuaniyán pi calaktzaksa catlahua xlimapeksín Dios.

¹⁸ Amá kahuasa huánih:

—¿Xatúcuya límapeksín huantü huix huanípat?
Jesús kálhtilh:

—Necxnicú timaknínana, ni caxakatli tunuj puscat para huí mimpuscat, nitú tikalhánana, necxnicú timáxtuniya taaksanín mintacristiano,

19 cacapaxqui mintlat chu mintzí, y ná cacalaka-lhámanti xlihuak mintacristianos chuná cumu la paxquicana mécstu.

20 Amá kahuasa huánilh:

—Pütum huántu huix quihuanípat aquit huakatá ctlahuanít hasta lata actzucú xacuanit ctzucunit makantaxtiy. ¿Túcu chinchú quintzankaniy huántu quilitláhuat?

21 Jesús huánilh:

—Para xlicana luu akstítum latapaputuna, pus laлиhuán capimpi nac míñchic y castat xlihuak huantu kalhiya, y amá mintumin huantu namak-lhtinana cacamaakpitzini huánti laklimaxkenín laquí chuná huix nakalhiya cumu la mintumin antá nac akapún. Acxní chú chuná natlahuakoya laлиhuán natamparaya laquí huix ná naquistala-niya.

22 Pero acxni amá kahuasa káxmatli huantu huanícalh luu xlicana chalipuhuana alh porque xlá luu rico xuanít.

23 Jesús chiné cahuánilh xdiscípulos:

—Aquit lacatancs ccahuaniyán pi luu tuhua xlacata lacrrico natatanuyachá nac xtapéksit Dios.

24 Huata ni xatuhua xtánulh tantum camello nac xtzan litzapan, pero huántu xlacatacán lacrrico nilay catitatanuchá nac xtapéksit Dios.

25 Acxní amäkolh xdiscípulos takáxmatli xta-chuhuín luu cacs talilacáhua y tzúcuhuín talakalhas-quín sacstucán:

—¿Tícu chinchú luu nalakmäxtuy xlistacni?

26 Jesús cälaklácälh y chiné cahuánilh:

—Xlicana pi huántu xlacatacán lacchixcuahuín nilay tamatlantiy huántu aquit cquilhuama, pero

huántu xlacata Dios nipara pulactum huí huántu nalacpuhuanátit para nílay tlahuay.

27 Pedro chiné huánilh:

—Mákalhtahuakéná, aquinín huák cakxtekmakanítáhu huántu xackalhiyáhu caj xpápacata cumu huix ccastalaninitán, pus ¿túcu chinchú naquincámaxquicanán acalistán?

28 Jesús cakálhtílh:

—Aquit xlícaná ccahuaniyán pi acxní nalakchán quilhtamacú acxní xlíhuák huántu anán uú nac caquilhtamacú huak nalitaxtuy cumu lą xasasti, acxní chú aquit Xatalacsacni Chixcú nactahuila-yachá nac xalilakátit quilactáhuilh huántu huí nac quimpumapeksín, y chinchú huixinín huánti ankalhiná quilastalanimanáhu pus huixinín na nakalhiyátit milactahuilhcán huántu huí akcutiy lactáhuilh laqui chuná huixinín namakmapeksi-yátit amá pülacutiy xapulatamán Israel huántu luu pülh ticámalacatzuquícalh.

29 Y xlíputum huánti taakxtekmakanít xchiccán, osuchí xnatalancán, para xtlatcán xahuá xtzicán, chuná para xpuscat osuchí xcamanán, nachuná para taakxtekmakanít xpucuxtucán caj xpápacata pi aquit quintastalaninit y quintalipahuanít, laña pulacatunu huántu akxtekmakanít quitaxtuy napuxokonicán y hasta akatunu ciento líhuacay laña namaklhtinamparay, y xahuachí amá cristianos namaklhtinán amá latámat huántu necxnicú laksputa.

30 Pus lhuhua lactalipahu cristianos huánti lanchú luu tamacapulamánalh, acalistán huata xlacán ahuatá tahuilánalh nahuán; y lhuhua huánti lanchú nitucu xkasatcán talitaxtuy luu

ahuatá taquitaxtumánalh, pero acxní chú amá quilhtamacú huata púlh huá nacamaxquicán xputahuilhcán nac akapún.

20

Xatakalchuhuín chatum patrón huanti catuhua hora capútzalh xtasacua

¹ Amá xasasti xtapéksit Dios huantü malacatzuquima, luu xtachuná quitaxtuy cumu la chatum chixcú xpuchiná aktum lanca púcuxtu huantü alh caputzay lacatzisa xtasacuán laqui nataán tapuxniy xachán xuvas.

² Xlá caquimáclalh makapitzín huantü xtascujputún y catalacáxlalh xlacata nacalimaskahuiy aktum denario tumín caj laṭa tantacú natascuja, acalistán chú cámácalh nac xcáihuán laqui antá natascuja.

³ Caj lipuntzú taxtupá amá chixcú máx cumu camaknajatza hora, y nachuná caucxilhpá makapitzín lacchixcuhuín huantü ná caj chunatá xtala-huilánalh nac plaza y nitú xtaliscujmánalh.

⁴ Xlá cahuánilh: “¡Kahua, huixinín ná capimpítit nac quincáihuán y antá cascújtít, nitú capuhántit aquit naccamaxquiyán mintaskahucán huantü lakchán!” Pus xlacán ná táalh tascuja.

⁵ Amá patrón tacaxpá máx cumu tastúnut y acalistán chú ná ampá cumu camaktutu hora, y nachuná caquiputzapá xtasacuán huantü natascuja nac xcáihuán.

⁶ Acxní chú lakchampá cámakquitzs hora laṭa aya koṭanukoy xlá ampá nac plaza y nachuna litúm caucxilhpá makapitzín lacchixcuhuín

huánti caj chunatá xtahuilánalh y nítu xtaliscujmánalh. Xlá cahuánilh: “¿Túcu lantamá xpàlacakata caj luu chunatá lahuilátit tantacú y nítu liscujpátit?”

⁷ Xlacán takalhtínalh: “Porque eé quilhtamacú níti quincamaxquinitán litascújut.” Amá patrón chiné cahuánilh: “Cumu para luu xlicana scujputunátit lajihuán capimpítit nac quincatuhuán laqui antá nascujátit, y nítu capuhuántit porque aquit naccamáskahuiyán huántu calakchánan militascujutcán.”

⁸ ’Acxni chú aya capucsuankolh, amá patrón chiné huánilh huánti xcámamaktakalhníy xtasacuán: “Lajihuán cacatasani quintasacuán y cacamáskahui, pero pulh huá cacamáskahui huánti ahuatá tachinit laqui chú ahuatá nacamáskahuiya huánti aya tantacuá tascujmánalh.”

⁹ Acxni tatalacatzúhuilh amákolh tasacuán huánti xtatzucunit tascuja máx cumu a las cinco de la tarde pus lata chatunu tasacuán tzúculh tamaklhtinán akatunu denario tumín huántu xcalimáskahuiimácalh tantacú xlacata.

¹⁰ Y chinchú acxni xaahuatiyá tzúculh tatalacatzuhuiy amákolh tasacuán huánti txisaj tuncán xtatzucunit tascuja xlacán tzúculh talacpuhuán pi máx atzinú luu lhuhua nacamaxquicán xtaskahucán, pero nítu cámalihuaquinícalh huata ná chunatiyá akatunu denario cámamaxquicálh xtaskahucán.

¹¹ Acxni chú xlacán tamaklhtinankolh taúcxihli pi ná chunatiyá, tzúculh talimáskalhuhuiy xpatroncán.

¹² Chiné tahuánilh: “Umákolh makapitzín

huánti ahuatá tachilh y caj xman aktum hora táscujli, ¿túcu chú xpälacata ná chunatiyá cámaskahuípat cumu lá aquinín quilamáskahuiimánáhu mäsqui aquinín tantacú xacakstipuaninitáhu chichini, län ckalhputíhu y ná luu län clhcacui?"

¹³ Amá patrón chiné kálhtilh chatum tasacua huánti luu xmaaklhuhuima: "Amigo, aquit nítu cakskahuimaklhtimán mintaskahu. ¿Lácu pi niaj pastaca pi huatiyá aktum denario ctalacaxlanítán nacmáskahuiyán? ¿Túcu chinchú luu huanípat lata aklhuahuatnámpat?

¹⁴ Pus huata mejor caj cachipatá mintumín y capittá nac míñchic. Porque aquit náchuná ccamaskahuiputún umakolh cristianos huánti ahuatá tachilh chuná cumu la huix cmáskahuijinítán.

¹⁵ ¿Lácu huix lacpuhuana pi nílay clítlahuay quintumin huantú aquit tlän clacpuhuán? ¿Osuchí huá quilisitziniya caj quilakcatzaniya cumu aquit tlän ccacatziniy cristianos?"

¹⁶ 'Aquit lacatancs ccáhuaniyán pi chuná naquitaxtuy nac xlacatín Dios, lhuhua huanti lanchú tamacapulamánalh huata acalistán xlacán ahuatá tamacastalamánalh nahuán, y lhuhua huánti lanchú ahuatá taquitaxtumáanalh, amá quilhtamacú huata xlacán luu tamacapulamáanalh nahuán.

*Jesús lichuhuinamparay pi namaknicán
(Marcos 10.32-34; Lucas 18.31-34)*

17 Acxni Jesús aya xtłahuama nac tiji xama nac Jerusalén xlá tunuj cálelh xdiscípulos tzinú laka-mákat y chiné cahúánilh:

18 —Huixinín catziyátit pi amanáhu nac Jerusalén; pus ná luu cacatzítit pi antá aquit naquin-chipacán naquimacamastacán nac xlacatincán xanapuxcun cura xáhuá xmäkalhtahuakenacán judíos y chuná chú natalilacchuhuinán laṭa lácu naquimaknicán.

19 Acalistán chú xlacán naquintamacamasta-paray nac xlacatincán amäkoh lacchixcuahuín huánti uú tamapeksinán huánti tatapeksiy nac Roma y ní judíos, huata chú xlacán län naquintalikamánan, naquintahuiliniy y hasta naquintapekextokohuacay nac cruz; pero masqui chuná caj xliaktutu quilhtamacú aquit naclacastacuanam-paray nac calinín.

*Xtzí Santiago y Juan lisquiniy Jesús catlahuánilh aktum litlán
(Marcos 10.35-45)*

20 Huata ná acxnitiyá chú amá quilhtamacú xpuscat Zebedeo cataatalacatzúhuilh antanícu xyá Jesús amá chatiy xlakahuasán huánti xcáhuanicán Santiago y Juan. Xlá lakatatzokóstalh nac xlacatín laqui nasquiniy aktum lanca litlán.

21 Jesús kalhásquilh:
—¿Túcu huix lacasquina xactláhualh caj huántu milacata?

Xlá chiné huánilh:
—Catlahua aktum lanca litlán, acxni huix natzucuya mapeksinana cumu lā lanca rey, xtáhui chatum quinkahuasa nac mimpekstácat y chatum

nac mimpekxuqui laq̄ui lacxtum natatāmapeksi-nanán.

22 Huata Jesús chiné kálhtilh:

—Xlic̄ana pi nipara tzinú catziya huant̄u catas-químpat mincamán. ¿Lácu pi tl̄an huixinín natayaniyátit nac ̄amá lanca tapatín huant̄u aquit cámaj patiy?

Xlacán takalhtínalh:

—Clacpuhuanáhu pi max tl̄an nactayaniyáhu.

23 Jesús cákálhtilh:

—Xlic̄ana xlá pi tl̄an natayaniyátit porque huixinín juerza antá pimpátit titaxtuniyátit eé tapatín huant̄u aquit cámaj patiy; pero huanchú laṭa huixinín lacasquinátit naccāmaxquiyán milactahuilhcán nac quimpaxtún antá nac quimpumapeksín laq̄ui natahuilayátit chatunu paxtutu, pus aquit lacatancs ccahuaniyán pi ni quecstu ccatziy xlacata naccāmaxquiyán, huata huá xlá catziy Quintlat huant̄i xlá calacsacnít nacāmaxquiy.

24 Acxní chú amakolh xakalhacáhu xtādiscípuloscán takáxmatli huant̄u xlacán xtasquimánalh huata mejor caj tasitzínilh ̄amakolh chatiy linal-talán.

25 Pero Jesús catasánilh y chiné cahuánilh:

—Huixinín catziyátit xlacata pi huant̄i tapuxcún nac aktum cachiquín xlacán antá tamapeksinán cata cumu lámpara huá xpuchinacán huant̄u antá anán, y huanchú t̄i laclanca lactalipahu mapeksinanín xlacán luu tl̄ihueke tahuiliy xlimapeksincán.

26 Pero huant̄u milacatacán nichuná catiquitáxtulh. Porque huant̄i luu talipahu litaxtuputún

mejor huata caj cacalimacuánilh x̄amakapitzín y catláhualh huántu xlacán natalimapeksiy xcompañeros.

²⁷ Y nachuná para taxtuyachá chatum la huixinín huánti camapeksiputún x̄amakapitzín xcompañeros xtachuná cumu lá xapuxcu, huata xlá luu mininiy nalitaxtuy cumu la chatum tasacula huánti na caj nakalhakaxmatnínán huantu nalimapeksicán.

²⁸ Xtachuná cumu la aquit Xatalacsacni Chixcú ni huá clakminit nac caquiltamacú laqui caj naquylimacuanicán, huata huá clakminit laqui chuná naccalimacuaniy xamakapitzín, y nachuna litum laqui aquit nacmacamastay quilatámat xpalacata pi tlán naccapalakaxokonún xlatamatcán lhuhua cristianos.

Jesús camatlantiy chatiy lakaxokón lacchix-cuhuín

(Marcos 10.46-52; Lucas 18.35-43)

²⁹ Acxní aya xtachanit nac xacachiquín Jericó y aya xtatipuntaxtumánalh luu lhuhua cristianos tastalánilh Jesús.

³⁰ Y antá luu nac xquihpán tiji xtahuilánalh chatiy lakaxoko. Acxní umaqolh lacchixcuahuín takáxmatli pi huā Jesús xtítaxtuma xlacán chiné taquilhánilh:

—¡Quimpuchinacán Jesús, huix xlitalakapasni rey David, luu catlahua lítlán caquila laka lhamáhu!

³¹ Makapitzín cristianos talacaquílnilh laqui cacs catazáhui y ni marí cataakaxculínilh, pero

xlacán ni cuentaj tatláhualh huantú xcahuani-mácalh huata líhuaca palha tzúcülh taquilhaniy Jesús:

—¡Jesús xlitalakapasni rey David, catlahua lítlan caquilałalakalhamáhu!

³² Jesús tachókolh y catasánih amatokolh chatiy lakaxókón lacchixcuhuín y chiné cäkalhásquilh:

—¿Túcu lacasquinátit aquit nactlahuay caj mim-palacatacán?

³³ Xlacán takalhtínalh:

—Quimpuchinacán, aquinín clacasquináhu pi na tlán xaclacahuananáhu.

³⁴ Jesús luu xlicana cälakalhámalh y caj lata cälicachípalh xmacán nac xlakastapucán acxnitiyá chú luu líhuana cáxlalh xlakastapucán y tlán talacahuánalh. Acalistán chú xlacán ná tastalánih Jesús.

21

Jesús chán nac xacachiquín Jerusalén

(Marcos 11.1-11; Lucas 19.28-40; Juan 12.12-19)

¹ Acxní chú aya xtachamánalh nac xacachiquín Jerusalén, púlh antá táchalh nac aktum cächiquín huantú huanicán Betfagé, y antá chú tamakxtek-kelh nac aktum késtín huantú huanicán Cerro de los Olivos. Acxní chú antá xtahuilananchá, Jesús camácalh chatiy xdiscípulos

² y chiné cähuánihl:

—La líhuán capimpítit nac amá actzu cächiquín huantú atasiuyuyachá y antá namənoklhuyátit pi chiyahuacanít tantum xatzí burro nac xtan-quilhtín chiqui, y ná antá chú taláyaj nahuán

cskata ąmá burro. Pus huixinín lalihuán naxcuitatit tamá burro y nalitanátit antá la ucuí.

³ Y para tícu nacahuaniyán: “¿Túcu lilayátit xcutátit?”, huixinín cahuanítit pi Mimpuchinacán maclacasquimputún, pero palaj tuncán napuspitparay.

⁴ Huá ȳmá chuná līlalh laquí chuná huak likantáxtulh huántu titzokli chātum profeta nac xlibro antanícu chiné huán:

⁵ Cahuanítit xlihuák cristianos huánti tahuilánalh nac xacachiquín Jerusalén:

“Caucxílhit mireycán porque lanchú calakmimán,

pero xlicana pi nipara tzinú xlá lanca maklhcatzicán,

y na nipara lacataquínán,

porque caj tantum actzu burro pumima,

xlicana pi huá pumima tantum burro cskata tantum xatzí burro huántu macucanicán.”

⁶ Amakolh discípulos táalh y chuná xlacán tatláhuall huántu xcáhuaniit Jesús.

⁷ Caj lipuntzú talímilh ąmá xatzí burro xahuá cskata; acxní chú taliketlapánih clhakatcán Jesús ketáhui.

⁸ Luu lhuhua cristianos xtaminít tapaxtoka y makapitzín hasta tzúculh tataramiy clhakatcán nac tiji, y makapitzín xtacamánalh xmakxpinín quihui y na tatarámilh nac tiji.

⁹ Xlihuak cristianos huánti xtapulamánalh xahuá huánti xtastalamánalh chiné tzúculh tamacatasiy:

—¡Camáxquíhu cácnit eé xlitalakapasni xamakán rey David! ¡Calakachixcuhúihu Dios caj xpalacata huántu xlá tlahuama!

¹⁰ Acxní Jesúz tanuchá nac Jerusalén lhuhua cristianos tzúculh talaklhpécuán y tzúculh talakalhasquín:

—¿Tícu uumá chixcú huánti chilh lanchú?

¹¹ Makapitzín cristianos chiné xtakalhtínán:

—Huá eé profeta Jesúz huánti xalac Nazaret cxmunicipio Galilea.

*Jesúz catlakaxtuy stananín nac lanca pusiculan
(Marcos 11.15-19; Lucas 19.45-48; Juan 2.13-22)*

¹² Acalistán chú Jesúz tanuchá nac lanca xpusiculan Dios y acxní xlá úcxilhli pi xtzamacán tzúculh caputlakaxtuy huánti antá xtastanamánanlh chu huánti xtatamáhuanamánanlh nac pusiculan. Camakpuspítñilh xmesajcán huanti xtalakpalimánanlh xtumincán cristianos, y náchuná catlahuánilh csillajcán huánti xtastamánanlh palomas.

¹³ Acxní chuná catlahuakolh chiné cahuánilh:

—Nac xtachuhuín Dios huántu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huán lacatum: “Umá quíñchic luu caj huá nalimaxtucán pi antá naquinkalhtahuakanicán”; pero huata huixinín aya limaxtunitátit cumu la xputatzeknicán kalhánanín.

¹⁴ Antá chú nac pusiculan tuncán tzúculh talak-talacatzuhuiy antaní xyá Jesúz makapitzín lac-chixcuhúin huanti xtalakaxokón, chu huanti xtalacluntuhuananit laquí Jesúz nacamatlántiy, y xlicana pi huák camatlántilh.

15 Huá chú eé xtascújut huántu tláhuallh Jesús acxní taúcxilhli xanapuxcún cura xahuá xmäkalh-tahuakēnacán judíos, y náchuná chú xtakaxmata lata lácu lactzu camán xtamacatasimánalh nac pusiculan y chiné xtahuán: “¡Camaxquíhu cácnit eé xlitalakapasni xamakán rey David huánti minit lanchú!”, amäkolh lacchixcuhuín nipara tzinú tamatlántilh y luu lipecua lata tasítzilh.

16 Pus huá xpalacata talilákmilh Jesús y chiné tahuánilh:

—¡Kahua! ¿Lácu pi ni kaxpátpat huántu umäkolh lactzu camán taquilhuamánalh?

Jesús cákálhtilh:

—¡Pero lácu chú ni nackaxmata, pus ckaxmatma! Pero lácu pi niā likalhtahuakayátit huixinín huántu tatzoktahuilanít xtachuhuín Dios nac likálhtahuaka antanícu chiné huán:

Huix chuná camaxquinita talacapastacni huánti cajcu lactzu camán
xahuá huánti tatziquiycú,
laquí xlacán tlán nataliquilhtlín iyán
kampatum lílakátit taquilhtlín huántu natalílaka-chixcuhiyán.

17 Acxní chuná cahuanikolh xlá caakxtekyá-hualh y antá alh nac aktum cächiquín huántu huanicán Betania, antá chú laktuncuhuichá amá tzisní.

Jesús mascacay akatum xaquihi higo huántu nitu xkalhiy xtahuácat

(Marcos 11.12-14, 20-26)

18 Lichalí luu lacatzisa acxní Jesús xamapá nac Jerusalén xlá tzúculh tzincsa.

19 Juerza lakamákat tzinú lata nac tiji úcxilhli pi xyachá akatum xaquihui higo xlá lalihuán laktalacatzúhuilh pero nítucu maclánilh xtahuácat amá quihui huata caj xmánuá xapalhma kétum xtaya. Jesús chiné huánilh:

—Aquit clacasquín pi niajpara maktum catitahuácalh mintahuácat!

Acxní chuná huanikolh amá quihui tuncán scacli.

20 Acxní xdiscípulos taúcxilhli huántu xlá tláhuall luu xlicána cacs talilacáhua y chiné takalhásquilh Jesús:

—Makalhtahuakená, ¿lácu lą amá tlahuua xlacata pi tuncán scacli amá xaquihui higo huántu lacaquilhni?

21 Jesús cahuánilh:

—Aquit xlicána lacatancs ccáhuaniyán pi para huixinín xlicána luu xlipahuántit Dios y ni akatiyuj xlátit para xlacpuhuántit pi túcu nilay tlahuay Dios nac milatamatcán, pus ni caj xmánuá xtlahuátit huántu lanchú ctlahuaniit eé xaquihui higo huata hasta nā tlān xuanítit amá késtín: “Catakenu antá lą huila y antá capit tajuya nac pupunú”, luu xlicána pi chuná xquitáxtulh.

22 Y latachá túcu huixinín nasquiniyátit Dios acxní natluhauayátit oración, luu lacatancs ccáhuaniyán pi huák namaklhtinanátit cumu para luu xlicána lipahuanátit.

*Jesús kalhiy lanca limapeksín
(Marcos 11.27-33; Lucas 20.1-8)*

23 Jesús tanuparachá nac lanca xpusiculan Dios nac Jerusalén y acxní xlá xcámakalchuhuinima

cristianos talaktalacatzúhuilh makapitzín xanapuxcún cura xáhuá lakkolutzinni judíos huánti xtamapeksinán; y chiné takalhásquilh:

—Xlihuak huantú huix tlahua uú nac pusiculan acxni caputlakaxtukoya stananín, ¿tícu maxquinitán límapeksín chuná natlahuaya?

24 Jesúz chiné cákálhtilh:

—Aquit ná ckaliy aktum tachuhuín huantú ccakalhasquimputunán, pus para huixinín tancs naquiläkalhtiyáhu huantú naccakalhasquinán pus náchuná chú aquit naccáhuaniyán tícu quimaxquinit límapeksín caj xpälacata huantú ctlahuay.

25 Pus caquilähuaníhu, ¿tícu límapéksilh Juan Bautista xlacata nacäakmunuy cristianos? ¿Pi huá Dios, osuchí huá lacchixcuahuín?

Xlacán ninaj tuncán takalhtinalh, huata caj sacstucán tzúcuhuán:

—Para nahuaniyáhu pi huá Dios tilimapéksilh, pus huata xlá naquincáhuaniyán: “¿Túcu xpälacata chinchú ní licänajlanítit?”

26 Y para nahuaniyáhu pi huá lacchixcuahuín titalimapéksilh, nanipara chuná nílay, porque luu xlicaña lan natasitziy xlílhuhua cristianos caj huá tuncán cacalipecuaníhu, porque xlihuak catzicán y canajlacán pi Juan huá xlíchuhuinama xtachu-huín Dios.

27 Huata chiné tahuánilh Jesúz:

—Aquinín ní ccatziyáhu tícu límapéksilh xlacata naakmununún.

Jesúz ná chiné cahuánilh:

—Pus nañipara aquit cacticahuanín tícu qui-maxquinít limapeksín caj xpälacata huántu ccat-lahuay.

Xatakalhchuhuín chatiy lakahuasán

28 Jesús chiné cahuanipá:

—Na cakaxpatparátit huixinín eé aktumlitúm takalhchuhuín: Maktum quilhtamacú xuí chatum chixcú xlá xtahuilánalh chatiy xlakahuasán. Y maktum quilhtamacú chiné huánilh chatum: “Tata, lañihuán capimpi scuja nac quincatuhuancán antanícu lañ lacchatahuacama uvas.”

29 Amá kahuasa kalhtinalh: “¡Oh que, ni camputún!” Pero acalistán lacapástaclí pi ni tlán la kálhtilh xtlat y alh scuja nac catushuán.

30 Acalistán chú amá kolutzín huanipá chatum-litúm xkahuasa xlacata pi na caalh scuja. Amá kahuasa kalhtinalh: “¡Oh, ni tu capúhuanti papá, aquit xlá nacán scujal!” Pero masqui chuná huá, huata xlá ni alh.

31 Acalistán chú Jesús cakalhásquilh amakolh cristianos:

—¿Xatícu huixinín lacpuhuanátit lata xlíchatiycán amakolh lakahuasán tláhuall huántu xla-casquín naliscujcán amá kolutzín?

Cristianos takalhtinalh:

—Huanti pulh huanícalh caalh scuja.

Jesús chiné cahuánilh:

—Luu xlic̄ana p̄i chuná chū quitaxtuma nac milatamatcán, porque aquit lacatancs ccāhuaniyán p̄i huata huá huant̄i huixinín n̄itu cāliucxi-lhátit cumu l̄a amākolh xmālakaxokēnanín impuestos xāhuá tamākolh huant̄i caj xalakahuitinín lacpuscatnín, lacatancs p̄i pulh huá natatanuyachá nac xtapéksit Dios y n̄ixachuná huixinín.

³² Porque quilachi Juan Bautista nac cāquiltamacú laqui nacahuaniyán lata lácu huixinín nalatapayátit uú nac cāquiltamacú, pero māsqui chuná huixinín n̄i canajlanítit xtachuhuín. Pero huanchú t̄i takáxmatli xtachuhuín y talakpálilh xalíxcájnit xlatamatcán pus huá tamākolh xmālakaxokēnanín impuestos xāhuá huant̄i aya xtalaktzankatayanit lacchaján. Māsqui huixinín n̄a ucxílhtit lata lácu xlacán xtalipuhuamánalh xpālaca xtalākalhincán y xtalakpalimánalh xlata-matcán huixinín n̄ipara tzinú lakpalítit xalíxcájnit mintalacapastacnicán xlacata n̄a nacanajlani-yátit.

Xatakalhchuhuín huant̄i n̄i xalacuán tasacuán (Marcos 12.1-12; Lucas 20.9-19)

³³ 'N̄a cakaxpatparátit eé aktumlitúm takalhchuhuín: Maktum quilhtamacú chātum chixcú xpuchiná aktum lanca púcuxtu chalh nac xcātu-huán lhuhua xalichánat uvas. Luu lihuana sti-llimpácalh, antá lācatzú tláhualh aktum xpuchitni huant̄u napulakchita xuvás acxn̄i nachay, y acalistán tláhualh aktum lanca torre laqui antá tlan-namaktakalhkoy xlilanca xtachanán. Acxn̄i chū luu lihuana liscujkoh xlá cāmaquentájlilh maka-

pitzín tasacuán amá lanca xtachanán, porque xlá alh mákat nac alacatunu cächiquín.

³⁴ Acxní chú lákchálh quilhtamacú lata tzúcuh chay xuvas, amá xpuchiná púcuxtu cámácalh makapitzín litum xtasacuán laqui nataán tatiyay amá xatachitni uvas huántu xlakchán porque chuná xcatalacaxlanit.

³⁵ Pero amakolh tasacuán huanti xtapuscujmá-nalh amá púcuxtu tachípalh chatum y lan tahuilí-nilh, chatum maknícalh y chatum lán taliactálalh chíhuix.

³⁶ Huanti xpuchiná amá tachanán xlá camacampá tlak lhuhua xtasacuán pero amakolh huanti ni lacuán tasacuán nachuná tatlahuachá cumu la xcatalahuacanit makapitzín.

³⁷ 'Huata mejor chú mān mácalh xkahuasa, porque xlá chiné xlacpuhuán: "Cumu para huá quinkahuasa nacmacán max juerza natalacapuhuaniy y natakalhakaxmata huántu nacahuaniy."

³⁸ Pero acxni amakolh tasacuán taúcxilhli pi huá xkahuasa xpuchiná amá púcuxtu, xlacán chiné tzúcuh talahuaniy: "Chacatziya pi huá eé kahuasa huanti namakamaklhtinán putum umá huántu aquinín liscujmanáhu, huata mejor camakníhu laqui aquinín naquincatamakxteknikoyán umá púcuxtu."

³⁹ Lañihuán huakaj tachípalh, mákat nac xqui-lhapán púcuxtu tatamáctulh y antá tamáknílh.

⁴⁰ 'Chinchú acxní namín xpuchiná púcuxtu, ¿túcu huixinín lacpuhuanátit nacatlahuaniy amakolh tasacuán huanti nitlán xtapuhuancán?

⁴¹ Lata xlilhuhua cristianos takálhtílh:

—Pus aquinín clacpuhuanáhu pi ni caticata-lakapútzalh y nacāmaknikoy amatkolh tasacuán huantí nitlán xtapuhuancán, y tunu huantí nacā-macuentajliy xpucuxtu huantí tlán xtapuhuancán tasacuán huantí natamacamastay xatachitni uvas acxní natzucuy chay.

42 Y Jesúz chiné cahuánilh:

—Huixinín māx aya likalhtahuakanitátit xta-chuhuín Dios huantu tatzoktahuilanít nac likalh-tahuaka lacatum chiné huán:

Amá lanca chíhuix huantú titalakmákalh tzaps-nanín porque titalacpúhua pi nitú lima-cuán,

huata lanchú huá luu limacuama porque huá anit lijaxkoy laṭa xlilanca chiqui.

Pero huá Quimpuchinacán huantí laclhcanít xla-cata chuná naquitaxtuy,

laquí aquinín caj cacs nalilacahuanáhu laṭa túcu tlahuaniṭ.

43 Pus huá xpälacata ccalihuaniyán pi amá mim-putahuilhcán huantú Dios xcacaxtlahuaniñitán y xcalikalhimán, nacāmaklhticanatit laquí huá chú nacāmaxquicán amatkolh cristianos huantí nichuná talicatziy cumu la amatkolh tasacuán huantí nitlán xtapuhuancán y xahuachí laquí xlacán natamacamastay nac xlacatín Dios huantú taliscujnit.

44 ¡Ah! Y huanchú xpälacata amá chíhuix, pus cca-huaniputunán pi para chātum chixcú naliakchek-xníñ, pus luu maktum pi nalactucxtahuilay, y chinchú para huata huá chíhuix xatícu naactama-yachi luu xlícaná pi ámaj lakchitamiy y cumu la pokxni natlahuakoy.

45 Acxni takaxmatkolh eé takalhchuhuín huántu Jesús xlíchuhuínama, amákolh xanapuxcun cura xahuá fariseos tacátzilh pi caj xpamacatacán mäsqui chuná xlá xlíchuhuínanit.

46 Xlacán xtachilemputún Jesús pero ni juerza tatlahuánilh porque xtapecuaniy lata xlílhuhua cristianos cumu luu lhuhua huánti xtacanajlay pi xlíçana Jesús huá xlíchuhuínama xtachuhuín Dios.

22

Xatakalhchuhuín chatum rey huánti xmamakaxtokma xkahuasa pero ni talákmilh xtaputza

(Lucas 14.15-24)

1 Jesús tzucupaj calitakalhchuhuínán túnuj takalhchuhuín y chiné cahuánilh:

2 —Amá xtapéksit Dios huántu malacatzuquima uú nac caquiltamacú luu xtachuná quitaxtuy cumu la chatum rey huánti tláhuatl aktum pupaxcua porque xmamakaxtokma xkahuasa.

3 Xlá camácajh makapitzín xtasacuán xlacata nataán tahuaniy huánti xcaputzacanit xlacata pi catamilhá nac pupaxcua porque aya xámaj tamakaxtoka xkahuasa. Pero huata amákolh lacchixcuhuín huánti xcaputzacanit natamakpaxcuajnán ni tamimpútulh.

4 Pero cumu amá rey luu xcalipahuán xlá camacampá tunujlitum xlacscujni xlacata chiné nacahuanicán: “Cacahuanítit tamákolh quintaputzxa xlacata pi catatláhuatl lítlan lalihuán caquintalákmilh porque aya acchajná lata huí tahuá uú

nac pütamakaxtokni. Aquit aya ccämakninit qui-huácx chu xalakkón quintakalhín, y xähuachí aya líhuana caxtlahuacanit xalacuán tahuá.”

⁵ Pero mäsqui chuná cähuanicálh amäkolh lac-chixcuhuín huanti xcaputzacanit ni takalhachix-cúhuilh y ni táalh nac pupaxcua. Chäatum alh nac xcatuhuán y chäatumlitum alh nac xpustán.

⁶ Y makapitzín caj talisítzhilh lata xcalakalatla-huancán, huata huakaj tachipachá xlacscujni rey, län tahuilínih, makapitzín hasta cämaknícálh.

⁷ Acxni chú amá rey cátzilh huantü xcatlahuanicanit xtasacuán xlá luu lipécua lata sítzhilh y calimápéksilh makapitzín tropa xlacata pi caca-maknícálh amäkolh laclixcájnit lacchixcuhuín y na cacalhcuyunícalh xcachiquincán.

⁸ Acalistán chú cähuánih xamakapitzín xtasacuán: “Chú luu xaacchaná huilanáhu xlacata natamakaxtoka quinkahuasa y napaxcuajnanáhu, porque aya líhuana cäcaxyahuacanit mesa y caxtlahuacanit tahuá; pero huata amäkolh huanti aquit xaclacasquín naquintalakmín huanti xaccaputzanit xlacán chú niaj cämininiy natamín porque caj xpälacata xalixcájnit xtapuhuancán talilaktzankatayanit.”

⁹ Pus huata mejor capimpítit huixinín nac catijinín xähuá nac xlílanca cächiqún, y cacahuanítit xlíhuak huanti natatanoklhátit xlacata pi catámilh nac xputamakaxtokni quinkahuasa laqui natamakuayán.”

¹⁰ Amäkolh tasacuán táalh nac catijinín y pütum tamakéstokli xlíhuak huanti xlacán tamanóklhulh y pätum tanúcalh nac amá chiqui antanícu xpax-cuajnamácalh, latachá tícuya cristianos xtaminít

huánti tlán xtacatzinít chu hasta huánti xtalak-tzankatayánit.

11 'Acxní amá rey alh caucxilha huánti xtaminít nac pupaxcua, pero xlá nipara tzinú matlántílh acxní úcxilhli chatum chixcú pi niitu clhakanít amá lán lhákát huántu camaxquicálh acxní tatánuhl nac pütamakaxtokni.

12 Xakatlílh amá chixcú y chiné huánih: "Amigo, ¿túcu xpälacata ni lilhaka huix amá lán lhákát huántu camaxquicántit acxní tanuchitátit uú nac pütamakaxtokni?" Pero huata amá chixcú ni cátzílh lácu nakalhtinán y cacs lacáhua.

13 Entonces amá rey cahuánih huánti xtamacascujmánalh: "Lalihuán huakaj cachipátit, cama-cachítit, na lihuana calacchítit y catamacxtútít nac quilhtín antanícu luu capucsua laqui antá natasay y nalacsanán xtatzán caj xpälacata pi lán napatinán."

14 Y Jesús chiné cahuánih amakolh cristianos:

—Xlicána pi luu lhuhua huánti catasanicanít xlacata natatanuy nac xtapéksit Dios, pero ni luu lhuhua huánti luu calacsaccanít.

Kalhasquincán Jesús para pi lakchán lakaxokonuncán

(Marcos 12.13-17; Lucas 20.20-26)

15 Acalistán amakolh fariseos luu lacxtum tali-lacchuhuínalh xlacata natakalhasquín Jesús ak-tum tachuhuí laqui chicá para túcu ni tancs nakalhtinán chuná chú huij nahuán huántu natallimá lacapuy.

16 Pus huata xlacán tamalakáchālh makapitzín xcompañeroscán chu makapitzín huantí xtata-tayay rey Herodes. Acxní xlacán talákchálh chiné takalhásquilh:

—Mäkalhtahuakená, aquinín ccatziyáhu pi huix xlicana lichuhuinana huantú talulóktat y màsiyuya laṭa lácu Dios lacasquín natalatamay xcamán uú nac caquilhtamacú, xahuachí huix nitícu líquilhpihuana y huaniya huantú nitlán tlahuama y ni huá lilacapina màsqui calaksítzilh, porque huix ni cuentaj cätlahuaniya laṭa túcu talimactuyán cristianos.

17 Pus clacasquináhu pi lanchú xquilaḥuaníhu: ¿Pi lakchán laṭa clakaxokonunimáñáhu amá xapuxcu gobierno xalac Roma, osuchí ni lakchán?

18 Pero cumu Jesús cátzilh pi caj chunatá xtalika-lhasquimáñalh laquí para chuná tlán natamamoto-siyahuay, huata xlá chiné cahuánilh:

—Akskahuinanín lacchixcuahuín huixinín, ¿túcu xpàlacata huatiyá chuná quilälacputzànanimáñáhu huantú tlán naquilalimamoo siyahuayáhu?

19 Aver, caquilamàsiyuníhu okxtum tumín huantú lilakaxokonunátit acxní cämatajicanátit xlacata impuestos.

Acxní chú tamáxquilh okxtum tumín huantú xuanicán denario,

20 Jesús chiné cäkalhásquilh:

—¿Tícu umá xlacapún chu xtacuhuiní huantú talhcätahuilanít nac eé tumín?

21 —Huá tamá xlacapún lanca mapeksiná gobierno —takalhtínalh xlacán.

Jesús cahuánilh:

—Pus huata huá camacamaxquítit gobierno huántu mapeksiy lakchán gobierno; y nachuna litum huá camacamaxquítit Dios huántu lakchán namacamaxquiyátit.

²² Acxni xlacán takáxmatli huantu cahuanícalh cacs talacáhua y niaj tacátzilh lácu natahuaniy Jesús, huata mejor caj taakxtekyáhualh y taalhá.

*Kalhasquincán Jesús para talacastacuanán nin
(Marcos 12.18-27; Lucas 20.27-40)*

²³ Huatiyá ąmá quilhtamacú makapitzín lacchixcuahuín huanti xcahuanicán saduceos talákalh antanícu xuilachá Jesús laqui natatachu-huínán. Porque umakolh lacchixcuahuín xlacán xtahuán pi ni xlicana talacastacuanán nin nac calinín, pus huá xpälacata chiné talihuánilh:

²⁴ —Mäkalhtahuakená, Moisés quincamakxtek-ninítán aktum limateksín antanícu huan xlacata pi para tícu naníy y para huí xpuscat huanti titatamakáxtokli, y para níticu tákálhilh xcamancán pus para huí chú xtalá kahuasa ąmá chixcú, xlá tlán natatahuilay xyastá laqui chuná huij nahuán xcamán ąmá chixcú huanti aya ninít.

²⁵ Pus maktum quilhtamacú uú nac quilakstípancán xtahuilánalh kalhatujún linatalán. Huanti xapuxcu tamakáxtokli pero ni limakas quilhtamacú nilh y akxtekmákalh xpuscat, y cumu acxni xlatáhui ritu tákálhilh xcamancán pus huanti xli-chatiy xtalá tátamakáxtokli ąmá puscat.

²⁶ Pero ąmá xatajú kahuasa huanti na tatáhui ąmá puscat xlá na nilh, y nachuná akspúlalh xlikalhatutu y pütum talitakátzilh xlikalhatujuncán huák linatalán y huák tánilh.

27 Y ní nimakas chú amá puscat ná nilh.

28 Pus chú caquilihuaní, chinchú acxní natalacastacuanán nin nac calinín, ¿xatícu luu natapeksiy amá puscat porque xkalhatutucán huák tatiitatáhui?

29 Jesús cakálhtilh:

—Xlicana pi luu mákat aktzankayátit, porque ni catziyátit y ní akataksátit huantú huaniputún xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka, y nañipara catziyátit laṭa lácu kalhiy xlitihueke Dios.

30 Acxní natalacastacuanán nin nac calinín, amakolh lacchixcuhuín xahuá lacpuscaṭnín niaj catitatamakáxtokli porque xtachuná natalitaxtuy cumu la ángeles huantí tahuilánalh nac akapún.

31 Xahuachí huixinín luu mákat aktzankayátit para lacpuhuanátit pi ní catitalacastacuánalh nin nac calinín, porque ni akataksátit huantú huaniputún xtachuhuín Dios huantú tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka antanícu chiné huán:

32 “Aquit amá xDios Abraham, xDios Isaac, xahuá xDios Jacob.” Antá huamputún pi huantí talamánalh xastacná nac caquiltamacú chu huantí aya taninit lacxtum lámpara xastacnacú talamánalh, porque Dios ní huá xDioscán nin sinoque huantí talamánalh xastacná.

33 Acxní xlacán takáxmatli huantú Jesús cahuánilh, luu xlicana tacácnilh laṭa xkalhiy xliskalala.

*Xatúcuya xlimapeksín Dios atzinú luu quilimakantaxtítcán
(Marcos 12.28-34)*

34 Acxni amäkolh fariseos tacätzilh pi cacs camakaquilhuáncalh saduceos acxni taquiláklalh Jesús xlacán lajihuán tatamacxtúmilh.

35 Y acxni chū luu lihuana talilacchuhuinankolh lácu natatlahuay, tamácalh chātum xmäkalhtahuakenacán judíos antaní xuilachá Jesús laquí xlá nakalhputzay aktum tachuhuín laquí para túcu nítlan nahuán chuná chū tlán natamälacapuy. Xlá chiné kalhásquilh eé tachuhuín:

36 —Mäkalhtahuakená, ¿xanícumä xlimapeksín Dios huántu luu ątzinú quilimäkantaxtítcán nac quilatamatcán?

37-38 Jesús chiné huánih:

—Huántu luu milimäkantaxtítcán xlimapeksín Dios chiné huán: “Capaxqui y calipáhuanti Mimpuchiná Dios xlihuäk minacú y xlihuäk milistacni y xlihuäk mintalacapastacni.”

39 Y chinchú xlipulactiy nā ahuayu xtachuná huamputún y chiné huán: “Calakalhámanti mintacristiano chuná cumu lá mëcstu lakalhamancána.”

40 Xlihuäk huántu tilichuhuínalh Moisés xamakán quilletamacú xähuá huántu titátzokli xalakmakán profetas nac xlibrojcán pus huá xtamasiyuputún xatlán xlimapeksín Dios, pus huá chū tu aquit caj kampatiy ctlahuanit laquí namäkantaxtiyátit.

Xatícu luu xquiltzúcūt nahuán Cristo acxni namín

(Marcos 12.35-37; Lucas 20.41-44)

41 Amäkolh fariseos antacú xtalayánalh,

42 Jesús chiné cäkalhásquilh:

—Huixinín máx catziyátit, xtlahuátit litlán xqui-lahuaníhu, ¿nícu lacpuhuanátit naminächá Cristo huánti nacalakmáxtuyán? Xáhuachi, ¿tícu xlitalakapasni ámaj huán?

Xlacán takalhtínalh:

—Aquinín ccatziyáhu pi acxní xlá nalacachín huá xlitalakapasni xamakán rey David ámaj litaxtuy.

⁴³ Huata Jesús cahuanipá:

—Pero para xlicána chú chuná cahuá, entonces ¿túcu xpápacata acxní rey David mālacpuhuánilh Espíritu Santo xlá na limapacúhuilh Xpuchiná? Porque lacatum nac Salmos chiné tzokli:

⁴⁴ Quimpuchiná Dios chiné huánilh chatum litum tí ná Quimpuchiná:

“Catahuila nac quimpaxtún laqui naquintamá-peksinana, hasta caní aquit naccamakatlajakoy pütum huánti tasitziniyán laqui huak natalakachixcuhuiyán.”

⁴⁵ Pus, ¿lácu chú lilacpuhuanátit xlacata pi Cristo xlitalakapasni nahuán rey David, si hasta mismo David cäcninaniy y limapacuhuiy Quimpuchiná?

⁴⁶ Acxní chuná cahuanikolh amäkolh lacchixcuhuín nipara tzinú tacätzilh lácu natakalhtinán, y amá quilhtamacú niaj tícu kalhásquilh para túcu.

23

*Jesús lichuhuinán huantú xtayatcán fariseos
(Marcos 12.38-40; Lucas 11.37-54; 20.45-47)*

¹ Acalistán chú Jesús tzúcuh lacäkalhchu-huinán xdiscípulos xáhuá xlilhuhua cristianos y chiné cahuanilh:

2 —Xlihuak xmäkalhtahuakenacán judíos xähuá fariseos huá xlacán talakayánalh xlacata natamalacapütuncuhuiy huántu huaniputún xtapéksit Moisés.

3 Cumu huá mimäkalhtahuakenacán luu xlacaná pi tlan nacakäpatniyátit huántu xlacán nacahuaniyán y camäkantaxtítit huántu nacalimapeksiyán; pero nichuná huixinín cacämacastalátit huántu xlacán tatlahuamánalh, porque tamäkolh lacchixcuhuín luu tlan huántu talichuhuinán, pero caj ənuchá antanícu caj sacstucán tunu tatlahuamánalh huántu nitlán.

4 Xlacán tahuaniy cristianos xlacata juerza catamakantáxtilh lactzu lactzú limapeksín huántu xlacán na ni tamakantaxtimánalh nac xlatamatcán; umá limapeksín xtachuná quitaxtuy cumu la lactzinca tacuca y tamäcuquiy atúnuj cristianos hasta masqui niajlay lencán. Pero huatunín umäkolh fariseos nipara tzinú talilacchexputún cänaçaj xtzupimacancán.

5 Acxní xlacán tatlahuay aktum litlán tamaktay luhuatá tatlahuay taán antanícu tzamacán laquí nacäucxilhcán, y nacalimäxtucán cumu la lacuán cristianos. Xlacán talakatiy caslamahuacanicán nac xmuxtincán chu nac xmacxpåncán clhákät lacpitzu cápsnat antanícu tatzoknít xtachuhuín Dios, y nachuna litum luu talakatiy lihuanä tatacaxtayay xlacata clhakatcán, porque luu lacpuhmán talhakanán y lhühua huántu tamähuacaniy xlitacäxtaycán laquí tuncán nacälakapascán lañachá nícu nataán.

6 Antanícu paxcuajnamácalh xlacán talakatiy cacämaxquícalh huántu ətzinú lacuán putáhuílh

laqui nacamahuicán, y nachuná talicatziy acxni taán nac xpúsiculancán luu lacán tatahuilayachá laqui luu lactalipáhu y lakskalalán lacchixcuahuín nacalimaxtucán,

⁷ y nachuna litum xlacán luu talacasquín pi cacacaninanícalh latachá nícu nacaxakatlipaxtokcán nac tiji y talakatiy cacalimapacuhuícalth lactalipáhu makalhtahuakenanín.

⁸ Pero huata huixinín ni luu calilacachixcujnúntit cumu lá xlacán talakatiy pi xlíhuák cristianos catalimapacúhuilh lactalipáhu maestros, huá chuná ccalihuaniyán porque huixinín caj linatalán y caj xmán chatum kalhiyátit mimakalhtahuakenacán y huá aquit Cristo.

⁹ Y nachuna litum nipara chatum tícu calimapacuhuítit mintlaticán uú nac caquiltamacú, porque caj xmán chatum kalhiyátit Mintlaticán caj xmánuá Dios huantí huilachá nac akapún.

¹⁰ Y nanipara huá tlän catlahuátit xlacata naca-huanicanátit puxcu, porque caj xmán chatum kalhiyátit huantí luu Mimpuxcucán caj xmánuá aquit Cristo.

¹¹ Huantí luu talipáhu litaxtuputún nac milakstipancán pus huata huá matlantiy cacaliscuji xamakapitzín xtacristianos.

¹² Huá chuná ccalihuanimán porque huantí caj sacstu luu talipáhu maklhcatzicán ni makás tamaxaniy y namatutzuhuicán; pero huantí luu nitucu xkásat maklhcatzicán huata huá chú luu talipáhu litaxtuy acalistán.

Jesús luu lhühua huantí caliyahuay xanapux-cun judíos

13 '¡Koxutacu tihuanátit huixinín xmäkalhtahuakenacán judíos chu huixinín fariseos porque huixinín luu xaaksaninanín! Lan pimpátit patinanátit porque huixinín cämälacchuhuaniyátit xamálacchi huánti tatanuputún nac xtapéksít Dios laquí nitícu natanuy. Huixinín ni tanuputunátit nac xtapéksít Dios, y nañipara cämakxtekátit xlacata natatanuyachá huánti xlicana tatanuputún.

14 '¡Koxutacú tihuanátit huixinín fariseos chu xmäkalhtahuakenanín judíos, porque huixinín luu xaaksaninanín! Porque tzék caäkskahui-maklhiyátit xchiccán huanti canimakancanit lac-puscañní, y laquí ni nacacatzinicanátit mintayatcán luu mari kalhtahuakayátit acxní tlahuayátit oración. Pus huá xpälacata ccalihuaniyán pi atzinú huixinín luu lhuhua kalhiyátit min-cuentajcán y lan napatínanátit nixachuná makapitzín cristianos.

15 '¡Koxutacu tihuanátit huixinín fariseos chu xmäkalhtahuakenacán judíos, porque huixinín luu xaaksaninanín! Xlicana pi canihuá pinátit calakatzalayátit latachá túcuya pulataman hasta acxní naquitaksátit chatum chixcú huánti tlán judío natlahuayátit, pero acxní tzucuyátit makacanajlayátit chuná cumu lá huixinín canajlayátit hasta atzinú xalaktzankán latámat maxquinítátit huántu nalichán nac lhcúyat nac pupatín nixachuná cumu lá huántu huixinín kalhiyátit.

16 '¡Koxutacu tihuanátit huixinín la lakaxókon lacchixcuhuín huanti capulalipimpátit xamakapitzín cristianos! Huixinín huanátit: "Acxní para tícu litayay huántu namakantaxtiy y para caj huá

naliquilhán amá lanca xpusiculan Dios nitu tlahuay talakalhín masqui ni camákantáxtih. Pero para huá naliquilhán amá oro huántu tanuma nac pusiculan, xlicana pi luu xlimákantáxtit amá xtachuhuín huántu nalitayay porque natlahuay talakalhín para ni namákantaxtiy.”

¹⁷ ¡Xlicana pi huixinín luu xalakaxókon y xalactonto! Porque caj caquiliáhuaníhu: ¿túcu ątzinú luu limacuán, pi huá oro osuchí huá pusiculan? Pus huixinín milicatzitzcán pi caj huá xpápacata pusiculan masqui chú siculanálanít oro.

¹⁸ Huixinín nachuná huanátit pi para tícu natlahuay aktum xpromesa xlacata túcu natlahuay y para huá naliquilhán amá altar huántu huí nac pusiculan ni tlahuay talakalhín masqui ni camákantáxtih huántu xlitayanít, pero para huá naliquilhán amá lilakachixcuuin huántu huí nac xokspún pusantu luu juerza xlimákantáxtit huántu nalitayay, porque para ni namákantaxtiy aya tlahuanít talakalhín porque xkalhiy xcompromiso.

¹⁹ ¡Luu lactonto huixinín! Pus caj caquiliáhuaníhu, ¿túcu ątzinú luu limacuán puhuanátit, pi huá lilakachixcuuin osuchí huá altar antaní huilicán amá lilakachixcuuin laquí chuná nasiculanálay?

²⁰ Aquit lacatancs ccáhuaniyán pi huanti litayay para túcu namákantaxtiy y huá líquihán amá altar huántu huí nac pusiculan, ni caj xman huá líquihama pusantu, huata ná huák líquihama lata tu huí nac xokspún pusantu.

²¹ Y nachuna litum huanti tlahuay aktum x promesa y huá chú líquihán amá lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén xlacata pi juerza namákan-

taxtiy, pus n̄i caj xm̄anhua líquilhán púsiculan, pus n̄a huá líquilhama Dios porque xlá antá anka-lhiná huí.

22 Y nachuna lítum amá huant̄ tlahuay aktum xpromesa y huá líquilhán akapún xlacata pi namákantaxtiy, pus xlicana ccáhuaniyán pi huá líquilhama xpúmapeksín Dios, y n̄a huak líquilhama Dios porque antá xlá tahuilay.

23 ¡Koxutacu tihuanátit huixinín xm̄akalhtahua-kenacán judíos chu huixinín fariseos, porque xlicana pi luu xaaksaninanín huixinín! Huixinín necxnicú calacatzalayán xlacata pi ankalhiná lila-kachixcuhuýátit Dios cumu lá milimosnajcán amá lactzu lactzú huant̄ makalayátit nac min-catuhuancán, cumu lá menta, anís chu comino; pero huata p̄atzankayátit y n̄i makantaxtipátit amá xlimapeksín Dios huant̄ luu xlicana milima-kantaxtítcán nac milatamātcán xlacata xlicana pi xcapaxquít mintacristianoscán, xcalitaakatzan-kétit xamakapitzín y huant̄ tlān xcātlahuanítit, nachuna lítum luu aktumá talacapastacni xkalhítit xlacata nalipahuanátit Dios. Aquit n̄itu ccáhuanimán para niaj camastátit milimosnajcán huant̄ mastáyátit, pero huata ccáhuaniputunán pi n̄a luu xlacasquinca pi pulh huá namákantaxtiyátit xtapeksit Dios.

24 ¡Koxutacu tihuanátit huixinín porque xlicana luu mákat aktzankanitátit y lámpara lakaxoko litaxtuyátit! Porque luu cuentaj tlahuayátit xlacata n̄i natāhuayátit tantum actzu ximahua amá chúchut huant̄ likotnunátit y luu lihuana lactzi-quiyátit, pero nipara tzinú catziyátit acxn̄i hua-yátit tantum lanca camello.

25 ¡Paxcatacu tihuanátit huixinín xma-kalhtahuakenacán judíos y fariseos, porque luu xaaksaninanín huixinín! Huixinín luu litaakatzankejyátit lihuana calakcheképiyátit mimpulatucán chu mivasucán huantú puhuayanátit chu huantú pukotnunátit, pero huata nac mimpulacnicán antá nac minacujcán luu lhuhua huí huantú niatlán, porque chuná limaqstokuilinitátit laṭa catuhuá huantú kalhanítátit, chu mintaaksanincán liakskahuininitátit huantú ni milacán.

26 ¡Aksaninanín fariseos, xlicana ccahuaniyán pi luu aktzankanitátit! Huata mejor huantú tlān nahuán pulh huá nac xpulacni antanícu ni tasiyuy cachekenítit mimpuhuaycán, y acxní chū nalak-chekeyátit nac xmacni luu xlicana xatachekén nahuán.

27 ¡Aksaninanín! Xmakalhtahuakenacán judíos y fariseos, paxcatacu tihuanátit porque milamatcán luu xtachuná quitaxtuy cumu la amakolh panteón huantú tahuilánalh nac capúsantu. Xlicana pi luu laklilakátit tasiyuy nac xmacnicán porque camanicanit, pero antá nac xpulacni luu lixcájnit xlaclúcute nin tajuma.

28 Xlicana pi chuná huixinín tasiyuyátit nac xlacatincán cristianos; caj laṭa nac mimacnicán lampara luu lacuán cristianos tasiyuyátit y chuná litaxtuyátit, pero antá nac minacujcán luu lixcájnit xtáyat porque lhuhua huantú niatlán talacapas-tacni kalhiyátit.

29 ¡Paxcatacu tihuanátit xmakalhtahuakenanín judíos y fariseos, porque amakolh profetas huanti ticamáknih xalakmakán militalakapasnicán, hui-

xinín chú cäcäxtlahuaniyátit xalaklilakátit xpan-teoncán, y cäcäxtlahuaniyátit xabronce xlaca-puncán y tälhmán cayahuayátit laquí chuná naca-lilacapastaccán amäkolh lacuán lacchixcuhuín!

³⁰ Acxní chú kalhchuhuinanátit huanátit: “Para na acxní xactilatamáhu amá makán quilhtamacú acxní xtalamánalh xalakmakán quilitalakapasnicán huantí titamáknílh profetas, aquinín ni xactimaktanúhu xlacata naccamakmakniyáhu amäkolh profetas huantí camaknícalh.”

³¹ Acxní chuná huanátit luu man lacatancs litayayátit pi xlícaná huá xalakmakán militalakapasnicán huantí titamáknílh profetas huantí xtalamánalh xamakán quilhtamacú.

³² Pus luu xlíçana pi huá tamäkolh militalakapasnicán xtahuanít, pus lañihuán catlahuátit y camatäsputútít huantú xlacán titamätzuquichítá xamakán quilhtamacú.

³³ ’¡Paxcatacu tiuhanátit, luu xtachuná litaxtuyátit cumu la luhua huantú tzek taxcanán! Pus caj tzinú cakalhítit, ¿lácu chú nalayátit lacpu-huanátit xlacata län nataxtuniyátit amá lanca tapatín huantú talacatzuhuima xala cälcuyatni?

³⁴ Pus cumu para huixinín ni luu cänajayátit huantú ccáhuanimán, pus naccamacaminiyán lhuhua profetas xahua lakskalalán mäkalh-tahuakenanín; pero huata huixinín nacamakniyátit, makapitzín nacapekextokohuacayátit nac cruz, náchuná makapitzín län nacahuiliniyátit nac mimpusiculancán, y hasta nacaputzastälalyátit lañachá nícuña cachiiquín xlacán natalatama-putún masqui luu makattá.

³⁵ Pero lacatancs ccáhuaniyán pi antá chú nac

milatamatcán amán catahuacanikoyán xlihuak amá likalhapálat xahua lixokón huántu luu xlílakchánat xuanit xalakmakán militalakapasnicán caj xlacata huántu tatinlahuanit lata tamaknínanit, acxní camaknícanit amakolh lacuán xta-puhuancan cristianos hasta lata tí pulh timaknícalh xamakán, hasta púlh huá maknícanit amá tlán chixcú huánti xuanicán Abel, y ná xlihuak huánti ticamaknícalh hasta acxní xlama amá akchuhuina chixcú Zacarías huánti xkahuasa xuanit Berequías, huá eé huánti tamáknílh militalakapasnicán lacatzú altar huántu huí nac lanca pusiculan cJerusalén.

³⁶ Aquit lacatancs ccahuaniyán pi xlihuak eé talakalhín huántu tatinlahuanit xamakapitzín, pus huák huá chú nacatahuacaniyán xlihuak huixinín judíos huánti lapátit cälacchú xlacata nacamaxokonicanátit.

*Jesús laktasay amá lanca cachiquín Jerusalén
(Lucas 13.34-35)*

³⁷ Jesúz tzúculh lípuhuán hasta nac xnacú y chiné chuhuínalh:

—Jerusalén, ¡koxuta huix quincachiquín Jerusalén! Antá uú camaknícanit huánti luu lactalipáhu xprofetas Dios, ná antá caactalamaknícanit lhuhua xlacscujnín huánti Dios ticamacámilh. Aquit maklhuhua ctzaksanit ccamamacxtumiputún xlihuak huánti uú tahuilánalh chuná cumu lā lactzú xalakskata xtilan cámamacxtumi y xtzí y luu líhuana catampitanuy, pero huata hui-xinín niatlán tlahuayátit.

³⁸ Pero chú luu lacatancs pi aya laktzankaníta, porque aya talacatzuhuima quilhtamacú acxní

xlihuák akatunu chiqui huántu uú cätlahuacanít cäta caj chunatá natatayay porque niaj tị catitáhui xpúchiná.

³⁹ Huá chuná ccälíhuanimán porque chú niaj caquintilaucxilhui huixinín huanti uú huilátit hasta acxní nalakchán quilhtamacú acxní huixinín nahuanátit: “¡Luu cäna lipaxúhu cmakamaklhtinamáñáhu huanti mima nac xtacuhuiní Quintlaticán Dios!”

24

*Jesús huán pi lanca püsicular xalac Jerusalén
xamácalh lactilhmikocán*

(Marcos 13.1-2; Lucas 21.5-6)

¹ Acalistán Jesús táxtulh nac lanca xpusicular Dios, aya xtaamáñalh acxní amakolh xdiscípulos tzúculh taucxilhá amá laklilakátit chíhuix huántu lihuana xcalicaxtlahuacanít xapátzaps pusicular; caj lata xtaucxilhmáñalh luu xtalakatilacamáñalh.

² Cumu cakaxmátnilh Jesús lata xtalalitakalh-chuhuiñamáñalh xlá chiné cahuánilh:

—Xlicana pi luu lìlakátit tasiyuy huántu huixinín ucxilhpátit, pero aquit lacatancs ccahuaniyán pi amaj lakchán quilhtamacú acxní niaj para aktum chíhuix catitáhui antanícu xcahuilicanít porque huák nalactilhmikocán y niaj tu catiáñalh.

*Acxní aya nasputcán catuhuá huántu natasiyuy
(Marcos 13.3-23; Lucas 21.7-24; 17.22-24)*

3 Acxní chú táchalh nac amá kestín huantu huanicán Cerro de los Olivos Jésus culucs táhui y talak-talacatzúhuilh xdiscípulos, chiné tzék takalhás-quilh:

—Aquinín clacasquináhu pi xquiltamalacaputuncuhuiníhu túcuya quilhtamacú amaj lakchán xlacata nakantaxtuy huantu huix quilalitakalh-chuhuinamanáhu acxní nalactilmikocán pusiculan. Y nachuna litum, étúcu natasiyuy laquí nacatziyáhu aquinín pi aya tampapara nahuán uú nac caquiltamacú, y na acxnitiyá chú nasputcán?

4 Jesús cakálhtilh:

—Luu xlicana cuentaj catlahuátit xlacata pi nití nacaakskahuimiyán.

5 Porque aquit lacatancs ccáhuaniyán pi lhuhua huantí xtachuná natalitaxtuputún cumu la aquit xáhuachí natahuán: “Aquit Cristo huantí nacalakmáxtuyán”, luu lhuhua cristianos nataakskahuimiy.

6 Xáhuachí huixinín nakaxpatátit lata nalichuhuínancán pi lipecua lata lama guerra lacatzú, y nachuná lama guerra antanícu luu mákat, pero huata huixinín ni capecuántit porque luu xlaca-squinca pi chuná pulh nalay, pero ninaj a lakchán nahuán quilhtamacú lata nasputcán.

7 Acxní chú nalakchán amá quilhtamacú, lata xlilhuhua tú tahuilánalh pulataman natzucuy talalacataquiy y natatlahuay guerra, akatunu cachiquín natalalacatahuacay atúnuj cachiquín, xáhuachí luu lipecua nalay tatzíncstat y lacaxtum amaj tachiquiy tíyat hasta huí ni naputzankanán.

8 Pero acxní chuná nalay cajcu luu quilhtzcuma nahuán lata amaj min xlilhuhua tapatín.

9 'Huixinín nacamacamastacanátit laqui lan nacahuilinicanátit; lan nacamápatinicanátit, hasta makapitzín huixinín nacamaknicanátit, xlílhuhua cristianos nacásitziniyán caj quimpalacata cumu huixinín quilipahuanáhu.

10 Acxní nalakchán amá quilhtamacú luu lhuhua huanti natatachokoy y niaj caquintitalipáhua, hasta mejor man natatzucuy talamacamastay xlacata pi catuhuá huantu ni tlán natalatlahuaniy.

11 Lhuhua aksaninanín natatzucuy tahuán pi huá xtachuhuín Dios talichuhuinamánalh, y luu lhuhua cristianos huanti natataakskahuiy.

12 Xlilhuhua cristianos natatzucuy tamacastalay huantu tatlahuay amakolh cristianos huanti ni tlán xtapuhuancán, y niaj tícu catitalalakalhámalph.

13 Solamente huanti ni natachokony y chunatiyá akstítum naquilipahuán hasta acxní natitaxtukoy huantu ni xalacuán quilhtamacú, xlicana pi huá chú tlán nalakmáxtuy xlatámat.

14 Pero huá umá xasasti xtapéksit Dios huantu aquit cminít malacatzuquiy xlicalanca namala-kapuntumicán nac caquilhtamacú laqui xlíhuak cristianos natalakapasa, pus acxnitiyá aya laka-paskocanit nahuán ná aya nasputcán nac caquilhtamacú.

15 'Acxní chú huixinín naucxilhátit pi kantaxtuma huantu xamakán quilhtamacú tilichuhuinálm profeta Daniel acxní tzokli lata lácu nalikamáncán amá lanca pusiculan xalac Jerusalén –huanti likalhtahuakay eé libro pus caakátaxsli huantu lichuhuinama Jesús–,

16 aquit ccahuaniyán pi huantí tahuilananchá nahuán nac Judea huata mejor catatzálalh nac casipijni.

17 Huantí lahuacachá nahuán nac xakstín xchic niaj capástaclí para túcu namín tamacxtuy huata mejor caj catzálalh.

18 Y chinchú huantí anít nahuán nac xcátu-huán niaj catáspli nac xchic xlacata namín tiyay clhákat huata mejor ná caj catzálalh.

19 ¡Koxutanín amákolh lacchaján huantí luu acxni amá quilhtamacú tatatatlay y niaj sacstu talamánalh nahuán osuchí huantí tamatziquiy nahuán cskatacán!

20 Luu xlicána calisquinítit littlán Dios xlacata pi ni acxni nalakchán umá tapatín acxni luu lipecua lonknuma nahuán osuchí acxni luu lak-chanit quilhtamacú sábado acxni huixinín jaxpátit nahuán.

21 Porque amá quilhtamacú luu xlicána pi huij nahuán lanca tapatín cumu la neçxnicú chuná a lay hasta lata Dios timälacatzúquilh caquiltamacú, y niajpara chuná caticamapatínih cristianos acalistán.

22 Pero huá Dios catziy túcu tlahuama porque xlá aya limactinit quilhtamacú y ni luu makas catimakapálalh, porque para xlá ni chuná xtláhualh niajpara chatum cristiano xakatáxtulh; pero huá xlá chuná littlahuanit laqui tlán nataakaputaxtuy xlíhuak huantí xlá calacsacnít.

23 'Acxni amá quilhtamacú para tícu nacahuaniyán: "Anú lamächá Cristo", osuchí nahuancán: "Huá umá Cristo", huixinín ni cacanajlátit.

24 Porque luu lhuhua huantí natzucuy

talitaxtuy cumu lá Cristo, y nāchuná luu lhuhua huānti nataakchuhuinán y natahuán pi huá xtachuhuín Dios talichuhuinamánalh pero ni xlíçana. Xlacán tlān natatlahuay laclanca lícácnit tascújut laquí chuná tlān natamakacanajlay cristianos, y hasta xlacán nataakskahuiimpútún huānti luu mān Dios cālacsacnít.

²⁵ Aquit alisok ccāhuanimán laquí huixinín aya licatzihuilátit nahuán.

²⁶ Pus huá xpālacakata acxní huixinín nacahuanicánatit: “Anú lamächá Cristo nac desierto”, osuchí nacahuicanatit: “Anú tzék tanúma nac chiquí”, huixinín ni cacanajlátit.

²⁷ Pus luu līhuanā naccāhuaniyán pi xtachuná cumu lá acxní jiliy y maklipa y xlícalanca cāquilhtamacú macaxkakenankoy, pus nā luu xtachuná canīhuá naquiucxilhcán acxní aquit nacmimparay xlimaktiy nac cāquilhtamacú.

²⁸ Cumu lā huixinín catziyátit antanícu niy tantum takalhín huāk antá tatamacxtumiy chūn, pus nāchuná chū nalay amá quilhtamacú.

Jesús līchuhuinán lácu namimparay xlimaktiy nac cāquilhtamacú

(Marcos 13.24-37; Lucas 21.25-33; 17.26-30, 34-36)

²⁹ 'Acxní chuná natitaxtukoy amá quilhtamacú lata lān napatinancán huāntu aquit ccalitachuhuinanitán, chichiní niaj catimacaxkakénalh cācuhuiní, nāchuná papá niaj catitasíyulh catzisní, y chinchú stacu natzucuy tatamokosa nac cātutzú, y hasta huāk lāta laclanca lītihueke huāntu huilakolh nac akapún natachiuíkoy.

30 Acxnitiyá chú ámá quilhtamacú natasiyuy aktum lanca liucxilhni laquí nacatzicán pi aquit cmimajá nahuán. Acxnitiyá chú naquílauçxilháhu aquit Xatalacsacni Chixcú pi ctactamachí nahuán nac akapún cmímaj nahuán nac xlacni puclhni y clímimaj nahuán xlihuák quilitlihueke huantú ckalhíy. Y xlihuák cristianos xala caquiltamacú acxní naquintaucxilha ctactamachí nac akapún natzucuy tatasay caj xpälacata xtalipuhuancán cumu tacatziy pi natapatiñán caj xpälacata niatlán tu tatlahuanít.

31 Y chinchú aquit naccalimapeksiy quiángeles xlacata pi acxní natakaxmata pi namasanicán lanca xtrompeta Dios catamamacxtúmilh xlihuák xcamanán Dios huantí xlá calacsacnít lata nac xlicalanca caquiltamacú.

32 'Huixinín luu catziyátit xlacata acxní ucxilhátit tzucuy akayuja makapitzín quihui y tzucuy akaskatamparay pi aya talacatzuhuima quilhtamacú lata natzucuy lhcäcnán,

33 pus nachuna litúm acxní chuná huixinín naucxilhátit pi aya kantaxtuma nahuán huantú lanchú ccáhuanimán, pus cacatzítit pi aya lakchanít hora acxní aquit nacmimparay nac caquiltamacú.

34 Aquit lacatancs ccáhuaniyán xlacata pi huantú ccalitachuhuinamán lanchú, hasta niá tanikoy nahuán umakolh cristianos huantí talamánalh la calacchú quilhtamacú acxní huák nakantaxtukoy.

35 Lata xlilanca caquiltamacú chu akapún juerza ámaj laktzankay, pero huá quintachuhuín ni ámaj laktzankay hasta caní nakantaxtukoy lata

pulacatunu huántu ccaliták alchuhui nañitán.

36 'Huanchú xlacata quilhtamacú acxní nalak-chán xlacata nakantaxtuy huántu ccahuanimán lanchú, tamá xlá nipara chatum tícu catziy, nipara huá xángelos Dios, ná nipara aquit, caj xmán catziy Quintlat.

37 'Chuná cumu la titaxtunít xamakán quilhtamacú acxní xlama Noé, nítícu xcanajlay pi namín spútut, pus náchuná chú naquitaxtuy acxní aquit nacmimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú.

38 Amá makán quilhtamacú acxní niá xlay mun-cáctat y Noé niá xtanuy nac amá lanca barco huántu huanicán arca, la ta xlilhuhua cristianos nipara tzinú xtalipúhua para nítlán huántu xtatla-huamánalh huata chunatiyá xtapaxuhuamánalh huántu xtakalhiy y xtatamakaxtokmánalh.

39 Pero acxní nipara tzinú xtaliacatzihuilá-nalh tahuilachi chúchut, lalh muncáctat y pütum camáknílh. Náchuná chú naquitaxtuy acxní aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay xlimaktiy.

40 Amá quilhtamacú para chatiy lacchixcuahuín lacxtum tascujmánalh nahuán nac xcátu huancán, chatum nañecán y chatum namakxtekcán.

41 Chatiy lacchaján lacxtum tasquitimánalh nahuán, chatum nañecán y chatum namakxtekcán.

42 'Pero xmánuá ccahuaniyán xlacata pi luu skálalh catahuilátit porque nipara tzinú catziyátit túcuya quilhtamacú aquit naccalakchinán.

43 Xlicána huixinín luu skálalh calatapátit xta-chuná cumu la chatum chixcú huanti luu skálalh tamay lhtatay laqui ni natalaktanuy kalhananín,

porque para xlá ni skálalh natahuilay nipara tzinú xalítacatzín acxní natalaktanuyachá kalhanán y namakkalhānankocán latachá túcu xlá xkalhij.

44 Pus nachuná chú huixinín cumu ni catziyátit túcuya hora y quilhtamacú nacmín xlimaktiy, huata luu c̄aminiñiyán ankalhīná skálalh calatapátit, porque acxní nipara tzinú lijacatzihuilátit nahuán aquit nacmimparay.

*Xatakalhchuhuín ch̄atum huant̄i tl̄an tasacua y
ch̄atum huant̄i nitl̄án*
(Lucas 12.41-48)

45 'Aquit clacasquín pi huixinín huá xmacastalátit ch̄atum tasacua huant̄i tl̄an xtapuhuán y xpatrón macuentajliy xchic laq̄ui xlá nac̄amak-takalha xlihuak huant̄u kalhij y n̄a nac̄amahuiy xamakapitzín xtatasacuán acxní nalakchán hora lata natahuayán.

46 Luu xlicána tzucucán tapaxuhuacán amá tasacua acxní nalakchín xpatrón y chuná makan-taxtima amá litascújut huant̄u tilimapeksícalh.

47 Cumu para namənoklhucán pi xlicána scujma amá tasacua huata xpatrón huak huá nama-cuentajlikoy lata túcua kalhij, luu lakalhamancán huant̄i tl̄an xtapuhuán tasacua.

48 Pero para huata tamá tasacua nalaçpuhuán pi ni pála catíchilh xpatrón,

49 huata caj natzucuy c̄amapañin y xamakapitzín xtatasacuán, y caj amigos nacatalay huant̄i na luu laclixcájnit xtapuhuancán y huá tzucuy catákachitamay y lən catáhuayán.

50 Pero huata acxní ni skalalh huí xlacata naka-lhíy xpatrón para aya nachín, acxní ni liacatzihui nalakchín xpatrón.

51 Tancs ccáhuaniyán pi amá patrón län nama-patiniy, namacancán nac pupatín antanícu cama-cancán huantí xaaksanimanín. Antá chú natasay nalacsanán xtatzán y län nalipuhuán caj xpápacata xtapatín.

25

Xatakalhchuhuín kalhacáhu lactzumaján

1 'Acxní nalakchán amá quilhtamacú acxní aquit nacmimparay xlimaktiy uú nac caquiltamacú, lhuhua cristianos chuná nacaakspulay cumu la ticaakspúlalh amakolh kalhacáhu lactzumaján huantí ticaliputzácalh xlacata pi nataán tamakskotiyay amá kahuasa acxní nachín porque xtamakaxtokma.

2 Kalhaquitzis lactzumaján luu nipara tzinú xtalitaakatzankéy xlacata para natalén huantu nata-maclacasquinachá, pero xamakapitzín kalhaquitzis xlacán luu skálalh xtaán.

3 Amakolh lactzumaján huantí nitucu xtali-taakatzankéy para túcu, xlacán tálélh xlimak-skocán pero caj xmánuá tu xtajuma gas, y nitú túnuj tálélh gas huantu xtamajúnih xlimakskocán acxní clhcunikolh huantu xtajunima.

4 Pero amakolh makapitzín huantí skálalh xtaán xlacán stap tamatzámah xlimakskocán y túnuj lameta xtapulemparay gas huanchú tu natamajuniy xlimakskocán acxní nalhcunikoy huantu xtajunima.

5 Pero cumu ąmá kahuasa huantí xtamakaxtokma luu makás lata xmakapalamachá, ąmąkolh lactzumaján punchú lata talhtátalh.

6 Pero máx luu ítat tzisa xuanit acxní chàtum chixcú mactasínalh y chiné huá: “Catuxcanítit chú aya chima kahuasa huantí tamakaxtokma, lajihuán catátit paxtokátit!”

7 Amąkolh kalhacáhu lactzumaján lajihuán tatáquih y tzúculh tacaxmapasiy xlímakskocán.

8 Pero ąmąkolh kalhaquitzs lactzumaján huantí nitú túnuj xtalén xgascán xlacán tahuánilh xamakapitzín huantí xtapulén lameta gas: “Catlahuátit litlán caquilitasquihiúhui acatzunín migascán porque aya mixputún quilimakskocán.”

9 Y amąkolh kalhaquitzs lactzumaján chiné talakálhtilh: “Para naccatásquihiayán acatzunín ni caquinticaacchanín porque acxní chú nalhcunikoy niaj túcu catíhua; huata mejor caquitama-huapítit antanícu stacán laqui man natamahuayátit huantú nacqacchaniyán.”

10 Amąkolh kalhaquitzs lactzumaján huantí nitú xtalén gas lajihuán táalh taputzay antanícu stacán laqui natatamahuay, pero nią xtaquitaspita acxní chih ąmá kahuasa huantí xtamakaxtokma; y xamakapitzín kalhaquitzs lactzumaján huantí chacatziya xtalén gas xlacán lihuana tacaxmapásilh xlímakskocán y táalh tamakskotiyay ąmá kahuasa y tatatánulh nac xpulacni chiqui antanícu xpaxcuajnamácalh, y acalistán chú lihuana malacchuhuácalh.

11 Caj lipunchú tachilh xamakapitzín lactzumaján, xlacán tzúculh talakatlaka málacchi y chiné xtahuán: “Tlen, tlén, catlahua litlán caqui-

lāmalaquiniúhu.”

¹² Pero amá kahuasa huantí xtamakaxtokma chiné cákálhtilh: “Aquit lacatancs ccāhuaniyán pi nilay ccāmalaquiniyán porque ni ccālakapasán.”

¹³ Acxní Jesúz chuná calimakalhchuhuínikolh eé takalhchuhuín xlá cahuanipá:

—Xlicana ccāhuaniyán xlacata pi luu skálalh calatapátit, porque ni catziyátit túcuya quilhtamacú y túcuya hora acxní aquit nacmimparay xlimakiy.

*Xatakalhchuhuín chatum patrón huanti
camasacuaniy tumín xtasacuán
(Lucas 19.11-27)*

¹⁴ 'Amá xasasti xtapéksit Dios huantú aquit cminít malacatzuuiy luu xtachuná quitaxtuy cumu la chatum patrón acxní xtacaxma xlacata naán paxialhnán nac mákat alacatúnuj cächiquín. Acxní aya xtacaxma catasánih xtasacuán y chatunu chatunu camáxquih xtumín laqui xlacán natamascujuniy y natamaskatiy.

¹⁵ Chatum xtasacua máxquih akquitizis milh, y chatumlitum máxquih aktiy milh, y tunu huantí máxquih aktum milh; huá calimáxquih laqui xlacán natamascujuy y natamaskatiy amá tumín, porque xlá aya xcālakapasa lata xliskalalacán chatunu chatunu. Acxní chú chuná catalacaxlakolh amá patrón juerza alh paxialhnán mákat cumu la xlilacpulhcānittá.

¹⁶ Amá tasacua huantí máxquicah akquitizis milh xlá tzúcuh tamahuanán y tláhualh negocio, chuná chú matlájilh akquitizis milh caj lata māskátilh amá tumín.

17 Nachuná amá tasacua huanti maklhtinalh aktiy mīlh xlá nā māscúju tumín y līhuacay aktiy mīlh caj lāta tū māskatīlh.

18 Pero huata amá huantí caj aktum mīlh maklhtinalh xlá nī māscújulh amá tumín, huata caj cāhuaxli nac cātiyatni y antá mācnulh xtumín xpatrón laquí nī natzankay.

19 'Makas kampáalh quilhtamacú, caj xamak-tum chilh xpatroncán amakolh tasacuán, xlá quitáspitli lāta mákat quipaxiálhnalh y tuncán catasánilh amakolh tasacuán laquí nacatatlahuay cuenta lāta lácu xtamaskatínít xtumín.

20 Pulh huá chilh amá tī xmaklhtinanit akquitizis mīlh y macamástalh akquitizis mīlh huantū maskatīlh lāta xmascujuma, y chiné huánilh xpatrón: "Patrón, huix quintimaxqui akquitizis mīlh, y chinchú cumu aquit chuná cscujli lāta huix quintilimapeksi, pus huí chū qakquitizis mīlh huantū aquit cmatlajinít mintumín."

21 Amá patrón huánilh: "Xlicána luu clakatiy mintascújut. Cumu huix cuentaj tlahua māsqui nī luu lhuhua huantū ctimaxquín pus huata chū nac-macuentajliyán huantū tlak lhuhua laquí namak-takalha. Pero xāhuachí lālihuán catanu laquí luu lacxtum napaxuhuayáhu xpalacata mintascújut huantū mākantaxtīnita."

22 Caj lipunchú chilh amá tasacua huanti xmaklhtinanit aktiy mīlh. Acxní xlá chilh chiné huánilh xpatrón: "Patrón, huix quintimaxcuentajli aktiy mīlh mintumín, pero huilapá chū aktiy mīlh huantū aquit cmaskatínít mintumín caj lāta xac-mascujuma."

23 Amá patrón huánilh: "Xlicána pi nā luu cla-

katiy mintascújut, huix luu tlān tasācua, pus cumu huix luu cuentaj tlahuā māsqui nī luu lhūhua huāntu xacmāxquinitán lānchú nacmāxquiyán huāntu tlak lhūhua lāquī huix naquimāscuju-niya. Pero lālihuán catanu nac quínchic y lacxtum calipaxuhuahu caj xpālacakata mintascújut huāntu huix aya mākantaxtīnita.”

²⁴ Pero acxnī chū chilh amá tasācua huānti xmācuentajlicanit aktum mīlh xlacata nā namāscujuy xlā chiné huánih xpatrón: “Patrón, aquit aya makásá ccátzilh pī luu snún lanīta huix akchipahuiya y milá tlahuaya huāntu nī huix liscuj-nīta y māsqui para xactimāscújulh mintumīn xlihuak huāntu xactimāskatīlh huāk huix xquintimaklhtikoya.

²⁵ Pero nāchuna lītūm aquit claklhpécuall xlacata para nacmakatzankay huata caj līhuana cmāquilh, antá ctimácnūlh nac xtampín tīyat. Pero nī calipúhuanti, hūí mintumīn huāntu huix quintimāxqui.”

²⁶ Amá patrón chiné kálhtīlh: “Huata huix luu lanca lakayácanti nītlān mintapuhuān y luu xalh-quítit huix. Pus cumu para cānā xcatziya pī aquit cakchipahuiy y quilá ctlahuay huāntu nī aquit cliscujnīt,

²⁷ ¿túcu chinchú xpālacakata nī pit līhuiliya quintumīn nac banco lāquī acxnī aquit xactichīlh antá xactialh timaklhtinán quintumīn porque antá juerza xquintiakxokonícalh?”

²⁸ Pus amá patrón calimápēksilh huānti antá xtalayáñalh: “Camaklhtit eé chīxcú amá tumīn huāntu xlā līmīn aktum mīlh y huá camāxquítit huānti kalhiy akcāhu mīlh.

29 Porque huánti lhuhua kalhiy huántu mac-lacasquín ątzinú namáxquicán laqui naakatax-tuniy, pero huánti nitucu kalhiy huántu maclacas-quín hasta namaklhtíkocán māsqui caj xm̄anhua-tu xkalhiy.

30 Y chinchú umá lhquitit tasacua huánti nitucu liscujputún, lalihuán catamacxtútít cquilhtín antanícu luu capucusua laqui antá naxokonún caj xp̄alacata cumu luu lanca lakayácalh, antá nalacsanán xtatzán caj xp̄alacata lanca tapatín huántu namaklhcatziy.”

Huánti maktayay xtacristianos xtachuná cumu lámpara huá Jesús maktayama

31 'Amá quilhtamacú acxní aquit Xatalacsaci Chixcú nacmimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú, aquit nactahuilay nac quimpumapeksín cumu la lanca rey y x̄ahuachí xl̄ihuák ángeles nac-catamín.

32 Xl̄ihuák cristianos xala caquilhtamacú naquintalitamacxtumiy lałachá nícu xalanín; huata aquit nactzucuy c̄amapajpitziy cumu la pastor acxní c̄amapajpitziy xtakalhín, tunuj c̄ayahuay borregos y lacatunu chivos samánalh xlacata natamakantaxtiy, pus antá nacc̄ahuiliy nac quimpek.

33 Amakolh cristianos huánti xtakaxmata quintachuhuín y xtalaktzakstácat, y amakolh xamaka-pitzín huánti caj chunatá takaxmatmákan quintachuhuín y ni talaktzáksalh, pus antá nacc̄ahuiliy nac quimpekxuqui.

34 Entonces aquit nacc̄ahuaniy huánti tahuilá-nalh nahuán nac quimpekstácat: “¡Luu xl̄icána

capaxuhuátit huixinín huantí calacsacnítán Quintlat! Lalihuán catahuilátit nac amá mimpúta-huilmán huantu xlá calikalhimán hasta lata tima-lacatzúquih caquilhtamacú.

35 Porque acxní aquit xactzincsníma huixinín quintilamáhuíhu, acxní aquit xackalhputixníma huixinín quintilamákotníhu, xaclapulay nac min-cachiquincán nítu xackalhíy quínchic huixinín quilamalaquiníhu cminchiccán xlacata antá nac-laktuncuhuiy.

36 Acxní xaclama nítu xuanit quilhákat huixinín quintilatasquihu huantu naclhakay, acxní xacta-tatlay y acxní xactanúma nac pulachin huixinín quintilaquilkatayáhu.”

37 Amakolh huantí Dios nacalakmaxtuy nata-kalhasquininán: “Pero ¿níncoçcxni cticäucxilhni para xtzincsnípat y aquinín cticatahuayán? Os-uchi ¿níncoçcxni xkalhputixnípat y aquinín ctica-makotní?

38 Osuchi ¿níncoçcxni xlapulaya nac quincachi-quincán para niní xlaktuncuhuía y aquinín cticatalaktuncuhuín nac quinchiccán, osu para nítu xuanit milhákat y aquinín cticamaxquín?

39 Osuchi ¿nícu maklit para xtatatlaya o xta-núpat nac pulachin y aquinín chú cticaquilkla-chán?”

40 Huata aquit chiné naccakalhtiy: “Xlicana aquit ccahuaniyán pi latachá túcuya litlán hui-xinín cätlahuanítit y huantu xtamaclacasquixní-máñalh umakolh cristianos huantí aquit ccali-macán quinatalán masqui luu nipara tzinú lacli-cana tatasiyuy, pus chuná quitaxtunit cumu lám-para aquit quinaliscujnítahu.”

41 'Acalistán chú aquit naccalaktalakaspita amäkolh cristianos huánti ni xquintalipáhuán huánti tayánalh nahuán nac quimpékxuqui y chiné naccáhuaniy: "Catlahuátit lítlán, caquilatapanuníhu y ni caquilamálaçatzuhuíhu. Huixinín aya laktzankanítatit caj xpálaceata huántu nitlán tlahanitátit. Huata mejor capimpítit nac pupatín antanícu huixinín calakchánitán nac calhcuyatni huántu ticäxtlahuanícalh akskahuiní chu xlihuák huánti xtatascujmánalh laquí antá natapatiñán xlíankalhín quilhtamacú.

42 Porque acxní aquit xactzincstamakama, huixinín ni quilamáhuíhu, acxní xackalhputixníma huixinín ni quilamakotníhu.

43 Acxní xaclapulay y niní xaclaktuncuhuý huixinín nipara tzinú xlacpuhuántit para naquilatalktuncuhuiyáhu nac minchiccán. Acxní lakspputkolh quilhákat huántu xaclhakanít huixinín nitu quilamaxquíhu huántu naclhakay; acxní ctamachá nac catajátat o quintitamacnúcalh nac pulachin huixinín nipara xlacpuhuántit para naquilalakatayayáhu."

44 Huata amäkolh cristianos naquintakalhasquín: "Quimpuchinacán, pero aquinín nipara maktum xaccáucxilhni para xtzincsnípat y ni ccatahuayán, o para xkalhputixnípat y ni ccatahuayán, para xlápulaya niní xlaktuncuhuiya, o para xtzankaniyán milhákat, chuná para xtatalaya o xtanúpat nac pulachin y aquinín nitu ccaucxilhnítanchán."

45 Pero aquit chiné naccákalhtiy: "Aquit lacatancs ccahuaniyán pi lata makatunu ni cámak-

tayátit ɻamakolh ni lactalipahu cristianos cumu ni laclicaná tatasiyuy acxni xlacán catuhuá xca-tzankanima, pus luu chuná clímaxtuy pi aquit quilalakmakanítáhu y ni quilamaktayáhu.”

⁴⁶ Huatunín ɻumakolh cristianos huantí laclicxcájnit xtapuhuancán xuanít, antá nacamacancán nac pupatín antanícu taxokonumánalh nahuán canecxnicaahuá quilhtamacú; y chinchú ɻamakolh huantí Dios calacsacnít antá natachán nac akapún antanícu tapaxuhuamánalh nahuán canecxnicaahuá quilhtamacú.

26

*Lilacchuhuinancán xlacata nachipacán Jesús
(Marcos 14:1-2; Lucas 22:1-2; Juan 11:45-53)*

¹ Acxni chuná calimakalchuhuiníkolh eé tachuhuín Jesús chiné cahuánilh xdiscípulos:

² –Huixinín catziyátit pi huatiyá la tuxama natzucuy xpaxcuajcán judíos xla taakspuntzalín, na acxnityá amá quilhtamacú naquinchipacán y naquimacamastacán nac xlacatincán huantí quintasitziniy laqui naquimpekextokohuacacán nac cruz.

³ Luu xlícaná huantú Jesús xlíchuhuinama porque na huatiyá amá quilhtamacú xtatamacxtumínit xanapuxcun cura xahua lakkolutzinni huantí xtamapeksinán nac xlakstipancán judíos, antá xtatamacxtumínit nac xchic Caifás porque xlá xapuxcu cura huantí xcamaapeksiy huak xamakapitzín xtacurajni.

⁴ Xlacán talilacchuhuinalh pi mäsqui caj taaksanín natamaxtuniy Jesús laqui tlán nachipacán y namaknícán.

5 Pero huata sacstucán xtalāhuaniparay:

—Huata mejor ni chipamanáhu acxní luu xquilhtamacú paxcua porque natasitziy huantí talipahuán.

*Chatum puscat litlahuapuxtuy perfume Jesús
(Marcos 14.3-9; Juan 12.1-8)*

6 Jesús antá xláhui nac xchic Simón nac Betania, huá eé chixcú huantí tatlántinit acxní xkalhiy aktum lixcájnit tzitzi huantú huanicán lepra.

7 Luu acxní Jesús xuayama chilh chatum puscat xlá laktalacatzúhuilh nac mesa antanícu macahuácaj xuí; amá puscat xliminit patum lameta xatlán perfume huantú luu xataparaxlá. Acxní chú lákchálh acmáhuácalh nac xakxaka Jesús.

8 Acxní amákolh discípulos taúcxihli xlacán tzúculh tasitziy y chiné talāhuánilh:

—¿Túcu xpalacata caj luu chunatá lilactlahuamicanít eé xataparaxlá perfume?

9 Huata mejor tlán caj luu lhuhua tumín xtilistácalh, y huantú xtitástokli xatumín xticálimakta-yácalh laklimaxkenín.

10 Cumu Jesús cäkalhakáxmatli huantú xlacán xtaquihuamánalh xlá chiné cahuánilh:

—¿Túcu xpalacata lilacasitzinipátit umá koxutá puscat? Ni calacasitzinítit, porque huantú xlá tlahuanit xlicana pi luu tlán.

11 Huá chuná ccalihuanimán porque amákolh cristianos huantí laklimaxkenín ankaliná talamánalh nahuán nac milakstipancán, pero aquit ni ankaliná ccatalamán nac milakstipancán.

12 Xlacata pi eé puscat quiacmáhuacanít perfume nac quiakxaka xlicana luu tlán, porque

chuná alisok quimamucsinit quimacni laqui chunatiyá aya ccaxui nahuán xlacata acxní naquimacnucán nac quintahuaxni.

¹³ Aquit lacatancs ccāhuaniyán pi xlícalanca caquilhtamacú latachá nícu naquilichuhuinancán y lata lácu cminít calakmáxtuy cristianos, na chuná nalichuhuinancán huantü xlá quintlahuaninít eé puscat acxní quililtláhualh perfume y chuná xliankalhín nalilacapastaccán.

*Judas catalacaxlay huantü tasitziniy Jesús
(Marcos 14.10-11; Lucas 22.3-6)*

¹⁴ Lata kalhacuti y xcalacsacnít xdiscípulos Jesús, chatum taxtuchá huantü xuanicán Judas Iscariote, xlá caquiláklalh xanapuxcún cura

¹⁵ y chiné cāhuánilh:

—Para aquit naccamacamaxquiyán Jesús, ¿nícu chulá naquilamaskedahuiyáhu?

Xlacán tamáxquilh puxamacáhu tumín lata xaokxutunu huak xla plata,

¹⁶ pus hasta acxnitiyá amá quilhtamacú Judas tzúculh lacputzay lácu natlahuay y túcuya quilhtamacú tlán namacamastay Jesús.

*Jesús ahuata catahuayán xdiscípulos
(Marcos 14.12-25; Lucas 22.7-23; Juan 13.21-30;
1 Corintios 11.23-26)*

¹⁷ Amá quilhtamacú xapaxcua taakspuntzalín luu acxní xlihuak judíos xtalakachixcuhiñán y xtahuay caxtilánchahu huantü nitü kalhiy levadura, amakolh discípulos talaktalacatzúhuilh Jesús y chiné tahuánilh:

—¿Nícu lacasquina nacanáhu caxtlahuayáhu quintahuajcán huántu nalilakachixcuhuinanáhu umá kótanúma xapaxcua taakspuntzalín?

18 Jesús cákálhtílh:

—Capimpítit nac cachiquín antá nachipinátit nac xchic chatum chixcú huantí aquit aya ctalacaxlanít y chiné nahuaniyátit: “Huán qui-makalhtahuakénacán: Chú aya talacatzuhuima quilhtamacú lata nacmásputuy quintascújut, huá xpápacata ccalitaamachá quintamakalhtahuakén laquí antá nac mínic naccatáhuayán amá tahuá huántu lilakachixcuhuinancán nac xapaxcua taakspuntzalín.”

19 Amakolh discípulos chuná tatláhualh cumu la Jesús xcalimapeksínít y antá tacaxtlahuachá xta-huajcán xala cákotanún.

20 Acxni chú luu lihuana tzisuankolh, Jesús aya xcatachanít y antá chú quilhpuxtum xcatahui kalhacuti y xdiscípulos nac mesa.

21 Y lihuán xcatahuayama chiné cahuánih:

—Aquit lacatancs ccahuaniyán pi lata mili-kalhacutiycán caj xmán chatum nataxtuyachá huantí naquimacamastay.

22 Amakolh discípulos luu snun talipúhua y chat-tunu tzúcuh takalhasquín:

—Quimpuchinacán, ¿para aquit camán macamastayán?

23 Huata Jesús cákálhtílh:

—Huá ámaj quimacamastay huantí lanchú lacxtum quintahuayama nac quimpulatu.

24 Cumu aquit Xatalacsacni Chixcú juerza nac-mákantaxtiy huántu tatzoktahuilanít nac líkalh-tahuaka caj quimpalacata; pero ipáxcatacu tíhuán amá chixcú huánti ámaj quimacamastay! Huata luu xatlán xtíhua pi ni xtilacáchilh tuncán nac caquiltamacú huánti chuná ámaj quintlahuay.

25 Y huanchú Judas huánti xliaksahuinima Jesús chiné kalhásquilh:

—Mákalhtahuakená, ¿máx aquit camán macamastayán?

Jesús kálhtilh:

—Pus luu lacatancs cuaniyán pi xlicana huix tamá chixcú huánti naquimacamastay.

26 Acxní chí luu xtahuayamánalh, Jesús tíyalh mactum caxtilánchahu, paxcatcatzínihl Dios, lakchékelh y camáxquilh xdiscípulos y chiné cahuánilh:

—Macxtum cahuátit eé caxtilánchahu porque xlicana pi huá quilhua.

27 Acalistán tiyapá patum vaso, paxcatcatzínihl Dios, náchuná camáxquilh y chiné cahuánilh:

—Mimpútumcán ná cahuátit huántu tajuma nac eé vaso.

28 Porque aquit lacatancs ccáhuaniyán pi huá eé quinkalhni huántu namákuloka xlacata pi Dios cátatlahuanít cristianos aktum xasasti talacaxlán lata lácu nacalakmáxtuy, y masqui nastajtamakán laqui lhuhua huánti nacalimacuaniy porque chuná tlán nacalimatzankénanicán xtala-kalhincán cristianos.

29 Xáhuachí aquit lacatancs ccáhuaniyán pi niaj para maktum cactilikótnulh xchúchut uva, hasta

acxní nalakchán quilhtamacú acxní antá nac xpu-mapeksín Quintlat aquit putum naccatalikotnu-nachán tunu xasasti xchúchut uva ni xtachuná cumu lá eé.

Jesús lichuhuinán xlacata Pedro nahuán pí ni lakapasa
(Marcos 14.26-31; Lucas 22.31-34; Juan 13.36-38)

³⁰ Acalistán chú acxní xlacán taliquilhtlikolh aktum salmo táalh nac aktum késtín huantú huanicán Monte de los Olivos.

³¹ Antá Jesús chiné cahuánilh:
 –Umá tzisní huixinín pimpátit quilaclaclatayayáhu y natakahuanikoyátit, porque chú amaj kantaxtuy huantú tatzoktahuilanit nac xtachuhuín Dios antanícu chiné huán: “Aquit nacmastay quilhtamacú xlacata pi camaknícalh xmaktakalhná borregos y xlíhuak xborregos nataakahuanikoy.”

³² Pero acxní aquit naclacastacuanán nac calinín huata pułh aquit naccapulaniyán xlacata pi nacán nac Galilea laqui antá natanoklhacháhu.

³³ Pedro chiné huánilh:
 –Masqui xlíhuak umakolh catatzalamakán, aquit ni cactiakxtekmakán huata chunacú naclipahuanán.

³⁴ Jesús kálhtilh:
 –Pedro, nipara tzinú catziya huantú huix quilhuámpat, porque aquit lacatancs cuaniyán pi huatiyá eé tzisní acxní niq tasay nahuán puyu, huix aya huanitatá nahuán xlimaktutu xlacata pi ni quilakapasa.

³⁵ Pedro huanipá:

—Másqui hasta xquilimaknicalh caj laṭa mim-palacata pero ni chalí cuán para ni clakapasán.

Xlihuak xamakapitzín discípulos huak chuná tahuánilh pi ni catitatzálalh.

*Jesús kalhtahuakaniy Dios nac Getsemani
(Marcos 14.32-42; Lucas 22.39-46)*

³⁶ Acalistán Jesús cátáalh xdiscípulos anta nícu tzinú tlak lakamákat lacatum antanícu xuanicán Getsemani. Acxní antá xtahuilánanchá chiné cahuánilh:

—Uú catahuilátit, caquilkalhíhu, porque aquit camaj kalhtahuakaniy Quintlāticán Dios.

³⁷ Xmanhuá cátáalh Pedro chu amakolh chatiy xlakahuasán Zebedeo, Santiago y Juan. Caj xamaktum tzúculh maklhcatziy talipuhuán y juerza xlakapútzama xlaklhpecuán caj xpápacata huantú xamaj akspulay.

³⁸ Huata chiné cahuánilh xdiscípulos:

—Niajlay cpatiy eé talipuhuán nac quincuxmún, luu lipecua laṭa patima quinacú; lámpara aya cnima cmaklhcatziy. Huata uú huixinín catamakxtéktit y ni calhtatátit.

³⁹ Jesús alh tzinú lakamákat, antá tatzokóstalh lícháalh xlacán hasta nac cátiyatni y chiné kalhtahuakánilh Dios:

—Papá Dios, para huix chuná lacasquina, catlahua litlán ni xquilákcháalh amá lanca tapatín huantú ámaj quiokspulay. Pero nihuá calalh huantú caj aquit quintapaxuhuán, huata mejor huá cakantáxtulh mintapuhuán.

⁴⁰ Acalistán chú táspitli antanícu xtahuilánalh xdiscípulos, pero acxní xlá calákcháalh xlacán xtalhtatamánalh. Entonces huánilh Pedro:

—¡Pedro! ¿Lácu pí luu lhtataputuxniyátit? ¿Hasta nilay lacatayanítit talhtata cānacaj aktum hora?

41 Ni calhtatátit, lalihuán calacahuánantit xáhuachí cakalhtahuakanítit Dios laquí ni nácamakatlajayán akskahuiní. Porque māsqui tlihueke kalhiyátit mintalacapastaci, huá mimacnicán xlícaña pí ni kalhiy licamama.

42 Xlimaktiy ampá kalhtahuakaniy Dios, y chiné huanipá:

—Papá Dios, para nilay lacpuhuana xlacata pí ni xacpátílh xlíhuák amá tapatín huantú ámaj quiok-spulay, pus caj xmānhuá cakantáxtulh mintapaxuhuán.

43 Acxní quitaspitpá, pí chunalitum xalhtatán camānoklhupá xdiscípulos porque niajlay xtala-catayaniy xlakastapucán caj xpálaceata talhtata.

44 Antá xlá cākxtekulipá y ampá kalhtahuakaniy Dios xlimaktutu, pí chuná huanipá cumu la xuaninit xapulh.

45 Acxní chú calakchimpá antanícu xlacán xta-huilánalh chiné cāhuánilh:

—¿Lácu pí chunacú huixinín tilhtatapátit y jax-pátit? Pus chú lanchú aya lakchánit hora lata acxní aquit Xatalacsacni Chixcú naquimacamás-tacán nac xlacatincán huantí luu maklākalhí-nanín lacchixcuahuín.

46 Lalihuán cataquítit y cahuá porque chú aya talacatzuhuima huantí quiliakskahuinima.

47 Chunacú xchuhuinama Jesús acxní Judas Iscariote huánti ná xdiscípulo xuanít, pütum cátá-chilh lhuhua lacchixcuhuín xlacán xtalimín xma-chitajcán chu quihui, umakolh lacchixcuhuín huá xtamalakachanít xanapuxcún cura xahua lakkolutzinni Judíos huánti xtamapeksinán.

48 Judas xcáhuinanít xlacata pi xmäkalhtahuakená huánti xamaj macamastay pulh nalacatzuca laquí chuná natalakapasa y nachipacán.

49 Pus acxní lihuana laktalacatzúhuílh antanícu xyá Jesús chiné huánih:

—¡Tlén, makalhtahuakená, hasta acu clakchimán!

Acxní chuná huanikolh lacátzucli.

50 Jesús kálhtílh:

—Amigo, huantú huix tanita mäkantaxtiya, pus lajihuán catlahua.

Huata xamakapitzín lajihuán talaktalacatzúhuílh, huakaj tachípalh Jesús y tachílh.

51 Y chatum xdiscípulo Jesús xtat tláhualh xma-chita y cactínih xtakén chatum xtasacua xapuxcú cura.

52 Pero Jesús chiné huánih:

—Cará kahuasa, catamacnupara mimachita nac xputanún, porque xlihuák huánti machita limak-ninán, ná huá machita nalimaknicán.

53 ¿Lácu pi ni catziya huix xlacata pi para aquit xaclisquínih Quintlat pi xquimacamínih lhuhua ángeles xlacata naquintamaktayay, xlá lanchuj-tuncán xtláhualh?

54 Pero para chuná aquit xactláhualh ni xkantáxtulh huantú tatzoktahuilanít xtachuhuín Dios

antaní huán xlacata pi juerza chuná xlikantáxtut huántu aquit naquiokspulay.

55 Acxní chuná cahuanikolh, Jesús cahuánilh amakolh lacchixcuhuín:

—¿Lácu pi quilalimacanáhu cumu la chatum lipecuánit maknina chixcú? ¿Túcu chinchú liliyátit litanátit machita chu quihi? Aquit anka-lhiná y chali chalí xaccamäkalchchuhuinima cristianos nac milakstipancán antá nac lanca xpusiculan Dios, pero nipara maktum xuántit para naquilachipayáhu.

56 Pero huá chuná littlahuapátit xlacata pi makantaxtipátit huantü titalichuhuínalh xalakmakán profetas acxní chiné tatzokli nac likalhtahuaka.

Acxní xlá chuná xcahuania, amakolh xdiscípulos tatzalamákalh Jesús y caña caj sacstu taakxtekyáhualh xmäkalhtahuakenacán.

*Jesús lichancán nac xlacatincán mapeksinanín
(Marcos 14:53-65; Lucas 22:54-55, 63-71; Juan 18:12-14, 19-24)*

57 Amakolh lacchixcuhuín huanti tachilel Jesús antatítum talíchalh nac xchic Caifás cumu huá xapuxcu cura xuanity xahuachí porque huak antá xtatamacxtuminit xmäkalhtahuakenacán judíos xahua lakkolutzinni.

58 La tauntiji Pedro tzék cstalanitilhanit hasta licháncalh nac xchic Caifás. Xlá tánulh y antá culucs táhui ní xtahuilánalh policías laqui huak naucxilha huántu natlahuanicán xmäkalhtahuakenacán.

59 Amakolh lacchixcuhuín huanti xtatamacxtuminit xanapuxcun cura xahua lactalipahu lacchixcuhuín huanti xcalimapacuhuicán La Junta Suprema, xlacán xtalacputzamánalh lata túcu nataliyahuay Jesús laqui chuná tlán namaknicán.

60 Pero masqui lhuhua huantü xtaliyahuamánalh nitucu lay xtamatulokniy, xahuachí lhuhua huanti tatalácnulh xlacata natamaxtuniy taaksanín, masqui luu chuná tatláhualh nitü tamatlántilh.

61 Pero acalistán tachilh chatiy lacchixcuhuín huanti luu xtamatulokmánalh acxní chiné xtaqui-lhuamánalh:

—¡Maktum quilhtamacú aquinín ckaxmatnjáhu pi eé chixcú xquilhuama: “Aquit tlán naclactlahuay xpusiculan Dios pero caj xliaktutu quilhtamacú naclahuaparay tunu xasasti”!

62 Amá xapuxcu cura huakaj táyalh y kalhásquilh Jesús:

—¿Pi xlícaná huantü taquilhuamánalh umakolh lacchixcuhuín? ¿Pi ni kaxpátpat huantü taliyahuamán?

63 Pero huata Jesús cacs táyalh cumu lámpara ni káxmatli, y amá xapuxcu cura kalhasquimpá:

—Nac xtacuhuiní Dios huanti lama xastacná, aquit clímapeksiyán xlacata caquilihuaníhu para xlícaná huix Cristo huanti Xkahuasa Dios.

64 Jesús kálhtilh:

—Xlicana xlá pi aquit Cristo, pero ná luu lacatancs ccáhuaniyán pi huixinín naquiläucxilháhu acxní aquit Xatalacsacni Chixcú cuilachá nahuán nac xpekstácat xpumapeksín Dios huanti huilachá nac akapun, y ná naquiläucxilháhu acxní antá

nacmimparayachá xlimaktiy antá cmímaj nahuán
nac xlacni puclhni.

65 Amá xapuxcu cura maktum xtít patláhuall
clhákat caj xtasitzi y chiné cahuánilh xamakapi-
tzín xcompañeros:

—Xlicana pi caj xpälacata huantú chuhuinanit
eé chixcú talalacataquinit Dios, ¿túcuya testigo
tilacasquináhu? Pus mismo huixinín mān kaxpat-
nitátit huantú xlá chuhuinanit.

66 ¿Lácu chinchú huixinín huanátit? ¿Túcu natla-
huaniyáhu?

Makapitzín takalhtínalh:

—Tamá chixcú máx juerza mininiy pi naniy
porque lan kalhiy xtaläkalhín.

67 Acxní chuná tahuankohl caj tzúculh talika-
mánán, talacachujmánilh, talakakáxilh, y máka-
pitziń caj taakkáxilh.

68 Y chiné xtahuaniy:

—Cumu para xlicana huix Cristo, pus chú camá-
lakchipini xatícu luu huilinín.

*Pedro huán pi ni lakapasa Jesús
(Marcos 14.66-72; Lucas 22.56-62; Juan
18.15-18, 25-27)*

69 Pedro antá culucs xuí nac xmälatatancs
málacchi antiyá nícu xtamakxteknit acxní antá
cháhl, caj lipuntzú laktalacatzúhuilh chatum
squitihiuiná y chiné huánilh:

—¡Já! Huix ná xtalapulaya Jesús xalac Galilea.

70 Cumu luu lhuhua xtzamacán Pedro mälák-
tzékli ni litáyalh, y chiné huánilh:

—¡Máx caj lakahuitípat huix! Aquit ni ccatziy
huantú huix quiliyahuápát.

71 Pedro antá xpekama nac xamálacchi amá lipacan, pero antá ucxilhparachá chātumlítum squitihuíná y chiné cahuánilh huánti antá xtalaryánalh:

—Xlicana xlá pi eé chixcú nā huá xtālapulay Jesús xalac Nazaret.

72 Huata Pedro catuhuá huantú tzúculh líquihán laquí chuná mat nacanajlanicán huantú xlá xquilhuama y chiné huánilh:

—¡Curumentu, ní clakapasa tamá chixcú huánti huix huanípat!

73 Pero caj lipuntzú amakolh lacchixcuahuín huanti antá xtalaryánalh xlacán talaktalacatzú-huélh Pedro y chiné tahuánilh:

—¿Lácu cuán? Xlicana xlá pi nā huá mincompañero amá chixcú huanti tachín límíncalh napatá, porque caj mintachuhuín litakalhlakapasa porque luu xtachuná chuhuínana cumu la chuhuínán xlá.

74 Huata Pedro malaktzekpá y hasta Dios xliquihán xlacata pi cacanajlanícalh pi mat ní lakapasa y chiné huá:

—¡TeDios, tancs cuaniyán pi ní clakapasa tamá chixcú huanti huix huanípat!

Acxnityá chú tásalh tantum puyu,

75 y Pedro nā acxnicú lacapástaclí xtachuhuín Jesús huantú xuaninit: “Acxní niā tasay nahuán puyu, huix aya huanitatá nahuán xlimaktutu xlacata pi ní quilakapasa.” Acxní chú lacapástackolh lalihuán táxtulh nac quilhtín y antá tzúculh tasay caj xtalipuhuán.

27

*Jesús macamastacán nac xlacatín Pilato
(Marcos 15.1; Lucas 23.1-2; Juan 18.28-32)*

¹ Acxní xkakakolh ąmąkolh xanapuxcún cura xahua lakkolutzinni mapeksinanín luu lacxtum talicátzilh xlacata pi natamakniy Jesús.

² Xlacán lihuana tamacáchilh, antá talénih nac xlacatín gobernador romano huantí xuanicán Pilato.

Judas tapixchitahuacay

³ Amá Judas acxní chú xlá cátzilh pi aya xlilhca-canít Jesús xlacata pi namaknicán huata tzúculh lípuhuán y lakapútzalh, lajihuán cálákalh xanapuxcún cura xahua lakkolutzinni mapeksinanín,

⁴ acxní cálákchálh chiné cahuánih:

—Aquit ccalakmimán cmimán capuspitniyán mintumín, porque ctlahuanít talákalhín xlacata pi ccāmacamáxquinitán chatum chixcú huantí niitu lén xcuenta laquí huixinín namakniyátit.

Pero huata xlacán chiné takálhtílh:

—Lata túcu naokspulayán o para túcu nalaniya, tamá aquinín ni quincuentajcán.

⁵ Pero cumu Judas luu lipecua csitzinít xlá tilakxcutpútulh xtalakalhín huantu xtlahuanít, mak-tum lata lhken makósulh ąmá tumín nac xlacatín pusantu huantu huí nac xpulacni pusiculan, y lajihuán táxtulh antatitum alh antanícu sacstu qui-tapixchitahuácalh.

⁶ Amąkolh xanapuxcún cura tzúculh tasaquiy amá tumín y chiné talahuánih:

—Umá túmin lixokocanít xlatámat chatum chixcú laquí namaknicán por eso ni camajúhu

nac xpumaquicán limosna porque nítlán catiquitáxtulh xáhuachí ni lakchán para namajuyáhu.

⁷ Huata mejor luu lacxtum talalitachuhuínalh xlacata natalitamahuay aktum púcuxtu laqui antá nacamácnucán huantí caj antá nanitamakán y huantí ni antá xalanín y chuná natalimaxtuy xcapusantucán. Huak tlán tatláhualh y talitamáhualh xpucuxtu chatum lhtamaná.

⁸ Pus huá xpalacata amat púcuxtu límapacu-huicán hasta la calacchú Campo de Sangre.

⁹ Chuná xlacán talimákantátilh huantú makán quilhtamacú titzokli profeta Jeremías nac likalhta-huaka antanícu chiné huán: “Amakolh cristianos xalac Israel caj xman huá talixókolh puxamacáhu tumín xla plata amat talipáhu chixcú huantí xlicána luu lhuhua xkalhiy xtapalh,

¹⁰ pero chú acalistán tatiyapá y huá talitamáhualh xpucuxtu chatum lhtamaná; porque xlicána pi chuná quilimapeksinít Quimpuchinacán nactzoka.”

Pilato makalhapaliy Jesús

(Marcos 15.2-5; Lucas 23.3-5; Juan 18.33-38)

¹¹ Jesús licháncalh nac xlacatín gobernador y xlá chiné kalhásquilh:

—¿Pi xlicána huix xreycán judíos?

—Xlicána xlá, luu lacatancs la huana —kalhtinalh Jesús.

¹² Acxní chú amakolh lacchixcuhuín catuhuá huantú tzúculh taliyáhuay taaksanín Jesús nac xlacatín Pilato. Pero xlá nipara kalhtum tachu-huín xkalhtinalh huantú xliyahuamácalh.

13 Pus huá xpamacata Pilato chiné kalhásquilh:
—¿Lácu pi ni kaxpátpat? Cakalhtínanti porque
umakolh lacchixcuahuín lhúhua huántu talimala-
capuyán.

14 Pero huata Jesús átzinú luu caj cacs táyalh y ni
túcu kalhtínalh. Huata Pilato luu caj cacs lilacáhua
acxní úcxilhli pi amá chixcú nitu xkalhtinán y niaj
xcatziy huántu nakalhasquín.

Lilhcacán Jesús xlacata pi namaknicán
(Marcos 15.6-20; Lucas 23.13-25; Juan 18.38-
19.16)

15 Xlankalhiná Pilato xlismaninit xmakxteka
chárum tachín acxní xlakchaná xapaxcua taak-
spuntzalín, latachá xatícu natalacsaca xlilhuhua
cristianos.

16 Pus luu acxní amá quilhtamacú xtanuma
nac pulachín chárum lipécuánit chixcú huánti xu-
anicán Barrabás.

17 Cumu chú aya macxtum xtahuilánalh cris-
tianos pus Pilato cakalhásquilh:

—¿Xatícu huixinín lacasquinátit naccamakxtek-
niyán nac eé quilhtamacú xapaxcua taakspun-
tzalín, pi huá Barrabás osuchí huá Jesús huánti
huixinín limapacuhuiyátit Cristo?

18 Huá chuná calihuánilh Pilato porque xlá
lacatancs xcatziy pi cumu caj xtaquichlcatzaniy
Jesús huá xtalimacamacastanít nac xlacatín xpumá-
peksín.

19 Acxní Pilato nitu a xlacaxtlahuay xlá xuí
nac sillá xalac xpumapeksín acxní chih chárum
chixcú huánti xmima huaniy xtachuhuín xpuscat
huántu xmacaminima y chiné xuanima: “¡Luu
xlicana catlahua litlán ni capektanu huix tamá

chixcú huánti nítu kalhiy xcuenta para túcu nali-yahuaya! Porque ʉmá tzisní aquit luu lipecua lata climaníxnilh caj xpalacata.”

20 Acxní ɬamakolh xanapuxcún cura xahua lak-kolutzinni takáxmatli huántu xcakalhasquima Pilato, xlacán tamaakatánilh xlilhuhua cristianos xlacata pi huá catásquih camákxtékcalth Barrabás, y ná catáhua pi maktum camaknícalh Jesús.

21 Gobernador Pilato cakalhasquimpá xlímakiy xlacata xlíchatiycán xatícu luu namakxtekcán:

—¿Pi huá Barrabás o huá Jesús?

Xlacán takalhtínalh:

—¡Huá camákxtecti Barrabás!

22 Pilato cakalhasquimpá:

—Y chinchú Jesús huánti huixinín limapacuhui-yátit Cristo, ¿túcu chú aquit naclahuaniy?

Límacxtum takalhtínalh:

—¡Capekextokohuaca nac cruz!

23 Xlá cahuanipá:

—Pero caquilahuaníhu, ¿túcu tlahuaniyt huántu niatlán?

Huata xlacán caj tzucupá taquilhaniy:

—¡Capekextokohuaca nac cruz!

24 Acxnicú Pilato luu lihuana cátzilh pi nilay xmatlantiy xlacata namakxteka Jesús, porque xlilhuhua cristianos lihuaca xtamatasmánalh xlacata namakniycán, pús huá xpalacata limatiyánalh pektum actzu bandeja chúchut y acxní tzúculh makachakán chiné cahuánilh:

—Lata túcu natlahuaniyátit tamá chixcú aquit ní quincuenta! Xahuachi huixinín naxokonunátit xlacata pi namakniyátit, aquit nítu cxokonuma

porque ni_{tu} climalacapuy aquit, xlá ni kalhiy xtalakalhín.

25 Huata xlilhuhua cristianos taquilhminchá y chiné takalhtínalh:

—¡Pus masqui aquinín xahua quincamancán caquincatahuacanichán talakalhín y lixokón xpålacata pi nacmkniyáhu eé chixcú!

26 Pilato cámakxtéknih Barrabás y limapeksinalh xlacata pi casnókcalh Jesús. Acalistán chú cámacamáxquih amákoh tropa laqui xlacán natapekextokohuacay nac cruz.

27 Amákoh tropa tálélh Jesús nac xtanquilhtín xpumapeksín gobernador y antá pütum tatamacxtúmilh soldados nac xlacatín.

28 Xlacán tamálkxtulh clhákát Jesús y tamálhákelh mactum xapustapuhua lhákát.

29 Chárum tropa huilínih nac xakxaka aktum corona xla lhtucún, na tamachípilh kantum lasasa quihi nac xmacastácat; acalistán chú tzúcuh talikamanán, talakatzatzokóstalh y chiné tzucuh tahuaniy:

—¡Canecxnicahuá calatámálh xreycán judíos!

30 Makapitzín xtalacachujmaniy, xtamaklhtiy amá lasasa huántu xtamachipinít y pi huatiyá xlít xtaliaksnoka nac xakxaka.

31 Acxní chú talitlákua laña talikamanalh amákoh soldados pus tamálakxtupá amá xapustapuhua lhákát huántu xtamálhakenit y huá tamálhakepá clhákát Jesús. Acxnitiyá chú léncalh laqui napekextokohuacacán nac cruz.

*Jesús xtokohuacacán nac cruz
(Marcos 15.21-32; Lucas 23.26-43; Juan 19.17-27)*

32 Amäkolh soldados tamaciúquihl Jesús kantuñ Cruz y antá xlemácalh ní napekextokohuacacán. Aya xtapuntaxtumañankolh cächiquín acxní tapáxtokli chatum chixcú xalac Cirene xuanit, acxní xlacán taúcxilhli huakaj tachípalh y juerza tamalénihl xcruz Jesús.

33 Acxní chú táchalh nac lacatum antaní huanicán Gólgota (eé tachuhuín huamputún xpulatamán xaclúcuit nín),

34 antá titamahuipútulh vinagre huantú xlakmacancanit xun lícuchu, pero acxní Jesús kalhuánalh xlá ní huapútulh.

35 Acxní chú aya xtapekextokohuacanit nac Cruz amäkolh tropa tzúculh talimacán suerte laquí chuná putum natalitakatziy natakalhiy clhákat Jesús.

36 Acxní chuná tatlahuakolh antá chú tatáhui laquí natamaktakalha Jesús.

37 Y nac xacpún xcruz Jesús xtzokcanit pitzú páklhat antanícu xuán túcu xpälacata chuná xlítlahuacanit, y nac páklhat chiné xtatzoknit: “Huá eé Jesús xreycán judíos.”

38 Na luu lacxtum catabekextokohuacácalh chatiy kalhananín, chatum xuaca nac xpekstácat y chatumlitum nac xpekxuqui.

39 Xlihuák cristianos huantí antá xtatitaxtuy marí xtalíkalhkamanán y chuná xtatalacalhcata,

40 y chiné xtahuaniy:

—¡Chinchú cumu huix huana pi tlán nalacxtlahuaya lanca xpúsiculan Dios y caj xliaktutu quilhtamacú nalitlāhuaparaya tunu xasasti, pus chú catacta nac cruz para cānā huana laquí aquinín naccatziyáhu para xlicána huix xkahuasa Dios!

41 Nāchuná xtalíkalhkamānán amākolh xanapuxcún cura xahua xmākalhtahuakenacán judíos chu lakkolutzinni mapeksinanín y chiné xta-huaniy:

42 —¡Xlicána luu tlán xlá cāmatlántih xamakapitzín cristianos, pero sacstū nīlay lakmāxtucán! Pus para xlicána pi huá chú xreycán judíos pus lali-huán catáctalh nac cruz laquí aquinín nā nali-pahuanáhu y nacanajlaniyáhu.

43 Xlá huán pi mat xlicána lipahuán Dios porque mat huá Xkahuasa, pus chú camilh maktayay Dios cumu para xlicána xlá luu lakalhamán, cumu lāta quincáhuaniñítán pi xlicána huá Xkahuasa Dios.

44 Y hasta amakolh kalhānanín huānti lacxtum xcatapekextokohuacacanít nāchuná xtalíkalhka-mānamānalh hasta xtalacaquilhniy.

*Jesús acnītahuacay nac cruz
(Marcos 15.33-41; Lucas 23.44-49; Juan 19.28-30)*

45 Amá quilhtamacú máx cumu luu tastúnut xuanít acxní chunatá lāta cāpucsuankolh nac amá pulatamān y hasta cāmaktutu hora xalac cākotanún açu cāxkakapá.

46 Y nā luu acxnitiyá chú amá hora Jesús luu palha chiné cātásalh:

—Elí, Elí, ¿lema sabactani? —eé tachuhuín huamputún: Papá Dios, ¿túcu xpälacata quiliakxtekma-kanita?

47 Makapitzín lacchixcuhuín huánti antá xtalayánalh takáxmatli huantu Jesús xquilhuama y chiné xtahuán:

—Umá chixcú tasanima xamakán profeta Elías.

48 Chatum lalihuán alh putzay actzu panámac, xlá lihuana lılıupli xaxcuta vinagre, antá chú maláknulh nac kantum lasasa, y huá chú lichénilh hasta nac xquilhni Jesús laquí nahuay.

49 Pero huata xamakapitzín tahuánilh:

—¡Nichuná catlahua lantamá! Catahuacakélh, calakélh chú para namín lakmäxtuy profeta Elías.

50 Jesús amatkum palha macatásilh y acxnitiyá nilh.

51 Nā luu acxni chú amá velo huantu xlilakatlapañancán nac īanca pūsiculan xałac Jerusalén, pumakatiy huá lata sacstu talácxtítli tzucuchá talhmán hasta tutzú. Xlicalanca tíyat tachiquirikolh y nāchuná laclanca chíhuix pumakatiy huá lata tatáskalh.

52 Lhuhua cristianos huánti xamakán quilhtamacú xtalipahuanit Dios y huanti aya xtaniñittá, acxni chú chuná kantáxtulh xlacán talastacuánalh nac calinín.

53 Amakolh tahuaxni chu panteón tataláquih antanícu xlacán xcamacnucanit, y acxni chú lacastacuánalh Jesús nac calinín pus nā acxnicú xlacán tatáxtulh nac capúsantu y táalh nac xacachiquín Jerusalén y luu lhuhua cristianos taúcxilhli pi xtalastacuananit.

54 Amá capitán xahua makapitzín tropa huánti xtamaktakalhmánálh Jesús, acxní xlacán taúcxilhli laṭa xtachiquima tíyat y xpützankanama xlacán lān tapéqualh y chiné táchua:

—¡Xlicana eé chixcú huá Xkahuasa Dios xuanit!

55 Antá tzinú lakamákat xtalayánalh makapitzín lacchaján huánti əhuatá xtastalaninitanchá Jesús nac Galilea y xtamaktayanit acxní xlá xlíchuhui-nama xtachuhuín Dios.

56 Antá xmaklaya María Magdalena, xahua María huánti xtzí Santiago y José, y nā antá xlaya xpuscat Zebedeo.

*Jesús macnucán
(Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56; Juan 19.38-42)*

57 Acxní aya xcälakpokxuama amá quilhtamacú, chātum chixcú rico xuanicán José xalac Arimatea, cumu xlá eé chixcú nā xlipahuán xtachuhuín Jesús,

58 huata xlá alh tachuhuínán gobernador Pilato, huánihl xlacata pi camáxquilh talacasquín laqüi namactiy y namacnu y xtiyatlıhua Jesús. Pilato tlān tlāhualh huántu huanícalh y mapeksinalh xlacata pi camaxquiccalh xtiyatlıhua Jesús.

59 José lalihuán alh y máctilh Jesús, xlá lihuana limáksuitli mactum lanca sábana,

60 y antá chū mácnulh nac aktum xasasti tahuaxni huántu man xmalacahuaxninanit nac xlacán sipi. Acxní chū caxtaramíkolh Jesús lihuana lilakatalah antaní xlactanucán nac amá tahuaxni aktum lanca chíhuix. Acxní chū chuná tlahuakolh aya alhá nac xchic.

61 Pero huata əməkolh chətiy lacchaján María Magdalena y chətumlitúm María, antá xlacán tatáhui lacatzú nac tahuaxni y huák xtaucxilhmá-nalh.

Makapitzín tropa tamaktakalhnán antaní acnuy Jesús

62 Lichalí chú sábado acxní xlakchənít quilhtamacú ləta jaxcán, əməkolh xanapuxcun cura xəhua fariseos macxtum talákalh Pilato,

63 y chiné tahuánilh:

—Señor gobernador, əmá aksanjiná chixcú huənti aya makninitáhū xlá xcaliməkalkchuhuiniy cristianos acxní xlamajcú xlacata pi xliaktutu quilhtamacú xlá xámaj lacastacuanán nac cəlinín.

64 Huá cmimán calihuaniyán xlacata pi xcəma-peksi mintropa laquí xtáalh tamaktakalhnán aktutu quilhtamacú, chicá para xamaktum natascacamín xtaməkalhtahuakén y tzék natalén xtiyat-lihua xmakalhtahuakenacán, acalistán chú nata-quilhtzucuparay nac xlacatincán xlilhuhua cristianos xlacata pi lacastacuánalh nac cəlinín. Pus acalistán chú eé taaksanín luu lanca naquitaxtuy nixachuná cumu lá xcaliməkalkchuhuiniy cristianos xapulh.

65 Pilato cakálhtjilh:

—Pus ləlihuán cacəmacáxtit tropa y huixinín mən cacaxtlahuátit ləta lácu lacasquinátit natamaktakalhnán xlacata nítu nakalhancán nac tahuaxni.

66 Aməkolh lacchixcuhuín mən taquílalh antanícu xməcnucanít Jesús, luu ləlihuán tasellartlá-hualh nac xlacán əmá tahuaxni antanícu xuí əmá

chíhuix huantu xlilakatalacanit. Y antá chu
camakxtékalh amákkolh tropa laqui xlacán nata-
maktakalhnán tantacú y tantascaca.

28

Jesús lacastacuanán nac calinín

(Marcos 16.1-8; Lucas 24.1-12; Juan 20.1-10)

¹ Acxni titaxtukolh amá quilhtamacú lata
xjadcán y aya cxkakatilhakoy lacatzisa domingo,
María Magdalena y chatumlitum María taquilalh
antanícu xmactucanit Jesús.

² Pero acxni nia xtachán caj xamaktum lipecua
tzúculh tachiquiy tíyat, porque chatum xángel Dios
tactachi nac catiyatni y antá chilh ní xmactucanit
Jesús. Xlá talacatzúhuilh nac tahuaxni y mataké-
nuilh amá lanca chíhuix huantu xlilakatalacanit,
acalistán chu antá culucs lactahui nac xokspún.

³ Amá ángel slipua xtasiyuy cumu la maklipni,
y chinchú clhákat luu snapapa xtasiyuy cumu la
xaseda lhákat.

⁴ Acxni amakolh tropa taúcxilhl xlicana luu lan
tapécualh caj xpalacata huantu xtaucxilhmánalh,
hasta caj xtapecuacán tzúculh talhpiy y lámpara
xanín tatamákxtekli.

⁵ Amá ángel chiné cahuánilh lacchaján:

—Ni capecuántit, aquit ccatziy pi huixinín huá
putzayátit Jesús huanti tipekextokohuacácalh nac
cruz.

⁶ Pero uú niaj ti tanuma huata xlá lacasta-
cuánalh nac calinín chuná cumu la ticalimakalh-
chuhuinín. Para ní canajlayátit hasta masqui
catátit ucxilhátit antanícu xtaramicanit.

⁷ Huata lalihuán capimpítit cahuaniyátit xamakapitzín xdiscípulos xlacata pi lacastacuananit y lama xastacná; chú xlá capulanimán y aya amajá nac Galilea laquí na napinátit huixinín y antá mañ naucxilhápítit. Xmanhuá eé tachuhuín huantú aquit xacminítán cahuaniyán.

⁸ Amäkolh lacchaján caj xtapecuacán y xtapa-xuhuancán tokosún táalh tamäcatzininán huantú xkantaxtunít.

⁹ Pero acxni nia xtachán chunacú xtakosnumánalh nac tiji caj xamaktum antá catasiyúnih Jesús y caxakatlílh. Xlacán lalihuán talaktalacatzúhuílh, talakatatzokóstalh nac xlacatín y snat ttláhualh nac xtantún y tzúculh talakachixcu-huíy.

¹⁰ Y Jesús chiné cahuánih:

—Catacamájtit y ni capecuántit, huata mejor cacäqui huanipítit tamäkolh quinatalán xlacata pi antá cama nac Galilea laquí antá pütum naquilaucxilhächáhu.

Soldados talichuhuinán huantu kantaxtunit

¹¹ Acxní amäkolh lacchaján nia xtachán amakolh soldados huanti xtamaktakalhnámánalh nac tahuaxni táchalh nac cachiquín, y acxni talákchalh xanapuxcún cura tzúculh talitachuhuinán lata túcua xkantaxtunít.

¹² Huata umäkolh lacchixcuhuín lalihuán tamamacxtúmilh amäkolh lakkolutzinni mapeksinanín laquí lacxtum natalichuhuinán, y luu lacxtum talicátzilh xlacata natamaxquiy lhúhua tumin amäkolh soldados,

¹³ y chiné cahuánicalh:

—Huixinín kalhtum cahuántit pi acxní aclhta-tatahuilátit catzisní, tachilh xtamákalhtahuakén Jesús y tzék takálhálelhx tiyatlihua.

¹⁴ Y para xamaktum nacatziy gobernador eé tachuhuín, huixinín ni calipuhuántit porque aquinín nacmaqatancsayáhu, pero huixinín niṭu caticalakchán taaklhúhuit.

¹⁵ Amákolh soldados tamaklhtinalh tumín y xlacán chuná ttláhualh cumu la xcalimapek-sicanit. Y caj huá eé xpápacata masqui hasta la calacchú quilhtamacú amákolh judíos chuná xlacán tahuán.

*Jesús án nac akapún y cahuaniy xdiscípulos pi catalichuhuínalh xtachuhuín
(Marcos 16.14-18; Lucas 24.36-49; Juan 20.19-23)*

¹⁶ Amákolh kalhacahuitu discípulos lalihuán táalh nac Galilea y antá táchalh nac amá késtín huantü Jesúscáhuaniit.

¹⁷ Acxní chú xlacán taúcxilhli Jesústalakachixcú-huilh, masqui makapitzín ni luu lay xtacanajlay para luu xlicana huantü xtaucxilmánalh.

¹⁸ Jesúscalaktalacatzúhuilh y chiné cahuánih:
—Dios quimaxquinit xlihuák xlimapeksín laqui aquit nacmapeksinán uú nac caquilhtamacú chūnac akapún.

¹⁹ Aquit ccalimapeksiyán y huixinín capítit nac xlicalanca caquilhtamacú, xlihuák cristianos cacalitachuhuinántit lata lácu luu xlicana aksitum naquintalipahuán. Y cacaliakmunútít nac xtacuhuiní Quintlat, nac xtacuhuiní Xkahuasa, y nac xtacuhuiní Espíritu Santo.

20 Y huixinín luu líhuanaq cacámasiyunítit lata lácu natamákantaxtiy xlíhuak huántu aquit ccalimapeksinitán. Xahuachí huixinín ni calipuhuántit porque aquit ankalhíná naccámaqtakalhán y nac-catalatamayán cháli cháli hasta acxní nasputa caquiltamacú.

**Xasasti talacaxlan
New Testament in Totonac, Coyutla (MX:toc:Totonac,
Coyutla)**

copyright © 2006 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Totonac, Coyutla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Totonaco, Coyutla [toc], Mexico

Copyright Information

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Totonac, Coyutla

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

cc

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

88b96e23-f7a2-5cc8-864a-fdcd6f0686f4